

**NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA****2927**

227/1994 DEKRETUA, ekainaren 21ekoa, Gorbeia aldeko Natur Baliabideen Antolamendurako Plana onesten duena.

Naturguneen eta Basa-flora eta Faunaren Artapenari buruzko martxoaren 27ko 4/1989 Legeak, 15. atalean, parketzat jo nahi den aldeko natur baliabideen antolamendurako plana gerta dadin exigitzen du.

4/1989 Legearen 6. atalean aurrikusitakoa betetze-ko, Gorbeia aldeko Natur Baliabideen Antolamendurako Planak beharrezko izapideak bete ditu, hots, interesatuei entzunaldia eskaini zaie, informazio publikoaren menpean jarri da, ukituriko gizarte- eta erakunde-interesei kontsultatu zaie, eta Euskal Autonomi Elkarte-ko Lurralde Antolaketa-ko Batzordearen irizpenaren menpean jarri da, zein 1993ko abenduaren 10ean eman baitzen.

Ondorioz, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren proposamenez, Jaurlaritzaren Kontseiluak 1994ko ekainaren 21ean egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

*Atal bakarra.* - Naturguneen eta Basa-flora eta Basa-faunaren Artapenari buruzko martxoaren 27ko 4/1989 Legearen II. idazpuruan ezarritakoarekin bat etorriz, Gorbeia aldeko Natur Baliabideen Antolamendurako Plana onestea.

Horretarako, dekretu honekin batera eta I eta II. eraskin gisa, hurrenez hurren, zati arauemailea eta «Gorbeia-ko Natur Baliabideen Antolamendurako Planaren aplikazio eremua eta antolamendurako plano» izeneko plano argitaratzen dira.

ALDIBATERAKO XEDAPENA

Honako dekretu hau indarrean jarri eta urtebeteko epean, Cigoitia, Urcabustaiz, Zuya, Areatza, Castillo-Elejabeitia, Orozko, Ceánuri eta Zeberio udalerriak ukitzen dituzten eta lurraldea antolatzeko diren tresnak, Gorbeia-ko aldeko Natur Baliabideen Antolamendurako Planean ezarritako zehaztapenei egokituko zaizkie. Egokitzapen hori gertatu bitartean, planeko zehaztapenak lurraldearen antolamendurako tresna horiei nagusituko zaizkie eta horrela aplikatuko dira.

**DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA****2927**

DECRETO 227/1994, de 21 de junio, por el que se aprueba el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Gorbeia.

La Ley 4/1989, de 27 de marzo, de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna Silvestres, exige en su artículo 15 la elaboración de un Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de la zona que se pretende declarar como Parque.

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 6 de la Ley 4/1989, el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Gorbeia ha sido sometido a los trámites de audiencia a los interesados, información pública, consulta de los intereses sociales e institucionales afectados y dictamen de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, emitido con fecha 10 de diciembre de 1993.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión de 21 de junio de 1994,

DISPONGO:

*Artículo único.* - Aprobar el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Gorbeia, de acuerdo con lo establecido en el Título II de la Ley 4/1989, de 27 de marzo, de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna Silvestres.

A tal efecto se publican, respectivamente, como Anexo I y II al presente Decreto, la parte normativa y el plano denominado «Ambito de aplicación del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Gorbeia y plano de Ordenación»

DISPOSICION TRANSITORIA

En el plazo de un año a partir de la entrada en vigor del presente Decreto, se adaptarán los instrumentos de ordenación territorial que afecten a los municipios de Cigoitia, Urcabustaiz, Zuya, Areatza, Castillo-Elejabeitia, Orozko, Ceánuri y Zeberio a las determinaciones establecidas en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Gorbeia. Entretanto dicha adaptación no tenga lugar las determinaciones del Plan se aplicarán, en todo caso, prevaleciendo sobre dichos instrumentos de ordenación territorial.

## AZKEN XEDAPENA

Honako dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 1994ko ekainak 21.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Nekazaritza eta Arrantza Sailburua,  
JOSE MANUEL GOIKOETXEA ASKORBE.

## I. ERASKINA

GORBEIA ALDEKO PARKE NATURALEKO NATUR  
BALIABIDEEN ANTOLAMENDURAKO PLANA

## AURKIBIDEA

## I. IDAZPURUA. XEDAPEN OROKORRAK.

1. atala. Antolamendurako planaren izaera.
2. atala. Antolamendurako planaren helburuak.
3. atala. Inguruko biztanleen integrazioa.
4. atala. Planaren ondoreak.
5. atala. Aplikazio eremua.
6. atala. Indarraldia eta plana berrikusteko baldintzak.
7. atala. Bermeak.
8. atala. Kalteordainak eta mugak.
9. atala. Parkearen Administrazioa.

## II. IDAZPURUA. ANTOLAMENDUA ETA ARAUTERIA.

I. ATALBURUA. ERABILERA ETA IHARDUERA ANTOLATZEKO ETA BALIABIDEAK BABESTEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK.

A SEKZIOA. ERABILERA ETA IHARDUERA ANTOLATZEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK.

10. atala. Erabilera eta iharduerak.
11. atala. Nekazaritza eta abeltzantza.
12. atala. Basogintza.
13. atala. Ehiza eta arrantza iharduerak.
14. atala. Jolas iharduerak.
15. atala. Zientzi eta ikerkuntza iharduerak.
16. atala. Hezkuntza iharduerak.
17. atala. Eraikuntza eta azpiegituretako iharduerak.
18. atala. Bestelako erabilera eta iharduerak.

## DISPOSICION FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 21 de junio de 1994.

El Lehendakari,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Agricultura y Pesca,  
JOSE MANUEL GOIKOETXEA ASKORBE.

## ANEXO I

PLAN DE ORDENACION DE LOS RECURSOS  
NATURALES DEL AREA DE GORBEIA

## INDICE

## TITULO I. DISPOSICIONES GENERALES

- Artículo 1.* Naturaleza del Plan de Ordenación.  
*Artículo 2.* Objetivos del Plan de Ordenación  
*Artículo 3.* Integración de la población local.  
*Artículo 4.* Efectos del Plan.  
*Artículo 5.* Ambito de aplicación.  
*Artículo 6.* Vigencia y condicionantes de revisión.  
*Artículo 7.* Garantías.  
*Artículo 8.* Indemnización y limitaciones.  
*Artículo 9.* Administración del Parque.

## TITULO II. ORDENACION Y NORMATIVA

CAPITULO I. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS GENERALES DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES Y PARA LA PROTECCION DE LOS RECURSOS

SECCION A. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS GENERALES DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES

- Artículo 10.* Usos y actividades.  
*Artículo 11.* Uso agrícola y ganadero.  
*Artículo 12.* Uso forestal.  
*Artículo 13.* Actividades cinegéticas y piscícolas.  
*Artículo 14.* Actividades recreativas.  
*Artículo 15.* Actividades científicas y de investigación.  
*Artículo 16.* Actividades educativas.  
*Artículo 17.* Actividades constructivas e infraestructuras.  
*Artículo 18.* Otros usos y actividades.

B SEKZIOA. BALIABIDEAK BABESTEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAU OROKORRAK.

19. atala. Lurzoruaren babesa.

20. atala. Baliabide hidrologikoen babesa.

21. atala. Flora eta faunaren babesa.

22. atala. Paisaiaren babesa.

23. atala. Baliabide arkeologiko eta paleontologikoen babesa.

24. atala. Baliabide espeleologikoen babesa.

II. ATALBURUA. ERABILERAK ETA IHARDUERAK ALDEKA ANTOLATZEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK.

25. atala. Erreserba integraleko aldea.

26. atala. Erreserba aldeak.

27. atala. Babespeko aldeak.

28. atala. Artapen eraginkorreko I. aldeak.

29. atala. Artapen eraginkorreko II. aldeak.

30. atala. Aurrerapen ekologikorako aldea.

31. atala. Abeltzantza eta basogintza bultzatzeko aldea.

32. atala. Landazabal aldea.

33. atala. Hirilur eta azpiegituretako aldea.

III. ATALBURUA. INGURUGIROKO ERAGINAREN EBALUAZIOAREN MENPEKO IHARDUERAK.

34. atala. Ingurugiroko eraginaren ebaluazioaren menpeko iharduerak.

I. IDAZPURUA. XEDAPEN OROKORRAK.

1. atala.- Antolamendurako Planaren izaera.

Honako plan hau Gorbeia aldeko natur baliabideen plangintza eta kudeaketarako tresna da, Naturguneen eta Basa-flora eta Faunaren Artapenerako 4/1989 Legean aurrikusitakoari dagokionez.

2. atala.- Antolamendurako planaren helburuak.

Gorbeia aldeko Natur Baliabideen Antolamendurako Planaren helburuak ondoko hauek dira:

a) Ingurua babesteko artak nekazaritza-abeltzantza eta basogintza iharduerak mantentzearekin eta landa-inguruaren garapenarekin bateragarri egitea.

b) Alderdi sozial eta ekonomikoak etenik gabe garatzea eta inguruko biztanleen bizimoduaren kalitatea hobetzea.

c) Lurraldeaz denak gozatzea eta hezkuntza eta jolaserako eskaintzen dituen aukerez baliatzea:

- natur ingurunearekiko eta ekosistemak eta paisaiak kontserbatu beharrekiko adikortasuna bultzatuz, eta

- parkearen jolas erabilera antolatuz.

3. atala.- Inguruko biztanleen integrazioa.

SECCION B. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMATIVA GENERAL PARA LA PROTECCION DE LOS RECURSOS

Artículo 19. Protección del suelo.

Artículo 20. Protección de los recursos hidrológicos.

Artículo 21. Protección de la Flora y Fauna.

Artículo 22. Protección del paisaje.

Artículo 23. Protección de los recursos arqueológicos y paleontológicos.

Artículo 24. Protección de los recursos espeleológicos.

CAPITULO II. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES POR ZONAS

Artículo 25. Zona de Reserva Integral.

Artículo 26. Zonas de Reserva.

Artículo 27. Zonas de Protección.

Artículo 28. Zonas de Conservación Activa I.

Artículo 29. Zonas de Conservación Activa II.

Artículo 30. Zona de Progresión Ecológica.

Artículo 31. Zona de Potenciación Ganadero-Forestal.

Artículo 32. Zona de Campiña.

Artículo 33. Zona Urbana e Infraestructuras.

CAPITULO III. ACTIVIDADES SOMETIDAS A EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL.

Artículo 34. Actividades sometidas a Evaluación de Impacto Ambiental.

TITULO I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.- Naturaleza del Plan de Ordenación.

El presente Plan es el instrumento de planificación y gestión de los Recursos Naturales del área de Gorbeia, a los efectos previstos en la Ley 4/1989, de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna Silvestres.

Artículo 2.- Objetivos del Plan de Ordenación

Son objetivos del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Gorbeia, los siguientes:

a) La compatibilización de las exigencias de conservación con el mantenimiento de las actividades agropecuarias y forestales y el desarrollo rural.

b) El desarrollo sostenido del medio social y económico y la mejora de la calidad de vida de los habitantes del entorno.

c) El disfrute colectivo del territorio y el aprovechamiento de sus posibilidades educativas y recreativas:

- Promoviendo la sensibilización de la población en el respeto del medio natural y en la necesidad de conservar los ecosistemas y paisajes.

- Ordenando el uso recreativo del parque.

Artículo 3.- Integración de la población local

1.- Plan honek inguruko biztanleak integratzeko duen asmoarekin bat etorriz, Natur Baliabideen Antolamendurako Planari eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileari buruzko etengabeko informazio izateko sistema eratuko du parkeak.

2.- Inguruko biztanleak parkearen helburu eta dinamika integratzeko ahaleginak egingo dira, inguruko sozioekonomiaren beharrak aintzat hartuz eta nekazaritza-ustiatgeien arduradunei, parkearekiko harremankin loturiko arazoetan eta sektoreko problematika orokorrean, aholkamendua eskaintzeko aukera emango duten informazio-bideak ezarri.

#### 4. atala.- Planaren ondoreak.

Natur Baliabideen Antolamendurako Plana behin betiko onesteak honako ondore hauek izango ditu:

a) Publizitatea eta, berarekin batera, edozein hiritarrrek dokumentazioa kontsultatzeko izango duen eskubidea, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailak zehaztuko dituen lekuetan edonoren esku eta behar bezala legeztaturik egongo den inprimakian kontsultatzekoa alegia.

b) Nahitaezkotasuna, plan hau muga izango baita lurraldea edo ingurune fisikoa antolatzekeo bestelako tresna guztietarako, eta tresna horien zehaztapenek ezin aldaraz baitzitezakete planaren xedapenak. Lurralde edo ingurune fisikoaren antolamendurako tresnak, Natur Baliabideen Antolamendurako Planarekin bat ez bada toz, plan horri egokitu beharko zaizkio. Egokitzapen hori gauzatu arte, antolamendurako planaren zehaztapenak lurraldearen plangintzarako tresnen gainetik egongo dira eta horrela aplikatuko dira.

c) Natur Baliabideen Antolamendurako Plan honetan markaturiko arau eta gidalerroek orientazio izaera dute gainerako edozein sektorekako iharduketara, plan edo egitararekiko; beraz, antolamendurako planaren zehaztapenak ordezkotasunez aplikatuko dira.

#### 5. atala.- Aplikazio eremua.

1.- Natur Baliabideen Antolamendurako Plan honen aplikazio eremua jarraian adieraziko diren mugen barruko Gorbeia alde da; muga horiek bat datoz «Gorbeia Natur Baliabideen Antolamendurako Planaren aplikazio eremua eta Antolamendurako Planoa» izeneko planoan adierazitako mugaketarekin.

Zuya eta Cigoitiaren arteko udal muga A-3608 errepidearekin gurutzatzen den gunea da abiapuntua. Hortik aurrera A-3608 errepidea, Arabako OPko 376. mendiaren hegoaldeko mugarekin gurutzatzen den arte.

- Ekialderantz, OPko 376. mendia, A-3608 errepideraino.

- A-3608 errepidea, OPko 376. mendiaren mugaraino.

- OPko 376. mendia A-3608 errepideraino, San Pedro pareraino hain zuzen.

- A-3608 errepidea, OPko 376. mendiraino.

- OPko 376. mendiaren muga, Bizkaiarekiko Ubiadeko probintzi mugaraino.

1.- En consonancia con la vocación de integración de la población local que este Plan se ha propuesto, el Parque habilitará un sistema de información permanente sobre el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales y el Plan Rector de Uso y Gestión.

2.- Se buscará la integración de la población local en los objetivos y dinámica del Parque, asumiendo las necesidades de la socioeconomía local y estableciendo canales de información que permitan asesorar a los responsables de las explotaciones agrarias en los problemas ligados a su relación con el Parque, así como en la problemática general del sector.

#### Artículo 4.- Efectos del Plan

La aprobación del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales produce los siguientes efectos:

a) Publicidad, que lleva aparejada el derecho de cualquier ciudadano a consultar la documentación, en ejemplo debidamente legalizado, que a tal efecto estará a disposición del público en los locales que el Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco determine.

b) Obligatoriedad, constituyendo un límite para cualesquiera otros instrumentos de ordenación territorial o física, cuyas determinaciones no podrán alterar o modificar sus disposiciones. Los instrumentos de ordenación territorial o física existentes que resulten contradictorios con el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales deberán adaptarse a éste. Entretanto dicha adaptación no tenga lugar, las determinaciones del Plan de Ordenación se aplicarán prevaleciendo sobre los instrumentos de Planificación Territorial.

c) Las normas y directrices marcadas en el presente Plan de Ordenación de los Recursos Naturales tendrán carácter indicativo respecto de otros planes y programas sectoriales, aplicándose subsidiariamente sus determinaciones, sin perjuicio de lo establecido en el apartado anterior.

#### Artículo 5.- Ambito de aplicación

1.- El ámbito de aplicación del presente Plan de Ordenación de los Recursos Naturales abarca el área del Gobeia contenida en los límites expuestos a continuación, que se corresponden con la delimitación del plano denominado «Ambito de aplicación del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Gorbeia y Plano de Ordenación».

El punto de comienzo es el cruce del límite municipal entre Zuya y Cigoitia con la carretera A-3608. A partir de ahí la carretera A-3608 hasta el corte de ésta con el límite sur del M.U.P. de Alava n.º 376.

- El M.U.P. n.º 376 hacia el Este, hasta la carretera A-3608.

- La A-3608 hasta el límite del M.U.P. 376.

- El M.U.P. 376 hasta la A-3608 a la altura de San Pedro.

- La A-3608 hasta el límite del M.U.P. 376.

- El límite del M.U.P. 376 hasta el límite provincial con Bizkaia en Ubidea.

- Probintzi muga hori, Bastelarra eta Upetako gainetatik doan errekaraino.
- Erreka hori, Arimekortako pistatik Saldroporaino doan pista orokorrarekin gurutzatu arte.
- Pista orokor hori, Bizkaiko OPko 25. mendiraino.
- OPko 25. mendiaren muga ekialderantz, Goikoetxe-Errekarteko pistaraino (Santa Ageda)
- Pista, Lanbreabe ibaira doan pistaraino, pasabide kanadiarraren ondoan.
- Pista hori, Lanbreabe ibairaino.
- Lanbreabe ibaia, Undurragako errekaraino.
- Undurragako erreka, Legorreko errekararekin bat egin arte.
- Erreka hori Legor izena ematen zaion lekuraino, San Justotik Legorrerako pista orokorrarekin gurutzatzen den puntuan. Pista hori Arzuagako Kofradiaren jabetzaren ekialdeko mugaraino, eta muga horretatik Ziburuko haitzeraino.
- Ziburuko haitzetik hasita, Haetxebagi eta Kerixakoatxako mugarteetatik pasatuz, Areatzako udal mugartearen mugaraino heltzen den mendilerroaren muga.
- Ceanuri eta Areatzako udalerrien muga, Bizkaiko OPko 43. mendiaren iparraldeko mugaraino.
- OPko 43. mendiaren muga; OPko 43. mendiaren muga, Areatza eta Castillo-Elejabeitiako udalerriak eta Upomakatzatik Lauretarantz doan pista gurutzatzen diren puntuaren eta aurreko lerroaldian deskribaturiko puntuaren artean.
- Lauretarako pista hori, BI-V-5213 errepideraino (Castillo-Elejabeitia - Zubiaur).
- BI-V-5213 errepidea Bikotxganerantz, Bizkaiko OPko 21. mendiarekin topo egiten duen punturaino.
- OPko 21. mendiaren muga, Castillo-Elejabeitia eta Zeberioko udal mugarteen mugaraino.
- Hortik aurrera, Zeberioko Udalaren, Felix Intxaurragaren eta Santo Tomaseko jabekideen mendien mugak osatzen duten eta Castillo-Elejabeitia eta Zeberioaren artean eta Zeberio eta Orozkoren artean udal mugarteen mugak lotzen dituen lerroa.
- Aipaturiko udal muga, Garaigortako haitzeko artadiaren mugaraino.
- Artadiaren muga, udal mugartearen muga berriro ebakitzen duen punturaino.
- Udal muga, Orozkoko Udalaren mendiraino (Irumugarrieta).
- Irumugarrieta mendia, Areatzako udalerriarekin topo egiten duen punturaino.
- Udal mugartearen muga hori, Sasiondoko errekaraino.
- Sasiondoko errekastoa, Gisibiko zubiraino.
- Gisbitik Ursaltoko errekastoa gora eginez, erreka horrek Orozkoko Udalaren mendiarekin topo egiten duen punturaino.

- Este límite provincial hasta el arroyo que discurre entre los altos de Bastelarra y Upeta.
- Dicho arroyo hasta su cruce con la pista general que va de la pista de Arimekorta hasta Saldropo.
- Esta pista general hasta M.U.P. n.º 25 de Bizkaia.
- El límite del M.U.P. n.º 25 hacia el Este hasta la pista de Goikoetxe-Errekarte (Santa Agueda).
- La pista, hasta la pista que lleva al río Lambreabe, junto al paso canadiense.
- Dicha pista hasta el río Lambreabe.
- El río Lambreabe hasta el río de Undurraga.
- El arroyo de Undurraga hasta su confluencia con el arroyo de Legor.
- Este arroyo hasta el lugar conocido como Legor, en el punto que cruza con la pista general de San Justo a Legor. Dicha pista hasta el límite Este de la propiedad de la Cofradía de Arzuaga y por él hasta la Peña de Ziburuko.
- El límite de cordal, que desde la Peña de Ziburuko, pasando por los términos de Haetxebagi y Kerixakoatxa, llega hasta el límite del término municipal de Areatza.
- El límite de los términos municipales de Zeanuri y Areatza hasta el límite Norte del M.U.P. n.º 43 de Bizkaia.
- El límite del M.U.P. n.º 43 entre el último punto descrito y el definido por el cruce del límite del M.U.P. n.º 43, los términos municipales de Areatza y Castillo-Elejabeitia y la pista que partiendo de Upomakatzata se dirige a Laureta.
- Dicha pista en dirección a Laureta hasta la carretera BI-V-5213 (Castillo Elejabeitia-Zubiaur).
- La BI-V-5213 en dirección a Bikotxgane hasta el corte de ésta con el M.U.P. n.º 21 de Bizkaia.
- El límite del M.U.P. n.º 21 hasta el límite de los términos municipales de Castillo-Elejabeitia y Zeberio.
- A partir de aquí la línea formada por los límites de los montes del ayuntamiento de Zeberio, de Félix Intxaurraga y los copropietarios de Santo Tomás y que une los límites de los términos municipales entre Castillo-Elejabeitia y Zeberio y de Zeberio y Orozko.
- Este límite municipal hasta el límite del encinar de la Peña de Garaigorta.
- El límite del encinar hasta que corta de nuevo con el límite del término municipal.
- El límite municipal hasta el monte del Ayuntamiento de Orozko (Irumugarrieta).
- El monte de Irumugarrieta hasta el corte de éste con el término municipal de Areatza.
- Dicho límite del término municipal hasta la regata de Sasiondo.
- La regata de Sasiondo hasta el puente de Gisibi.
- Desde Gisibi remontando la regata de Ursalto hasta el corte de ésta con el monte del Ayuntamiento de Orozko.

- Mendi horren beheko muga, Zaloatik Pagomakurrera doan pista ebakitzen duen punturaino.

- Pista hori, Zaloarako norabidean, «Ramontxuren itxituraraino»; eta azken itxitura hori, Odieta eta Aspuntzagatik, OPko 10. mendiaren Oletako Eskinako mugaraino.

- OPko 10. mendiaren mendebalderantzako muga, Aldabide errekarain Urdunzubin topo egiten duen punturaino; eta erreka hori Atxuri zubiraino, eta hortik Sintxita errekarara igotzen da ondoko koordenatu puntu honetaraino: X = 513411 / Y = 4769465.

- Puntu horretatik, bertan dauden pagoen mugatik Mojonadi mendiaren mugaraino.

- Mojonadi mendiaren beheko muga, Errekaratzoko errekararaino; eta erreka horretan gora, pinudien mugaraino.

Pinudien goiko muga, OPko 9. mendiaren topo egin arte. Pinudien muga hori honako koordenatu hauek definituko dute:

X	Y
512849	4768928
512385	4768489
512308	4768660
512005	4768696
511802	4768643
511879	4768726
512121	4768825
512131	4768939
512049	4768989
512010	4768952
512983	4769017
511917	4769006
511895	4768920
511787	4768972
511653	4768718

- Bizkaiko OPko 9. mendiaren mugatik jarraitzen da Lobantsu eta Urizar mendien hego-alderdiraino, ondoko koordenatu hauetako ibarrean: X = 508754 / Y = 4720054.

- Ibar horretan behera jeisten da Orrutegi ibairaino; eta ibai horretan behera, ondoko koordenatuotan dauden azken haritzetaraino: X = 507273 / Y = 4769687.

- Hariztiaren ertzetik, Orrutegi eta Arbaiza errekatiko urak banatzen diren lerreraino; lerro horretatik jarraitzen da OPko 9. mendiaren muga berrira ebaki arte.

- Muga horretatik jarraitzen da X = 508813 / Y = 4768157 koordenatu punturaino, non Arbaiza ibaira isurtzen den erreka txikia baitago; erreka horretatik jarraitzen da Antsoletako errekaraino bat egin arte.

- Antsoletako errekan gora egiten da Zuyako udal mugartearaino mugaraino.

- Udal muga hori, Arabako OPko 93. mendiaren ekialdeko mugaraino; azken muga hori hego-mendebalderantz jarraitzen da Miranda de Ebro-Bilbao trenbide-ara heldu arte, dagoen suebakiaren hasieran.

- El límite inferior de este monte hasta su corte con la pista que desde Zalaoa lleva a Pagomakurre.

- Dicha pista en dirección a Zalaoa hasta el cierre llamado el «Cerrao de Ramontxu» y éste por Odieta y Aspuntzaga hasta el límite del M.U.P. n.º 10 en Oletako Eskina.

- El límite del M.U.P. n.º 10 hacia el Oeste hasta su corte con el arroyo Aldabide en Urdunzubi y este arroyo hasta el puente de Atxuri y desde ahí se remonta al arroyo Sintxita hasta el punto de coordenadas X = 513411 / Y = 4769465.

- De este punto por el límite de las hayas ahí existentes hasta el límite del monte de Mojonadi.

- El límite inferior del monte Mojonadi hasta la regata de Errekaratzoko y remontando ésta hasta el límite de los pinares.

El límite superior de los pinares hasta cortar con el M.U.P. N.º 9. Dicho límite de los pinares queda definido por las siguientes coordenadas:

X	Y
512849	4768928
512385	4768489
512308	4768660
512005	4768696
511802	4768643
511879	4768726
512121	4768825
512131	4768939
512049	4768989
512010	4768952
512983	4769017
511917	4769006
511895	4768920
511787	4768972
511653	4768718

- Se continúa por el límite del M.U.P. n.º 9 de Bizkaia hasta la cara Sur de los montes Lobantsu y Urizar en la vaguada de coordenadas X=508754 / Y = 4720054.

- Desciende por esa vaguada hasta el río Orrutegi y descendiendo por éste hasta los últimos robles que se encuentran en las coordenadas X=507273 / Y=4769687.

- Por el borde del robledal hasta la divisoria de aguas de los arroyos Orrutegi y Arbaiza continuando por dicha divisoria hasta cortar de nuevo el límite del M.U.P. N.º 9.

- Siguiendo por dicho límite hasta el punto de coordenadas X=508813 / Y = 4768157 en el cual se encuentra un pequeño regato que vierte al río Arbaiza y por éste hasta su confluencia con el arroyo de Antsoleta.

- Se remonta el arroyo de Antsoleta hasta el límite del término municipal de Zuya.

- Este límite municipal hasta su corte con el límite Este del M.U.P. n.º 93 de Alava y seguido éste hacia el Sur Oeste hasta su corte con la vía férrea Miranda de Ebro-Bilbao en el inicio del contafuegos existente.

- Uzkianoren parean, sakanaren ertzeraino igotzen den suebakitik gora egiten da.
  - Sakan horren mugatik jarraitzen da, Gujulitik zehar pasatuz, ertz horrek Arabako Onura Publikoko 94. mendiaren muga ebakitzen duen punturaino.
  - Onura Publikoko 94. mendiaren muga horretatik mendebalderantz jarraitzen da A-2521 erreperidera (Gujuli-Belunza) heldu arte.
  - A-2521 errepeidea, Belunzarako norabidean, Izarra ikastetxera sartzeko erreperideraino.
  - Azken errepede hori, Izarra ikastetxearen lurren mugarekin topo egiten duen tokirantz.
  - Aipaturiko lur horien muga, ikastetxetik Belunza-ko Pietatea basilazara doan pistara heldu arte.
  - Pista hori, A-2521 errepeidearekiko gurutzaguneraino.
  - A-2521 errepeidea, OPko 99. mendiaren muga ebakitzen duen punturaino; eta muga hori, A-68 autobidearen ekialdeko ertzeraino.
  - Autobidearen ertz hori eta bere zerbitzugunea, OPko 734. mendiaren hegoaldeko mugarekiko gurutzaguneraino. OPko 734. mendiaren hegoaldeko muga, Vitoria-Altube 622 autobiaraino; eta autobia hori, Bayas ibairaino.
  - Bayas ibaian gora egiten da OPko 734. mendiaren mugara heldu arte.
  - OPko 734. mendiaren muga, OPko 745. mendiaren mugaraino.
  - OPko 745. mendiaren eki muga, OPko 734. mendiaren mugaraino.
  - OPko 734. mendiaren eki muga, OPko 735. mendiaren eki hegalerara heldu arte.
  - Hortik OPko 733. mendiaren mugaraino; muga horretatik OPko 738. mendiaren mugaraino jarraitzen da, OPko 745 eta 733. mendiak barne direlarik.
  - OPko 738. mendiaren hegoaldeko muga, Goba eta Aziturri ibaietako urak banatzen diren lerreraino, honako koordenatu hauetan kokatzen diren punturaino alegia: X = 516863 eta Y = 4757640.
  - Urak banatzen diren lerro horretatik, La Llanako erpin geodesikoraino.
  - Azken puntu horretatik Zaratetik Gorbeia doan bideraino, Zarateko luberriko pinudiaren mugatik zehar.
  - Gorbeiatik Zaraterako bidea, Zuyako udalerraren mugarekiko elkarguneraino.
  - Zuyako udalerraren muga, hegoalderantz, A-3608 errepeidearekiko elkarguneraino, berori baita mugaren deskripzioaren abiapuntua.
- 2.- Lehen definituriko geografi eremua parke naturaltzat joko da, indarrean dagoen legerian horretarako aurrakusten denarekin bat etorritz.

6. atala.- Indarraldia eta plana berrikusteko baldintzak.

- Por el cortafuegos que asciende hasta el borde del barranco a la altura de Uzkiano.
  - El borde de este cortado pasando por Gujuli hasta el punto de corte de dicho borde con el límite de Monte de Utilidad Pública n.º 94 de los de Alava.
  - Este límite del Monte de Utilidad Pública n.º 94 hacia el Oeste hasta su cruce con la carretera A-2521 (Gujuli-Belunza).
  - La A-2521 dirección Belunza hasta la carretera de acceso al colegio Izarra.
  - Esta carretera hacia el cruce con el límite del terreno del Colegio Izarra
  - El límite de este terreno hasta su cruce con la pista que une este Colegio con la ermita de La Piedad de Belunza.
  - La pista hasta su cruce con la carretera A-2521.
  - La carretera A-2521 hasta su corte con el límite del M.U.P. n.º 99 y éste hasta el borde Este de la Autopista A-68.
  - Dicho borde de la autopista y su área de servicio hasta el punto de corte con el límite Sur del M.U.P. n.º 734. El límite Sur del M.U.P. n.º 734 hasta la autovía Vitoria-Altube N.º 622 y ésta hasta el río Bayas.
  - Se remonta el río Bayas hasta su corte con el límite del M.U.P. n.º 734.
  - El límite del M.U.P. n.º 734 hasta el límite del M.U.P. n.º 745.
  - El límite del M.U.P. n.º 745 hacia el Este hasta el límite con el M.U.P. n.º 734.
  - El límite del M.U.P. n.º 734 hacia el Este hasta cortar con la cara Este del M.U.P. n.º 735.
  - Desde ahí hasta el límite del M.U.P. n.º 733 continuando por éste hasta el límite del M.U.P. n.º 738, quedando los M.U.P. n.º 745 y 733 dentro.
  - El límite Sur del M.U.P. n.º 738 hasta el punto de la divisoria de aguas entre los ríos Goba y Aziturri de coordenadas X=516863 e Y=4757640.
  - Dicha divisoria de aguas hasta el vértice geodésico de la Llana.
  - Desde este último punto hasta el camino de Zárata a Gorbeia, por el límite del pinar de la rotura de Zárata.
  - El camino de Gorbeia a Zárata hasta su unión con el límite del término municipal de Zuya.
  - El límite del término municipal de Zuya, hacia el Sur, hasta su corte con la carretera A-3608, punto de comienzo de la descripción del límite.
- 2.- El ámbito geográfico anteriormente definido será objeto de declaración como Parque Natural, de conformidad con lo previsto a tal efecto en la legislación vigente.

Artículo 6.- Vigencia y condicionantes de revisión

Natur Baliabideen Antolamendurako Plana ondoko balizko hauetan aldarazi beharko da:

- a) Irizpide eta helburu orokorren aldaketa.
- b) Lurralde-eremuaren aldaketa.
- c) Babestutako balioen zainketari buruzko eskakizun handiagoak.

Edozein kasutan ere, lehenengo onespenerako erabili den prozedura bera erabili beharko da plana berrikusteko.

#### 7. atala.- Bermeak.

1.- Gorbeia aldeko Natur Baliabideen Antolamendurako Planak, babes-helburuen zioz ezar daitezkeen mugen kaltetan jo gabe, jarraian adieraziko direnekin bateragarria izango da eta beraiek bermatuko ditu:

a) Autonomiako Administrazioaren, Estatuko Administrazioaren, Lurralde Historikoetako Foru Administrazioen eta udal korporazioen eskurantzaren egikaritzea, sektoreen arabera eskudunak diren gaietan.

b) Landa-ihardueren egikaritzea eta baliabideen erazko aprobetxamendua.

c) Auzo-erabilerak eta beren funtzionamendua, baita erabilera horien kudeaketa organoena ere, parkearen kultur eta ekonomi ondarearen parte gisa (egur eta bazkarako erkidegoak, mendiak eta abar).

d) Administrazio eskudunen ahalmenak, desjabetzpenari dagokionez, eta eroslehtasun eta atzera eskuratzeko eskubideen egikaritzea, parkearen barruko lurren inter vivos kostubidezko eskualdaketa guztietan; edonola ere, desjabetzpenak, kasua denean, ezinbesteko ondasunak bakarrik ukituko ditu. Horretarako, ondasun horiek zerrenda batean zehaztuko dira, alegazio epealdiaren izapidea beteko duen zerrenda batean alegia. Ondasunak atzemateko beharrianari buruzko akordioa lortu ezik, ez zaio hasiera emango desjabetzpen espedienteari.

Jabeek edo ukituriko ondasun zein eskubideen beste titular batzuek, herri-administrazioekin, aplikatu behar den arauteria bereziaren ondoriozko gaitz-kalteengatik beste kalteordainik edo konpentsaziorik hitzartzen ez dutenean bakarrik erabiliko dira desjabetzpen ahalmenak.

2.- Lur publiko zein pribatua burutu nahi diren iharduketa guztietarako, beharrezkoa izango da jabe edo eskubidearen titularraren baimena, indarrean dagoen legeriak emandako ahalmenak egikaritzeko Administrazioak duen aukeraren kaltetan jo gabe.

#### 8. atala.- Kalteordainak eta mugak.

Legebidezko ondare eskubide zein interesak edota jabetza pribatua kendu edo bereziki mugatzeagatik gertaturiko errenta galera izango da kalteordainaren xede, parkearen eremuan Natur Baliabideen Antolamendurako Planak eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak ezarritako murrizketa edo mugak indarrean jartzeko helburuaz suertatzen denean.

Arauk aplikatzearen edo beste edozein arrazoren ondoriozko kalteak edo errenta-galera zehazteko, konpentsazio-bide bat ezarriko da Erabilera eta Kudeaketa-

El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales deberá ser modificado en los siguientes supuestos:

- a) Alteración de los criterios y objetivos generales.
- b) Variación del ámbito territorial.
- c) Mayores exigencias en cuanto a la preservación de los valores protegidos.

En cualquier caso, la revisión del Plan deberá someterse al mismo procedimiento que para su primera aprobación.

#### Artículo 7.- Garantías

1.- El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Gorbeia, sin perjuicio de las limitaciones que se imponen en función de sus objetivos de protección, será compatible y garantiza:

a) El ejercicio de las atribuciones de la Administración Autonómica, de la Administración del Estado, de las Administraciones Forales de los Territorios Históricos y de las corporaciones locales en las materias en las que sectorialmente sean competentes.

b) El ejercicio de las actividades rurales y el ordenado aprovechamiento de recursos.

c) La existencia y funcionamiento de usos vecinales, así como de sus órganos de gestión, como pertenecientes al patrimonio cultural económico del Parque (comunidades de leña y pastos, montes, etc).

d) Las facultades de las Administraciones competentes, a efectos expropiatorios, así como el ejercicio de los derechos de tanteo y retracto en las transmisiones onerosas intervivos de terrenos situados en el interior del Parque, si bien en el caso de expropiación, ésta deberá realizarse sobre los bienes estrictamente indispensables. Para este fin, se detallarán dichos bienes en una relación sometida a período de alegaciones. Sólo una vez llegado al acuerdo de necesidad de ocupación se iniciará el expediente expropiatorio.

Las facultades expropiatorias sólo podrán ejercitarse en el caso de que los propietarios, u otros titulares de los bienes y derechos afectados, no convengan con las Administraciones Públicas otra forma de indemnización o compensación de los daños y perjuicios derivados de la reglamentación especial que sea de aplicación.

2.- Toda actuación que se realice en terreno, público o privado, requerirá del consentimiento expreso del propietario o del titular del derecho, sin perjuicio del ejercicio por la Administración de las facultades que le concede la Legislación vigente.

#### Artículo 8.- Indemnización y limitaciones

Será objeto de indemnización, la pérdida de renta provocada por la privación o limitación singular de la propiedad privada o de los derechos e intereses patrimoniales legítimos, con el fin de poner en vigor las restricciones o limitaciones impuestas en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales y en Plan Rector de Uso y Gestión en el ámbito del Parque.

Para la determinación de daños o pérdidas de rentas por la aplicación de la normativa o por cualquier otro motivo, se establecerá un mecanismo compensatorio en



rako Plan Eraentzailean, zeinek zehaztu beharko baitu konpentsazioen zenbatekoa eta konpentsazioak emateko era. Horretarako, honako hauek zehaztu beharko dira:

- Gorbeia zonalde bakoitzak berea duen ekoizkor-tasuna. Basogintza erabileran, zonalde bakoitzerako, erreferentzia antzerako zerbait ezarriko da (teknikoki izan daitekeen espezierik emankorra).

- Iharduerari loturiko kostuak (kostuak eta jasotako dirulaguntzak hartuko dira kontutan).

- Espero diren diru-sarrerak (merkatuko prezioen arabera).

- Konpentsazioa ordaintzeko era eta epeak.

- Konpentsazioa berrikusteko epeak.

- Konpentsazioekin lortu nahi diren helburuak bermatzen dituzten administrazio klausulak.

Nolanahi ere, konpentsazioak ez dira gauzatzen hasi-ko harik eta antolamendurako plan honen xedapenen ondoriozko mugak indarrean jarri arte.

9. atala.- Parkearen administrazioa.

1.- Gorbeia Parke Naturalaren administrazioa Araba eta Bizkaiko Foru Aldundiei dagokie, zeini bere Lurralde Historikoan. Aipaturiko Foru Aldundiek parke naturala kudeatuko dute beren artean horretarako berbatu beharko diren hitzarmen edo bestelako lankidetzaren arabera, eta administrazio hori koordinatzeko Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean ezar daitezkeen arauekin bat etorritik.

2.- Patronatua eratu beharko da kontrol, kontsulta eta lankidetzaren organo izateko; patronatuan, gutxienez, ondoko hauek egon beharko dute ordezkaturik:

a) Eusko Jaurlaritza, Arabako Aldundia, Bizkaiko Aldundia.

b) Areatza, Castillo-Elejabeitia, Cigoitia, Orozko, Urcabustaiz, Ceanuri, Zeberio eta Zuyako Udalak.

c) Toki-administrazio txikiak.

d) Jabe partikularrak.

e) Sektore-elkartek.

f) Bestelako elkarteak.

Patronatuak, gutxienez, hogeita bost kide izango ditu.

3.- Foru Aldundiek zuzendari-artatzaile bat izendatuko dute, parke naturalaren kudeaketa eta administrazioaren arduraduna izan dadin.

4.- Parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak:

- Antolamendurako plan honetan eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean bilduriko helburu, gidalerro eta arauak bete daitezzen jagongo du, beti ere legezkotasun printzipioaren menpean ihardunez eta administrazio iharduera orokorki eraentzen duten arau eta printzipioetara makurturik. Ihardutean, edonola ere, zioak agertarazi beharko ditu.

- Informazioa lortzeko eta parkearekin zerikusirik

el Plan Rector de Uso y Gestión, que deberá concretar la cuantía y forma de entrega de las compensaciones. Para ello deberá determinar:

- La productividad intrínseca de las distintas zonas de Gorbeia. En el uso forestal se establecerá, para cada una de ellas, una especie de referencia (la especie más rentable técnicamente posible).

- Costes inherentes a la actividad (se considerarán los costes y las subvenciones recibidas).

- Ingresos esperados (en función de los precios de mercado).

- Forma y periodicidad de abono de la compensación.

- Periodicidad de revisión de la compensación.

- Cláusulas administrativas que aseguren los objetivos perseguidos con las compensaciones.

En cualquier caso, las compensaciones no se empezarán a producir hasta que se haga efectiva la limitación por las disposiciones del presente Plan de Ordenación.

Artículo 9.- Administración del Parque

1.- La Administración del Parque Natural de Gorbeia corresponde a las Diputaciones Forales de Alava y Bizkaia, cada una en sus correspondientes territorios. Las referidas Diputaciones gestionarán el Parque Natural de acuerdo con los convenios u otras fórmulas de colaboración que a tal efecto habrán de acordarse entre ellas y de conformidad con las normas que para la coordinación de dicha administración se puedan establecer en el Plan Rector de Uso y Gestión.

2.- Como órgano de control, consulta y colaboración se deberá crear un Patronato, en el cual y como mínimo deberán estar representados:

a) Gobierno Vasco, Diputación de Alava, Diputación de Bizkaia.

b) Ayuntamientos de Areatza, Castillo-Elejabeitia, Cigoitia, Orozko, Urcabustaiz, Zeanuri, Zeberio y Zuya.

c) Administraciones locales menores.

d) Propietarios particulares.

e) Agrupaciones Sectoriales.

f) Otras agrupaciones.

El Patronato constará de un máximo de veinticinco componentes.

3.- Como responsable de la gestión y administración del Parque Natural las Diputaciones Forales nombrarán un Director Conservador.

4.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque:

- Velará por el cumplimiento de los objetivos, directrices y normas contenidas en este Plan de Ordenación y en el Plan Rector de Uso y Gestión, actuando bajo el principio de legalidad con sometimiento a las normas y principios que rigen con carácter general la actividad administrativa. Sus actuaciones serán, en todo caso, motivadas.

- Promoverá el establecimiento de una estructura

дутен izapideak burutzeko, administrazio egitura bakarra ezar dadin bultzatuko du, hiritarrak sarbide zuzena izan dezan.

## II. IDAZPURUA. ANTOLAMENDUA ETA ARAUTERIA.

### I. ATALBURUA. ERABILERAK ETA IHARDUERAK ANTOLATZEKO ETA BALIABIDEAK BABESTEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAU OROKORRAK.

A SEKZIOA. ERABILERAK ETA IHARDUERAK ANTOLATZEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAU OROKORRAK.

#### 10. atala. – Erabilera eta iharduerak.

##### A. ARAUAK.

Alde bakoitzarentzat ezartzen diren arauak gorabehera eta hirilur gisa defintzen diren aldeetan salbu, debekaturik dago, izaera orokorraz eta Iharduera Ekonomikoen Sailkapen Nazionala erreferentziatzat hartuz, jarraian adieraziko diren erabilera eta/edo iharduerak parkearen barruan guzatzea:

1. atalburua. Energia eta ura, 151. idazatia (energia elektrikoaren ekoizpen, garraio eta banaketa) eta 160. idazatia (uraren hartze, arazketa eta banaketa) salbu.

2. atalburua. Mineral ez-energetikoen eta eratorritako produktuen erauzketa eta transformazioa. Industria kimikoa.

3. atalburua. Metalak transformatzen dituzten industriak. Doitasunezko mekanika.

4. atalburua. Manufakturako beste industria batzuk, honako idazati hauek:

434: zuntz gogorren eta beraien nahasturen industria.

437: alfombra, tapiz eta ehun inpregnatuen fabrikazioa.

441: larru eta larru iletsuen zurratze eta leunketa.

471: paper orearen fabrikazioa.

472: paper eta kartoiaren fabrikazioa.

473: paper eta kartoiaren transformazioa.

481: kautxuaren transformazioa.

482: gai plastikoen transformazioa.

#### 11. atala. – Nekazaritza eta abeltzantza.

##### A. HELBURUAK.

1.– Gorbeia Parke Naturelean burutzen diren landa-iharduerak eta artzantzarako guneak mantendu eta garatzeko behar diren neurriak sustatzea, modu horretara kultur eta natur balioak artatzen lagunduz.

2.– Egungo ekoizpen-sistemak hobetzea, errentagarritasun ekonomiko handiagoa eta kalitate handiagoko produktuak lortzeko, natur ingurunea babestu eta artatzeko eskakizunekin bateragarriak diren metodoak aplikatuz.

administrativa única de acceso directo por parte del ciudadano para la obtención de información y realización de los trámites administrativos relacionados con el Parque.

## TITULO II. ORDENACION Y NORMATIVA

### CAPITULO I.OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS GENERALES DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES Y PARA LA PROTECCION DE LOS RECURSOS.

SECCION A.OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS GENERALES DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES.

#### Artículo 10.– Usos y Actividades

##### A. NORMAS

Con independencia de la normativa por zonas y con excepción de las zonas definidas como urbanas, queda prohibido, con carácter general, la realización dentro del Parque, de los siguientes usos y/o actividades, tomando como referencia la Clasificación Nacional de Actividades Económicas (C.N.A.E.):

Capítulo 1. Energía y Agua, a excepción de los apartados 151 (Producción, transporte y distribución de energía eléctrica) y 160 (Captación, depuración y distribución de agua).

Capítulo 2. Extracción y transformación de minerales no energéticos y productos derivados. Industria Química.

Capítulo 3. Industrias transformadoras de los metales. Mecánica de precisión.

Capítulo 4. Otras industrias manufactureras, los apartados siguientes:

434: Industria de las fibras duras y sus mezclas.

437: Fabricación de alfombras, tapices y tejidos impregnados.

441: Curtición y acabado de cueros y pieles.

471: Fabricación de pasta papelera.

472: Fabricación de papel y cartón.

473: Transformación de papel y cartón.

481: Transformación del caucho.

482: Transformación de materias plásticas.

#### Artículo 11.– Uso agrícola y ganadero

##### A. OBJETIVOS

1.– Promocionar las medidas necesarias para el mantenimiento y desarrollo de las actividades rurales que se realizan en el Parque Natural de Gorbeia, así como los lugares de pastoreo, colaborando de este modo en la conservación de los valores culturales y naturales.

2.– Mejorar los actuales sistemas productivos para lograr una mayor rentabilidad económica y productos de mayor calidad, aplicando métodos compatibles con las exigencias de la protección del medio ambiente y la conservación del medio natural.

3.- Bazka-baliabideen kalitatea hobetzea, baita aziendaren osasun eta ekoizkortasun baldintzak ere.

4.- Artzainen bizimodua hobetzea.

B. GIDALERROAK

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak nekazaritza eta abeltzantza erabilera manten dadin jagongo du; horrelakotzat alde honetan tradizioz gauzatu dena hartuko da, hots, abereak hazi eta artatzea beren produktu eta zerbitzuak lortzeko, eta landareak lantzea, basogintza salbu. Erlazaintza ere abeltzantzaren barruan dagoela ulertuko da.

2.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak Gorbeia abeltzantzaren antolamenduari helduko dio, gutxienez honako puntu hauek jorratuz:

2.0. Bazka-baliabideen eta bazka-emankortasun potentzialaren kalkulua.

2.1. Larreen sorkuntza eta hobekuntza, zeinek ondo-ko hauek bilduko baititu:

a) Transforma daitezkeen azaleren zehaztapena.

b) Tranformatzeko metodoen zehaztapena.

c) Egun dauden larreetan burutzen diren arta eta hobekuntzen zehaztapena.

2.2. Abeltzantza-azpiegituren konponketa eta beharrezkoak diren azpiegitura berrien eraikuntza: bainu-ontziak, uraskak, bordak, sarbideak, eta abar. Artzainen bizimodua errazten duten erosotasunez hornituko dira bordak (ura, elektrizitatea, sarbideak, irrati-telefonoak eta abar).

2.3. Artzantzarako epealdien zehaztapena, espezie eta aldean arabera.

2.4. Azken lau urteetan Gorbeian bazkatu diren abereak gutxienez mantentzeko behar diren bazka-baliabideak bermatzeko prozedura egokien zehaztapena.

3.- Abeltzantza iharduera gauzatzen deneko lurrak dituzten Toki-erakundeek, abeltzainen lankidetzarekin, iharduera hori antolatzeko behar diren ordenantzak emango dituzte, zein parkearen kudeaketarako organo arduradunaren onespeneraren menpean jarriko baitira, udalerrien arteko koordinazioa bermatzeko xedez. Onespen horri dagokionez, organo kudeatzaileak kontutan hartu beharko ditu Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak abeltzantzaren antolamendurako ezartzen dituen gidalerroak. Edonola ere, ordenantza horiek, larreen erabileran, lehentasuna emango diete, bertako abeltzainen eta eskubide tradizionalak dituztenen artetik, denbora osoz dihardutenei denbora-zatiz aritzen direnen aurretik. Erakunde horiek Gorbeian bazkatzen diren abereen erregistroaz arduratuko dira, zeinen kopiak organo kudeatzaileari igorriko baitzaizkio.

4.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak abereen manaiuaren ondoriozko hondakinen isurketa kontrolatuko du, batez ere abere-osasunerako tratamen-

3.- Aumentar la calidad de los recursos pascícolas y mejora de las condiciones sanitarias y productivas del ganado.

4.- Mejorar las condiciones de vida de los pastores.

B. DIRECTRICES

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por el mantenimiento del uso agrícola y ganadero, entendiendo por tal el tradicionalmente realizado en la zona, consistente en la cría y cuidado de animales para conseguir sus productos y servicios; y el cultivo de vegetales, excluidos los forestales. Dentro de la ganadería se considera también la apicultura.

2.- El Plan Rector de Uso y Gestión abordará la ordenación ganadera del Gorbeia, que contendrá los siguientes puntos:

2.0. Cálculo de los recursos y potencial forrajero.

2.1. Creación y mejora de pastizales, que a su vez incluirá:

a) La determinación de las superficies susceptibles de transformación.

b) La determinación de los métodos de transformación.

c) La determinación de los cuidados y mejoras que se realizan en los pastos ya existentes.

2.2. Reparación, arreglo y construcción de las nuevas infraestructuras ganaderas necesarias: bañeras, abrevaderos, bordas, accesos, etc... Se dotará a las bordas de las comodidades que faciliten las condiciones de vida de los pastores (agua, electricidad, accesos, radio-telefonos, etc).

2.3. Determinación de los períodos de pastoreo, según especies y zonas.

2.4. Determinación de los procedimientos oportunos para garantizar los recursos forrajeros necesarios para el mantenimiento de, al menos, la cabaña ganadera media que haya pastado en Gorbeia en los últimos cuatro años.

3.- Las Entidades Locales en cuyos terrenos se realice actividad ganadera, y con la colaboración de los ganaderos, dictarán cuantas ordenanzas estimen necesarias para regular dicha actividad, las cuales se someterán a la aprobación del Organismo Gestor del Parque, con el fin de garantizar la coordinación intermunicipal. Para dicha aprobación, el Organismo Gestor deberá tener en cuenta las directrices que para la ordenación ganadera establece el Plan Rector de Uso y Gestión. En cualquier caso, dichas ordenanzas primarán, en el uso de los pastizales, a los ganaderos locales y a aquéllos con derechos tradicionales, a tiempo total sobre los de tiempo parcial. Dichas entidades serán las encargadas del registro del ganado que pascen en Gorbeia, del cual se enviarán copias al Organismo Gestor.

4.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque controlará el vertido de los residuos resultantes del manejo del ganado, especialmente los procedentes de

duetan ekoitzirikoena; halaber, erakunde horrek, abeltzainekin ados, hondakin horiek ateratzeko behar diren neurriak sustatuko ditu.

5.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak bertoko abere arraza eta espezieak manten daitezen jagongo du, desagertu daitezkeen eragotziz, batez ere «terreña» edo «bertokoa» esaten zaion behi morfotipoa.

6.- Abandonatutako lurak atontzeko eta jabetzak argitzeko azterlanak egingo dira.

7.- Abeltzainen elkarten sorkuntza eta funtzionamendua suspertuko da; abeltzantzari buruzko edonolako plank egitean, elkarte horiei kontsultau beharko zaie.

8.- Nekazaritza eta abeltzantza ustiatzean, ingurunean eragin txikia duten tekniken erabilera bultzatu eta subentzionatuko da.

#### C. ARAUAK.

1.- Gorbeiko larreak erabiltzen dituzten abereek sanitate-arau egokiak bete beharko dituzte, baita aplikatzekoak diren gainerako xedapenak ere.

2.- Parkearen lur publikoetan kokaturiko larreak erabili ahal izateko, abereek erregistro egokian inskribaturik egon beharko dute.

3.- Larre berriak ezin lant daitezke %30etik gorako malda duten lurretan; salbuespen gisa, larre berriak landu ahal izango dira, luraren ezaugarrien arabera, beti ere zioak azaltzen dituen txostena egin ondoren eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak berariazko baimena eman ondoren. Muga gisa, palaxu berrien sistemak erabiliko dira.

4.- Larre berrietan, azaleraren %5a gutxienez bertoko hostozabalen zuhaitzi txikiak egiteko gordeko da edo, bestela, hektarea bakoitzeko 25 oineko gutxienezko dentsitatea duen bertoko hostozabalen landaketa egin beharko da. Hostozabalen kokalekua erabakitzean alde ahulak babestea izango da lehentasunezko helburua; alde ahulik ez badago, larreen hobekuntza hartuko da irizpidetzat.

5.- Landazabal aldeetan egun dauden palaxu eta zuhaitziak mantenduko dira, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren berariazko baimena izan ezik.

6.- Egiten diren abeltzantza-erakin berriak aplikatzekoak diren hirigintza eta eraikuntza arauak lotu beharko zaizkie, eta sustatzaileek hondakinak eta jarioak tratatzeko proiektua aurkeztu beharko dute, zeinentzat beharrezkoa izango da baita parkearen kudeaketarako organo arduradunaren onespena.

7.- Suaren erabilera estentsiboa debekatuko da. Hondakinak pilatan metatu ondoren eta organo eskudunaren beren beregiko baimena eduki ondoren bakarrik erabili ahal izango da sua, eta egun berean gainera. Nahitaezkoa izango da suteen kontrako gorde-indar baten jagozta, eta suak guztiz itzalita egon beharko du ilundu baino ordu bete lehenago.

12. atala.- Basogintza.

los tratamientos zoonosanitarios, promoviendo, de acuerdo con los ganaderos, las medidas necesarias para su evacuación.

5.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por el mantenimiento de las razas y variedades de especies ganaderas autóctonas, evitando su desaparición, especialmente el morfotipo vacuno denominado «terreña».

6.- Se realizarán estudios de recuperación de tierras abandonadas y de clarificación de propiedades.

7.- Se fomentará la creación y funcionamiento de asociaciones de ganaderos, que deberán ser consultadas en la elaboración de planes ganaderos de cualquier tipo.

8.- Se favorecerán y subvencionarán en las explotaciones agrícolas y ganaderas el empleo de técnicas poco impactantes para el medio.

#### C. NORMAS

1.- El ganado que utilice los pastos de Gorbeia deberá cumplir las normas sanitarias correspondientes, así como cuantas disposiciones les sean de aplicación.

2.- Solo utilizarán los pastos situados en terrenos públicos del Parque aquel ganado que esté inscrito en el correspondiente registro creado al efecto.

3.- Los nuevos pastizales no se podrán labrar sobre terrenos con pendientes superiores al 30%; excepcionalmente se podrán labrar nuevos pastizales, en función de las características del terreno, previo informe motivado y autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque. Se utilizarán sistemas de setos vivos como lindes.

4.- En los nuevos pastizales se deberá destinar un mínimo del 5% de su superficie a creación de bosquetes de frondosas autóctonas, o bien se deberá realizar una plantación de frondosa autóctona con densidades mínimas de 25 pies/hectárea. La ubicación de las frondosas se realizará prioritariamente con fines de protección de zonas frágiles, y de no existir éstas, con criterios de mejora del pastizal.

5.- Se conservarán los setos y bosquetes existentes en las zonas de campiña, salvo autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

6.- Las construcciones ganaderas de nueva planta que se realicen deberán atenerse a las normas de urbanización y edificación que les sean de aplicación, debiendo los promotores presentar un proyecto de tratamiento de residuos y efluentes, que deberá ser aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

7.- Se prohíbe el uso extensivo del fuego. Se permite únicamente su empleo una vez apilados los desperdicios en montones y después de contar con autorización expresa del Organismo competente en el mismo día. Será obligatoria la vigilancia de un retén contra incendios, debiendo quedar el fuego completamente extinguido una hora antes de anochecer.

Artículo 12.- Uso Forestal

## A. HELBURUAK.

1.- Gorbeian egun dagoen zuhaitz-azalerari eustea, basodietatik era guztietako onurak lortu baitaitezke.

2.- Ahal den neurrian, bertoko espezieek betetako zuhaitz azalera zabaltzea, parkeko ekologi eta gizarte interesak armonizatuz.

3.- Hazkunde arin eta ertaineko espezieen birbasoketak, behar adinako ekoizpen-ahalmena duten aldeetara eta iharduketa horiek eragin nabarmenik ez duten aldeetara mugatzea, edota lurrak atondu eta hobetzeko edo espezie klimazikoetaranzko bitarteko maila osatzeko horrelako birbasoketen beharra duten aldeetara. Alde horietan, kudeaketa hobetzera eta ekoizkortasuna handiagotzera jotzen duten neurriei lehentasuna ematea.

4.- Parkeko basodien hazkuntza eta osasun egoera ona jagotea.

5.- Gehienbat natur ingurunea artatzera zuzendutako kudeaketa burutzea.

## B. GIDALERROAK.

1.- Kudeaketa plan teknikoaren burutzapena sustatuko da, mendi publikoetan zein norbanakoaren mendietan.

2.- Urkiolako basoen jabeak elkar daitezen sustatuko da. Ildo horretatik, lursail mugakide txikien jabeak elkar daitezen sustatuko da, basoen minifundismoak dakartzan arazoak gainditzeko xedeaz. Parkeko zerbitzu teknikoek aholkamendua emango diete horrelako elkar-teei, mendien elkartzeak sorturiko arazoak konpontzeko.

3.- Baso-ingurua hobetzeko gaiei buruzko ikerketa lerro bereziak sortuko dira: baso-izurriteen kontrako borroka biologikoa, gaisotasun eta kalte abiotikoen sumaketa eta haien kontrako borroka, baso-txirpien eta mindegien sorketa, makineria arinaren erabilera, eta abar.

4.- Basabideen kopurua eta egikera, parkea jagoteko eta baso-lanak burutzeko dauden benetako beharrezaneko egokituko zaizkie.

5.- Zuhaitzak ebakitzeko baimenak irizpide teknikoak, ekonomikoak, ekologikoak eta paisaiari buruzkoak kontutan harturik emango dira.

6.- Basodien mugetan, lerro zuzenak ahal den neurrian baztertuko dira, hala espezie ezberdinak erabiltzean nola ebaketetan eta suebakian egitean.

7.- Bertoko landaretza errespetatuko da, batez ere ibar eta urbazterretan. Hortaz, ebakitzeko baimenak bereziki murriztuak izango dira urbazterreko basoen kasuan, makal eta platanoen basoak salbuetsita.

8.- Baso-ustiattegietan, ingurunean eragin txikia duten tekniken erabilera sustatu eta subentzionatuko da, hala nola ebaketaren hondarrak mekanikoki sunsitzeko makineriaren erabilera ere.

9.- Espezieen nahasketari lehentasuna emango zaio bisbasoketa guztietan. Birbasoketarako subentzioari

## A. OBJETIVOS

1.- Mantener la actual superficie arbolada de Gorbeia, dados los beneficios de todo tipo que de las masas arboladas pueden obtenerse.

2.- Aumentar, en la manera de lo posible, la superficie arbolada ocupada por especies autóctonas, armonizando los intereses ecológicos y sociales del Parque.

3.- Limitar las repoblaciones de especies introducidas de crecimiento rápido y medio a las zonas de suficiente capacidad de producción y en las que no produzcan impactos relevantes, y en aquellas en las que sean necesarias para el acondicionamiento y mejora de suelos, o como escalón intermedio hacia especies climáticas. Primar en estas zonas medidas encaminadas a la mejora de la gestión y al aumento de la productividad.

4.- Velar por el buen estado vegetativo y fitosanitario de las masas arboladas del Parque.

5.- Realizar una gestión dedicada primordialmente a la conservación del medio natural.

## B. DIRECTRICES

1.- Se fomentará la realización de Planes Técnicos de Gestión, tanto en los montes públicos como en los pertenecientes a particulares.

2.- Se promocionará la agrupación de propietarios forestales de Gorbeia. En este sentido, se promoverá la asociación de pequeños propietarios colindantes con el fin de superar los problemas que supone el minifundismo forestal. Los servicios técnicos del parque, asesorarán a estas agrupaciones, en la solución de los problemas generados por la agrupación de distintos montes.

3.- Se crearán líneas de investigación específicas sobre temas de mejora del medio forestal: lucha biológica contra plagas forestales, detección y combate de enfermedades y daños abióticos, creación de viveros forestales y bancos de semillas, empleo de maquinaria ligera, etc.

4.- Se procederá a la adecuación del número y modo de construcción de las vías forestales a las necesidades reales de vigilancia y realización de trabajos forestales.

5.- Los permisos de corta se concederán teniendo en cuenta criterios técnicos, económicos, paisajísticos y ecológicos.

6.- Se evitará en lo posible el establecimiento de líneas rectas como límite de las masas forestales, tanto en el empleo de distintas especies como en las cortas y realización de cortafuegos.

7.- Se respetará la vegetación autóctona, especialmente en vaguadas y riberas. Para ello, la autorización de corta deberá ser particularmente restrictiva en el caso de los bosques de ribera, exceptuando las choperas y plataneras.

8.- Se favorecerá y subvencionará en las explotaciones forestales el empleo de técnicas poco impactantes sobre el medio, así como de maquinaria destinada a la destrucción mecánica de restos de corta.

9.- Primar la mezcla de especies en toda repoblación forestal. Se considerará, a efectos de subvención de la

dagokionez, bertoko hostozabalen portzentaia jakin batetik gora jarritz gero, hostozabalei esleiturikoa beste-ko dirulaguntza hartuko da egokitzen.

10.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzai-leak, parkearen barruan kokatutako lurretan egin beharreko oihartzantza eta birbasoketa lanetarako dirulaguntza-araubidearen espezialitateak arautuko ditu, jabeak mendiak birbasotzera eta egoera onean gordetze-ra bultzatzeko xedeaz.

11.- Basodiak oihartzantza eta artzantzarako erabil daitezten bultzatuko da, beti ere horrek zuhaitzen birsorketari kalterik ekartzen ez dionean.

12.- Abere basatiak daudela eta, arriskurik dagoen aldeetan neurri bereziak hartuko dira abere horiek eragin ditzaketen kalteak saihesteko.

13.- Hostozabalen behe-basoak hostozabalen baso garai bilakatzerako beharko da.

14.- Erretzeko arrisku handiko landaretzak betetako alde handietan tartekaturik, errekortasun urriko landare-erakuntzak egon daitezten bultzatuko da.

15.- Parkearen Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailan basogintzari buruzko idazati bat gertatuko da, non jasoko baitira basodietan iharduteko eta basodiak hobetzeko neurriak. Idazati hori basoen jabeen lankidetzarekin gertatuko da.

16.- Antolamenduaren menpeko mendietan antolamenduaren irizpideei jarraituko zaie. Antolamendurako irizpideak berrikusteko edo beste antolamendu batzuk gertatzeko, kasuan kasuko mendi zerbitzuaren, jabearen eta parkearen kudeaketarako organo arduradunaren adostasuna lortu beharko da.

17.- Udalek erosketa eta trukaketetarako planak egin ditzaten bultzatzeko behar diren prozesuak definituko dira.

18.- Erakunde publikoek erreserba aldeetan, babespeko aldeetan eta artapen eraginkorreko aldeetan dauden lur partikularrak eskura ditzaten sustatuko da.

#### C. ARAUAK.

1.- Basogintza lanak egiteko makineriaren erabilera araututa geratuko da. Horretarako, ondoko arau hauei jarraituko zaie:

a) %50etik gorako maldetan ezin izango da inolako makina autopropulsaturik erabili pistetatik kanpo.

b) %30etik %50era bitarteko maldetan, zuloak, belar-sastraken garbiketa eta saraketak egiteko eta produktua basotik ateratzeko erabili ahal izango da makineria.

c) %30etik beherako maldetan baimenduta dago makinak erabiltzea, baina ez da baimenduko lurrean eta paisaian eragina duen baso-lanik egitea, hala nola golde-hegalaz egindako zorupeberriketa, mailakaketa edo ildokaketa.

d) Esku-makinak edozein maldatan erabili ahal izan dira.

e) %50etik beherako maldetan, eskuz egindako lanak sarituko dira.

re población, que a partir de un determinado porcentaje de empleo de frondosas autóctonas le corresponde una subvención igual a la asignada a las frondosas.

10.- El Plan Rector de Uso y Gestión regulará las especialidades del régimen de subvención para las tareas selvícolas y de repoblación a realizar en terrenos situados en el interior del Parque, con el fin de alentar a los propietarios a repoblar sus montes y a conservarlos en buen estado.

11.- Se potenciará el aprovechamiento silvopastoral de las masas arboladas, siempre que ello no suponga daños para la regeneración arbórea.

12.- En las áreas en que exista peligro a causa de la presencia de fauna salvaje se tomarán medidas especiales para evitar los daños que éstas pudieran producir.

13.- Se deberá tender hacia la transformación de los montes bajos de frondosas a montes altos de frondosas.

14.- Se fomentará la existencia de formaciones vegetales de baja combustibilidad intercaladas en las grandes áreas ocupadas por vegetación de alto riesgo.

15.- En el Plan Rector de Uso y Gestión del Parque se elaborará un apartado del tema forestal donde se recojan las medidas de actuación y mejora de las masas forestales. Dicho apartado se elaborará en colaboración con los propietarios forestales.

16.- En los montes ordenados se seguirán los criterios de su ordenación. La revisión de los criterios de ordenación o la realización de futuras ordenaciones se consensuarán entre el servicio de montes correspondiente, el propietario y el Organismo responsable de la gestión del Parque.

17.- Se definirán los procesos necesarios para la ayuda a la creación por parte de los Ayuntamientos de planes de compras y permutas.

18.- Fomentar la adquisición de terrenos particulares situados en zonas de reserva, protección y conservación activa por parte de los Organismos Públicos.

#### C. NORMAS

1.- Queda regulado el empleo de maquinaria para realizar labores forestales. Para ello se seguirán las siguientes normas:

a) En pendientes mayores de 50% no podrá utilizarse clase alguna de maquinaria autopropulsada, fuera de pistas.

b) En pendientes comprendidas entre el 30% y el 50% podrá utilizarse maquinaria para realizar hoyos, desbroces, rozas de aire, desembosque y saca.

c) En pendientes menores del 30% se permite el empleo de maquinaria, aunque no se permite la realización de trabajos forestales impactantes para el suelo y para el paisaje, como subsolados con vertedera, aterrazados o acaballonados.

d) Se permite el empleo de maquinaria manual en cualquier tipo de pendiente.

e) Se primarán las labores efectuadas manualmente en pendientes inferiores al 50%.

2.- Debekaturik egongo da edozein zuhaitz ebakitzea parkearen kudeaketaz arduratuko den organoaren berariazko baimenik gabe. Hazkunde moteleko bertoko espezie naturalek basoturiko mendietan, aparteko kasuetan eta arrazoi sendoengatik izan ezik, ezin izango da erabateko ebaketa edo erabilera aldatzeko baimenik eman.

3.- Erabateko ebaketetarako, 5 ha-tik gorako azalera jarraietan, beharrezkoa izango da kudeaketarako organo arduradunaren baimen berezia, sustatzaileak ebaketaren ingurugiroko eragina bidezkotu ondoren.

4.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak ebaketa eta erauzketarako metodoak eta garaia mugatu ahal izango ditu. Ingurugiroan eragin handia duen aprobetxamendurik sumatuz gero, parkearen kudeaketarako organo arduradunak aprobetxamendua geldiarazi ahal izango du, aprobetxamendu hori parkearen helburuekin bat datorren eran egin arte.

5.- Basoaren jabeak, bi urteko gehieneko epean, erabateko ebaketa jasan duten lurrak birbasotu beharko ditu, erabilera aldaketa baimendua izan ezik.

6.- Debekaturik egongo da birsorketa edo birbasoketa prozesuan dauden lurretan abereak sartzea.

7.- Birbasoketa guztietarako, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimena izatea.

8.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak bideak jarriko ditu koniferoen basoetan, beharrezkoa denean, bertoko hostozabalen baso lineal edo zuhaitzi txikiak era daitezen, zein, aniztasun ekologikoa eta paisaiarena eta basa-faunarentzako babesa bermatzeaz gain, suteen aurkako berezko hesia izango baitira.

Arauteriaren diseinua egitean, oro har, ahaleginak egingo dira baso sailaren %5etik gorako azalerarik ez ukitzeko, bereizgarri fisiko saihestezinak biltzen direnetan salbu, ubideen mugakideak diren lursailen kasuan, adibidez.

9.- Ateratzeko bideen trazaketa egiterakoan, %10etik gorako maldak ekidin beharko dira, baina salbuespen batzuetan muga hori gainditu ahal izango da inguruko eragin kaltegarriak ekiditeko xedeaz. Bide hauek ur-pasabideak eduki beharko dituzte lurraren berezko hustubideetan, bai iraunkorretan bai sasoiokotan, eta udal bide edo mendiko bide nagusiekiko lotu-neak parkearen kudeaketarako organo arduradunari kontsulta egin ondoren egin beharko dira, pasabideen egikerarik onena zehazteko xedeaz. Pistak eraiki eta konpontzean enparatzen diren gaien biltegitratzea zorrotzasunez kontrolatuko da.

10.- Debekaturik egongo da suaren erabilera estentsiboa. Hondakinak pilatan metatu ondoren eta organo eskudunaren beren beregiko baimena eduki ondoren bakarrik erabili ahal izango da sua, eta egun berean gainera. Nahitaezkoa izango da suteen kontrako gorde-

2.- Se prohíbe la corta de cualquier árbol sin autorización expresa del Organismo Gestor del Parque. En montes poblados con especies naturales de crecimiento lento, salvo casos excepcionales y por motivos fundados, no podrán autorizarse las cortas a hecho y el cambio de uso.

3.- Las cortas a hecho, en superficies continuas superiores a 5 ha. requerirán autorización especial del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, previa justificación por parte del promotor de la incidencia ambiental de la corta.

4.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá poner limitaciones a los métodos de corta y extracción a aplicar y época. En el caso de que sean detectados aprovechamientos especialmente impactantes para el medio, el Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá paralizar el aprovechamiento hasta que el mismo se realice por los medios adecuados a los objetivos del Parque.

5.- El propietario forestal en el plazo máximo de 2 años, deberá proceder a la reforestación de terrenos sometidos a cortas a hecho, siempre que no se haya permitido el cambio de usos.

6.- Se prohíbe la entrada de ganado en las zonas en regeneración y repoblación.

7.- Toda repoblación deberá contar con la aprobación por parte del Organismo Gestor del Parque.

8.- El Plan Rector de Uso y Gestión arbitrará los mecanismos necesarios para conseguir en las masas forestales de coníferas que lo requieran la existencia de masas lineales o bosquetes de frondosas autóctonas que garanticen la diversidad ecológica y paisajística, el refugio de la fauna silvestre y que actúen como barreras naturales contra incendios.

En el diseño de esta normativa se procurará, con carácter general, que no se vea afectada una superficie superior al 5% de la parcela forestal, salvo en los casos que concurren circunstancias físicas ineludibles, como puede ser el caso de parcelas colindantes con cursos de agua.

9.- La construcción en vías de saca deberá evitar, en el trazado de la pista, pendientes superiores al 10%, pudiendo excepcionalmente superarse dicho límite con el fin de evitar impactos paisajísticos negativos. Estas vías deberán contar con pasos de agua en los desagües naturales del terreno, tanto permanentes como estacionales, y sus entronques con caminos municipales o vías principales del monte deberán ser realizados previa consulta al Organismo responsable de la Gestión del Parque, con el fin de determinar la forma idónea de su construcción. El depósito de los materiales sobrantes en la construcción y reparación de pistas, será controlado con rigurosidad.

10.- Se prohíbe el uso extensivo del fuego. Se permite únicamente su empleo una vez apilados los desperdicios en montones y después de contar con autorización expresa del organismo competente en el mismo día. Será obligatoria la vigilancia de un reten contra incen-

indar baten jagotza, eta suak guztiz itzalita egon behar du ilundu baino ordubete lehenago.

11.- Edozein eratako baso-aprobetxamenduak lurrean, ubideetan, azpiegitura edo bideetan eragindako kalteak, aprobetxamenduaren egileak ongi beharko ditu, aprobetxamendua amaitu eta 6 hilabetetik gorkoa izango ez den epean. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, aprobetxamenduaren emakidarako prozesuan, fidantza bat ezarriko du aipatutako ongitze horren bermagarri izan dadin, beste erakunde eskudunen batek fidantza hori alde aurretik eta kontzeptu beragatik ezarri ezik.

### 13. atala.- Ehiza eta arrantza iharduerak.

#### A. HELBURUAK.

1.- Gorbeia Parke Naturean burutzen den ehizak ondoko helburu hauek bete beharko ditu:

a) Bertoko fauna babestea, espezieen sanitate-egoera eta egoera genetikoa zainduz.

b) Biztanleriak kontrolatzea, biztanleria horien eta bizi direneko natur eta giza ingurunearen arteko oreka lortzeko.

c) Babestutako naturgunea ekonomi eta jolas baliabidez hornitzea.

2.- Gorbeia Parke Natureko kirol arrantzaren araupeketa jarraian adieraziko diren helburuek zuzenduko dute:

a) Ibaietako ubideen eta urbazterren egitura artatzea.

b) Uretako fauna, bere aniztasuna eta edukin genetikoa babestea.

c) Uretako fauna kudeatzea, faunaren eta natur ingurunearen arteko oreka lortzeko.

d) Babestutako naturgunea balibide ekonomikoez eta didaktika eta jolas aukerez hornitzea.

#### B. GIDALERROAK.

1.- Parkearen lurralde osoa ehizaren kudeaketarako unitate bat da. Kudeaketaz arduratuko den organoak ehiza-espezieen aprobetxamendu eta artapen egokia burutu dadin jagongo du, lurraren titularrekin eta ehizarako eskubideen adjudikatariekin ados jarrita.

2.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak iharduera hau antolatzeke plan teknikoak gertatuko ditu, eta ehizak parkean burutzen diren gainerako ihardueretan, jolas ihardueretan batipat, eragin ditzakeen elkar-nahasteak ahal den gehienez gutxitzeko neurriak proposatuko ditu.

3.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak ehiza-espezie bakoitzarentzako erabilera plan bat proposatuko du, zeinek, gutxienez, ondoko puntu hauek bilduko baititu:

a) Epealdiak, lekuak, datak eta harrapatzeke erak.

dios, debiendo quedar el fuego completamente extinguido una hora antes del anochecer.

11.- Los daños producidos sobre el terreno, cursos de agua, infraestructuras o caminos por cualquier tipo de aprovechamiento forestal deberán ser restaurados por el ejecutante del aprovechamiento en un plazo no superior a 6 meses a partir del final del aprovechamiento. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque impondrá, en el proceso de concesión del aprovechamiento, una fianza en concepto de garantía de la citada restauración, siempre que ésta no haya sido impuesta con anterioridad y por ese mismo concepto por otra Entidad competente.

### Artículo 13.- Actividades cinegéticas y piscícolas

#### A. OBJETIVOS

1.- La actividad cinegética que se realice en el Parque Natural de Gorbeia debe cumplir los siguientes objetivos.

a) Proteger la fauna autótona, velando por el estado sanitario y genético de las especies.

b) Controlar las poblaciones para obtener un equilibrio entre ellas y el medio natural y social donde se desarrollan.

c) Dotar al espacio natural protegido de recursos económicos y recreativos.

2.- La regulación de la pesca deportiva en el Parque Natural de Gorbeia estará guiada por los siguientes objetivos:

a) Conservar la estructura de los cauces y márgenes de los ríos.

b) Proteger la fauna acuática, su diversidad y su contenido genético.

c) Gestionar la fauna acuática para obtener un equilibrio entre ella y el medio natural.

d) Dotar al espacio natural protegido de recursos económicos, oportunidades didácticas y recreativas.

#### B. DIRECTRICES

1.- El territorio del Parque en su conjunto constituye una unidad de gestión cinegética. El Organismo Responsable de la Gestión velará por el correcto aprovechamiento y conservación de las especies cinegéticas, de acuerdo con los titulares del suelo y los adjudicatarios de los derechos de caza.

2.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque elaborará Planes técnicos para ordenar esta actividad, proponiendo las medidas necesarias para minimizar las interferencias que la caza pueda producir sobre el resto de las actividades que se desarrollan en el Parque, especialmente sobre las recreativas.

3.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque pondrá un Plan de manejo para cada especie cinegética que contendrá al menos los siguientes puntos:

a) Períodos, lugares, fechas y modalidades de captura.



b) Biztanleria osatu ahal izango duten animalien kopurua, ingurugiroari eta bertan garatuko diren giza ihardueri dagokienez.

c) Bizilagunen ezaugarri fisiko eta genetikoaren hobekuntza lortzeko mekanismoak, ehizaren kalitatea hobetzeko xedeaz.

d) Biztanleria kontrolatzeko mekanismoak.

e) Kalte ekonomikoak gutxitzeko mekanismoak. Kalte horien balorazioa eta konpentsazio mekanismoak.

4.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, ehiza nagusiko biztanleriei behar duten lasaitasuna emateko behar diren neurriak jarriko ditu, batez ere animaliak arreske daudenean eta umea egiteko sasoiari. Ehiza nagusia aprobetxamendu garrantzitsuena izango da; ehiza xehea, beraz, haren menpean egongo da. Horretarako, ehiza nagusiko biztanleriei lasaitasun hori emateko xedeaz, ehiza bereziki arautzen deneko aldeak zehaztu ahal izango dira Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean.

5.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak ezkutukako ehizaren aurka eraginkortasunez burukatzeko eta indarrean dauden arauak betearazteko beharrezkoak diren neurriak ezarriko ditu.

#### C. ARAUAK.

1.- Zenbait espezie, beti ere ehizak parkeko biztanleriaren biziraupenerako arriskurik ekartzen ez duenean, ehizatu ahal izango dira indarreko legeriaren arabera eta, kupo, data eta tokiei dagokienez, antolamendurako plan honen eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailearen helburuekin bat datozen mugekin. Lehentasunezko zatitza jotzen da orein, basurde eta azeriaren biztanleriak kirol-ehizaren bitartez kontrolatzea.

2.- Gorbeia Parke Naturalaren barruan sartutako lurrek ehiza-erregimen bereziaren menpeko lurren kalifikazioa izango dute. Hagatu gabeko lurretan, parkearen kudeaketarako organo arduradunak izango du ehizarako aukerak eskaintzeko ardura; ahal den neurrian, udalen interesei emango zaie lehentasuna.

3.- Ehiza-aprobetxamenduaren araubidea ezertan aldatu edo berrizatzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunak aldaketa horren aldeko txostena egin dezan.

4.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak harrapaketen urteko plana gertatuko du; ehizaren adjudikazioa dagoen kasuetan, plan hori Gorbeia Parke Naturalaren barruan hagatutako ehiza-lurren adjudikatariari informazioa jaso ondoren gertatuko da.

5.- Oreinaren kasuan, adin eta motaren arabera hil behar den ale kopurua zehaztuko duen kualitatezko plana izango da.

6.- Zenbait espezie harrapatzea edo beren bizilagun kopuruak gutxitzea aholkatzen duen biologi, zientzi edo teknika arloko arrazoirik dagoenean, parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimen egokiak

b) Número de animales que podrá componer la población en relación con el medio y las actividades humanas que en él se desarrollen.

c) Mecanismos para lograr la mejora de las condiciones físicas y genéticas de la población, de cara a lograr un aumento de la calidad cinegética.

d) Mecanismos de control de la población.

e) Mecanismos para lograr la disminución de daños económicos. Valoración de estos daños y mecanismos de compensación.

4.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque arbitrará las medidas necesarias para dotar de la tranquilidad necesaria a las poblaciones de caza mayor, especialmente durante el celo y paridera. La caza mayor será el aprovechamiento cinegético principal del Parque Natural por lo que la práctica de la caza menor quedará supeditada a ella. Para ello, en el Plan Rector de Uso y Gestión, se podrán determinar zonas en las que la actividad cinegética se regule especialmente con el fin de crear dicha tranquilidad a las poblaciones de caza mayor.

5.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque establecerá las medidas necesarias para luchar eficazmente contra la actividad furtiva y hacer cumplir la normativa vigente.

#### C. NORMAS

1.- Las especies sobre las cuales la caza no suponga un peligro para la conservación de sus poblaciones en el Parque, y de acuerdo con la legislación vigente, podrán ser objeto de aprovechamiento cinegético con limitaciones de cupos, fechas y lugares acordes con los objetivos de este Plan de Ordenación y los del Plan Rector de Uso y Gestión. Se considera prioritario proceder al control de las poblaciones de ciervo, jabalí y zorro, mediante la caza deportiva.

2.- Los terrenos incluidos en el Parque Natural de Gorbeia tendrán la calificación de terrenos sometidos a régimen cinegético especial. En los terrenos no acotados, el Organismo Responsable de la Gestión del Parque será el encargado de ofertar las oportunidades de caza, primando, en la medida de lo posible, los intereses municipales.

3.- Para cualquier modificación o renovación del régimen de aprovechamiento cinegético, se requerirá el informe favorable del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

4.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque elaborará un Plan anual de capturas; en los casos en los que exista adjudicación de la caza, este Plan se elaborará previa información de los adjudicatarios de los terrenos cinegéticos acotados incluidos en el Parque Natural de Gorbeia.

5.- En el caso del ciervo será un plan cualitativo que determinará el número de ejemplares a abatir según cada clase de edad y sexo.

6.- Cuando existan razones de orden biológico, científico, técnico o económico que aconsejen la captura o la reducción del número de ejemplares de determinadas especies, el Organismo Responsable de la Gestión del Par-

emango ditu, eta kasu bakoitzean aplika daitezkeen baldintzak ezarriko. Ezin izango da inola ere baimendu aukerabiderik gabeko harrapaketarik, espezieei kalterik egiten ez dieten harrapaketa zientifikoak salbuetsita.

7.- «Erreserba integraltzat» jotako aldeetan ezin izango da inolako harrapaketarik egin. «Erreserba aldeetan» ez da kirol-ehizarik baimenduko, baina 6. idazatian adierazitako baldintzen arabera harrapaketak baimendu ahal izango dira.

8.- Gaur egun natur parkean dauden ehiza- eta arrain-espezie egonkorren ale berriak sartzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko onespina, zeinek kontutan hartu beharko baitu espezie horiek sartzek izan dezakeen eragina.

a) Horri dagokionez, ondoko hauek hartuko dira Gorbeia Parke Naturalean egun dauden ehiza-espezietzat: orein arrunta (*Cervus elaphus*), basurdea (*Sus scrofa*), orkatza (*Capreolus capreolus*), eper gorria (*Alectoris rufa*), eper grisa (*Perdix perdix*) eta erbi iberriarra (*Lepus capensis*). Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak zerrenda hori aldatu ahal izango du:

9.- Gaur egun parke naturalean ez dagoen ehiza-espezierik sartu edo birsartzeko, beharrezkoa izango da plan tekniko egokia, zeinek, gutxienez, helburuen azalpena, sartzeko horrek ingurugiroan izango duen eraginaren ebaluazioa eta espeziearen jarraipen eta kontrolerako plana bilduko baititu; parkearen kudeaketarako organo arduradunak onetsi ala gaitzetsiko du plan teknikoa.

10.- Kirol-arrantza, oro har, gebendurik geratuko da Gorbeia Parke Naturaleko ibai eta erreketan. Beraz, arrantza askeko tarteak ezabaturik geratuko dira parke osoan.

11.- Gorbeia Parke Naturalaren Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak urtegiak eta ibaien tarte batzuk kirol-arrantzarako erabiltzeko aukera bildu ahal izango du, bizi diren arrainen egoeraren ondoriozko mugekin eta parkearen didaktika eta jolas egitaraua laguntzeko xedez.

#### D. ALDIBATERAKO ARAUAK.

1.- Harrapaketen planak onetsi arte, ehiza eta arrantza Lurralde Historiko bakoitzeko gebenei buruzko urteko aginduen bidez arautuko dira, eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak ehiza eta arrantza baliabideak antolatzen neurri bereziak hartu ahal izango ditu.

2.- Gorbeian finkaturiko oreinen biztanleriaren eta natur ingurune eta parke naturalean garatzen diren ekonomi iharduere arteko oreka lortu arte, oreinaren egungo biztanleria Gorbeiak espezie honetarako dituen lurralde eta ekonomi ahalbideen mugaren arabera arautuko da; muga hori Gorbeian bizi daitezkeen animalien kopurua izango da, giza iharduere errentagarritasuna (abeltzentza, basogintza eta abar) kontutan hartuta.

14. atala.- Jolas iharduerak.

que concederá las oportunas autorizaciones y fijará las condiciones aplicables en cada caso. En ningún caso se podrá autorizar la captura por medios no selectivos, excepción hecha de capturas científicas que no supongan daño para las especies.

7.- No podrá realizarse ningún tipo de capturas en las zonas declaradas como «Reserva Integral». En las «Zonas de Reserva» no se permitirá la caza deportiva, pudiéndose permitir la captura bajo las condiciones expuestas en el punto número 6.

8.- La introducción de nuevos ejemplares de especies cinegéticas y piscícolas sedentarias actualmente presentes en el Parque Natural necesitará de la aprobación expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, para lo cual deberá tener en cuenta la incidencia de la introducción.

a) A estos efectos, se consideran especies cinegéticas actualmente presentes en el Parque Natural de Gorbeia las siguientes: ciervo (*Cervus elaphus*), jabalí (*Sus scrofa*), corzo (*Capreolus capreolus*), perdiz roja (*Alectoris rufa*), perdiz pardilla (*Perdix perdix*) y liebre (*Lepus capensis*). Esta lista de especies podrá ser modificada en el Plan Rector de Uso y Gestión.

9.- La introducción o reintroducción de especies actualmente no presentes en el Parque Natural deberá contar con el correspondiente Plan técnico que constará como mínimo de una exposición de objetivos, una evaluación ambiental de la incidencia de la introducción y un Plan de seguimiento y control de esa especie, debiendo ser aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

10.- La pesca deportiva queda vedada de forma general en los ríos y arroyos del Parque Natural de Gorbeia. Por tanto, quedan suprimidos los tramos de pesca libre en todo el Parque.

11.- El Plan Rector de Uso y Gestión del Parque Natural de Gorbeia podrá considerar el uso de los embalses y alguno tramos de los ríos, con fines de pesca deportiva, con las limitaciones derivadas de la situación de las poblaciones piscícolas y con objeto de contribuir al programa didáctico y recreativo del Parque.

#### D. NORMAS PROVISIONALES

1.- Hasta la aprobación de los planes de capturas, la caza y la pesca serán reguladas por las Ordenes Anuales de Veda de cada Territorio Histórico, pudiendo el Organismo Responsable de la Gestión del Parque adoptar las medidas específicas necesarias para la ordenación de los recursos cinegéticos y piscícolas.

2.- Hasta que se alcance el equilibrio entre la población de ciervos asentada en el Gorbeia, con el medio natural y las actividades económicas que se desarrollan en el Parque Natural, se regulará la población actual del ciervo hasta la capacidad territorial económica de Gorbeia para la especie, entendida ésta como el número de animales que pueden vivir en Gorbeia, teniendo en cuenta la rentabilidad de las actividades humanas (ganaderas, forestales, etc).

Artículo 14.- Actividades recreativas

## A. HELBURUAK.

1.- Jolas erabilera estentsiboa bultzatzea, jendea Gorbeia natur ingurunera hurbil dadin ahalbidetzen duen eran.

2.- Naturaren gozamenaren natur ingurunearen artape-naren eta inguruko garapenaren ondoriozko beharri-za-nekin bateragarria egitea.

## B. GIDALERROAK.

1.- Ibilbideen sare orokorra eratuko da jolas lineala bultzatzeko xedeaz. Zeregin horretarako inguruko mendizale elkarteei eta Euskal Mendizale Federakun-deari kontsultatuko zaie.

2.- Parkearen alde periferikoko udalekiko koordina-zioa lortzeko ahaleginak egingo dira, jolas erabilera intentsiboak alde horietara bideratzeko xedeaz; horretar-ako, inguruko aldeak gehienbat jolas zerbitzuez hor-nitzen dituzten esparru disuasorioen sare bat antolatu beharko da. Parkeak ukituriko udalek jolas eta abel-tzantza ihardueren arteko nahasteak gutxitzeko behar diren azpiegiturak egin ditzaten bultzatuko da.

3.- Ibilgailuak baimendutako lekuetan utz daitezen bultzatuko da eta horretarako mugak jarriko dira.

4.- Kanpaketa aske kontrolaturako baimenak ondo-ko hauetara mugatuko dira: Igas eta Pagomakurre inguruetan kontserbazio-balio ertaina duten aldeak eta aterpeen inguruko aldeak.

5.- Egungo bisitari kopuruak kontserbazioa arrisku-tan jartzen duen ibilbideetan bisitari kopurua gutxitu-ko da, honako hauetan alegia:

Zarate - Gorbeia

Tocornal de Murua - Gorbeia

Igas - Gorbeia

Ezkarai - Larreakortako sakana - Gorbeia

Estrupiza - Burbona

Aldarro - Burbona

Ziorraga - Nafarkorta

Urigoiti - Atxular - Itxina - Arraba

Pagomakurre - Arraba - Egiriñao - Gorbeia

Barazar - Atxuri - Arimekorta

6.- Bisitari gehiago etortzeak kontserbaziorako arriskurik ez dakarkien ibilbideen erabilera bultzatuko da, ondoko hauena alegia:

Zubiaur - Kolometa

Maltzarraga - Kolometa

Sarria - Markina - Murua

7.- Gainerako ibilbideetako erabilera mailak man-tenduko dira.

8.- Ibilbideetan jendearen pilaketa saihestuko da, beste alternatiba batzuk bultzatuz: hegal erditiko bi-deak, haranekoak, ferra-itxurakoak, eta abar.

9.- Balio ekologiko urria izateaz gain, erabakitzen den pertsona kopurua hartzeko behar adinako tamainu

## A. OBJETIVOS

1.- Favorecer el uso recreativo extensivo que permita el acercamiento de la población al Medio Natural de Gorbeia.

2.- Compatibilizar el disfrute de la Naturaleza con las necesidades derivadas de la conservación del Medio Natural y el desarrollo local.

## B. DIRECTRICES

1.- Se creará una red general de itinerarios con el fin de promocionar el recreo lineal. En dicha creación se consultará a las asociaciones locales de montaña y a la Federación Vasca de Montaña.

2.- Se procurará la coordinación con los Ayunta-mientos de la zona periférica del Parque con el fin de canalizar hacia estas zonas los usos recreativos de carác-ter intensivo, para lo cual se deberá habilitar una red de áreas disuasorias que suministren, básicamente, servi-cios recreativos en zonas aledañas. Se fomentará la crea-ción, por parte de los Ayuntamientos limítrofes del Parque, de las infraestructuras necesarias para minimi-zar las interferencias entre las actividades recreativas y ganaderas.

3.- Se favorecerá y delimitará el estacionamiento de vehículos en las zonas en que este uso se permita.

4.- Se restringirán los permisos de acampada libre controlada a áreas con valor de conservación medio en las zonas de Igas y Pagomakurre y a zonas periféricas de los refugios.

5.- Se deberá disminuir el nivel de frecuentación en rutas cuyo nivel de frecuentación actual conlleva riesgo elevado para la conservación como:

Zarate - Gorbeia

Tocornal de Murua - Gorbeia

Igas - Gorbeia

Ezkarai - Barranco de Larreakorta - Gorbeia

Estrupiza - Burbona

Aldarro - Burbona

Ciorraga - Nafarkorta

Urigoiti - Atxular - Itxina - Arraba

Pagomakurre - Arraba - Egiriñao - Gorbeia

Barazar - Atxuri - Arimekorta.

6.- Se favorecerá el uso en rutas en las que un incre-mento del nivel de frecuentación no presenta riesgo para la conservación como:

Zubiaur - Kolometa

Maltzarraga - Kolometa

Sarria - Markina - Murua

7.- Se mantendrán los niveles de uso en el resto de las rutas.

8.- Se provocará la «desfocalización» de las rutas promocionando otras alternativas: caminos a media ladera, en fondo de valle, en herradura, etc.

9.- Los campamentos organizados se deberán esta-blecer en zonas de escaso valor ecológico, con tamaño y

eta edukiera duten aldeetan ezarri beharko dira antolatutako kanpalekuak; edonola ere, ez da gomendatzen taldeak 40 pertsonatik gorakoak izan daitezen.

10.- Laguntza emango da gida-lanak eta istripuetako erreskate-lanak burutzeko talde bat osa dadin inguruko jendeaz; erreskate-lanei dagokionez, antzeko beste talde batzuekin elkarlanean arituko da.

11.- Ingurunean eraginik ez duten kirol iharduerak suspertuko dira.

12.- Egoki den federakundearekin koordinaturik, eskalada arautuko da fauna eta florarako arriskurik ez dagoen aldeetan, eta arreta berezia jarriko da Atxetako eskalada-bideetan.

#### C. ARAUAK.

1.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak, beste iharduera batzuen burutzapen zuzena edota ekosistemen funtzionamendu zuzena funtsean aldarazten duten jolas iharduerak arautuko ditu. Zehatzago esateko, ondoko alderdi hauek arautuko ditu:

- Ondoko iharduera hauetarako aldeak:
  - kanpaketa kontrolatua;
  - picnic;
  - antolatutako kanpaketak.
- Sua jolas helburuekin erabiltzea baimentzen den tokiak.
- Ingurugiroari dagokionez, eragin handiak eta larriak jasaten dituzten aldeen atondura.
- Aldibaterako eraginen ondorioak ezabatzea.

- Aterpeei buruzko arauteria.

2.- Gau batean kanpatzea baimentzen da ilundu baino bi ordu lehenagotik argitu eta bi ordu igaro bitartean, lurralde osoan ondoko hauetan ezik: erreserba integraleko aldea, erreserba aldea, babespeko aldea eta artapen eraginkorreko I. aldea. Alde horietatik kanpoko lur pribatuetan, beharrezkoa izango da jabearen baimena.

3.- Aterpeak zabaltzeko, berregituratu edo berritze-ko, eta eraikitzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimena.

4.- Debekaturik egongo da lurralde osoan egurra jolas helburuetarako ebakitzea (eraikuntza, suteak, eta abar), alde aurretik baimena izan ezik.

#### D. ALDIBATERAKO ARAUAK.

Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailea onetsi arte, ondoko arau hauek aplikatuko dira:

1.- Baimendurik egongo da errepide guztietatik, biztanle-guneetara heltzeko auzo-bideetatik, A-68 autobidetik, azken horren zerbitzu-bideetatik, landa-herriguneetako kaleetatik eta jarraian adieraziko diren tokietara heltzeko tarteetatik motoredun ibilgailuak ibiltzea:

- Igas izeneko aurkientza, Sarria - Arlobi pistan.
- Muruako lehengo harrobiak, Muruatik abiatzen den pistan.

capacidad suficiente para albergar el número que se disponga, no recomendándose grupos de más de 40 personas. Se establecerá un tiempo de descanso mínimo entre el establecimiento de dos campamentos consecutivos.

10.- Se impulsará la creación, con personal de la zona, de un grupo de guías de campo y de realización de actividades de rescate de accidentes, en coordinación con grupos similares en esta última actividad.

11.- Se fomentarán las actividades deportivas no impactantes para el medio.

12.- Se regulará la escalada, en coordinación con la federación correspondiente, en zonas carentes de riesgo para la fauna y flora, prestando especial atención a las vías de escalada de Las Atxas.

#### C. NORMAS

1.- El Plan Rector de Uso y Gestión regulará aquellas actividades recreativas que alteren sustancialmente el correcto desarrollo de otras actividades y/o el correcto funcionamiento de los ecosistemas. En concreto regulará los siguientes aspectos:

- Zonas destinadas a las actividades de:
  - acampada controlada.
  - pic-nic.
  - campamentos organizados.
- Lugares donde se permita el uso del fuego con fines recreativos.
- Recuperación de zonas que presenten impactos altos y severos.
- Recuperación de los efectos derivados de impactos temporales.
- Normativa sobre refugios.

2.- Se permite la acampada de una noche desde dos horas antes de anochecer hasta dos horas después de amanecer en todo el territorio a excepción de las zonas de Reserva Integral, Reserva, Protección y Conservación Activa I. Fuera de estas zonas, en los terrenos privados, deberá contarse con la autorización del propietario.

3.- La ampliación, reestructuración o reforma y edificación de refugios se verá sometida a la aprobación del Organismo responsable de la gestión del Parque.

4.- Se prohíbe la corta de leña con fines recreativos (construcción, hogueras, etc) en todo el territorio sin permiso previo.

#### D. NORMAS PROVISIONALES

En tanto no se apruebe el Plan Rector de Uso y Gestión, serán de aplicación las siguientes normas:

1.- Se permite el tránsito de vehículos de motor por todas las carreteras, caminos vecinales de acceso a núcleos habitados, autopista A-68, vías de servicio de esta última, calles de núcleos rurales y por los tramos de acceso hasta:

- El término denominado Igas en la pista Sarria - Arlobi.
- Las antiguas canteras de Murua en la pista que parte de Murua.

- Pagomakurreko aurkientza, Areatzatik abiatzen den pistan.
- Upomakatzako aurkientza, Galbosinetik pasatzen den Laureta-Upomakatzan pistan.

- Saldropoko jolas aldeak, Barazarretik abiatzen den pistan.

- Manzarraga-Lobantzu-Beraza lotzen dituen pista.

2.- Picnic intentsiboaren iharduera baimendu eta kontrolatuko da egun azpiegitura duten jolas alde guztietan, baita San Pedron (Etxaguen), zentral elektrikoan, Lekandan, Igas eta Lagurragein (Sarria) eta Bikotxegane aldean ere.

3.- Kanpatzea, arauen 1. idazatian adierazitakoa salbuetsita, ez da baimenduko parkearen kudeaketarako organo arduradunari eskabidea egin ostean baizik. Erakunde horrek lekua, egoteko denbora eta baimentzen diren kopuruak xedatuko ditu.

4.- Antolatutako kanpamenduak erreserba integraleko alde, erreserba alde, babespeko alde eta artapen eraginkorreko I. aldetik kanpo eta parkearen kudeaketarako organo arduradunari eskabidea egin ondoren bakarrik baimenduko dira. Erakunde horrek kanpamenduen tokia, iraupena eta datak xedatuko ditu, baita kanpamenduetara doazen kopurua eta kanpamenduen arteko gutxienezko distantzia ere.

5.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak picnic-a baimentzen deneko guneen ondoko aldeetan adieraziko dituen kokaleku zehatzetan eta, abeltzantza babesteko, Muruako lehengo harrobietan ezarriko den aldean ibilgailu kopuru jakin bat aparka dadin baimenduko da, eta horrela izan dadin kontrolatuko da.

6.- Egun jolas erabilerarako dagoen ekipamendua kontrolatu eta mantenduko da (iturriak, seinaleak, picnic aldeak, eta abar).

7.- Aldibaterako arauteria honen 2. idazatian adierazitako lekuetan dauden egituretan (barbakoa finkoak, eramankorrak eta gas aparatuek) bakarrik baimenduko da sua egitea, Igas aurkientza salbuetsita. Gazteen kanpamenduetarako aldeetan, parkearen kudeaketarako organo arduradunak arautuko du suaren erabilera.

15. atala.- Zientzi eta ikerkuntza iharduerak.

#### A. HELBURUAK.

1.- Babestutako naturguneen prozesu naturalen dinamika edo eboluzioa ezagutzeko.

2.- Euskal Herriko historiaurre eta historia hobeto ezagut daitezela laguntzeko.

#### B. GIDALERROAK.

1.- Ingurugiroaren jarraipenerako plan bat ezarriko da, parkearen natur eta kultur ingurunearen egoera une oro ezagutzeko eta, beharrezkoa izanez gero, parkeko ekosistemen kalitatea zaintzeko behar diren iharduketak neurriak proposatzeko.

- El término de Pagomakurre en la pista que parte de Villaro.

- El término de Upomakatzan en la pista Laureta-Upomakatzan pasando por Galbosin.

- Las áreas recreativas de Saldropo en la pista que parte de Barázar.

- La pista que une Manzarraga-Lobantzu-Beraza.

2.- Se permitirá y controlará la actividad de picnic intensivo en todas las áreas recreativas con infraestructura existente actualmente así como en las zonas de S. Pedro (Etxagüen), Central Eléctrica, Lekanda, Igas y Lagurragein (Sarria), así como en el área de Bikotxegane.

3.- La acampada, exceptuando lo señalado en el punto 1 de Normativa, sólo se autorizará previa solicitud al Organo Responsable de la Gestión del Parque. Este dispondrá el lugar y el tiempo de estancia así como el número de acampadas permitidas.

4.- Los campamentos organizados sólo se autorizarán fuera de las zonas definidas como de Reserva Integral, Reserva, Protección y Conservación Activa I, y previa solicitud al Organo responsable de la gestión del Parque. Este dispondrá el lugar, duración y fechas del campamento así como del número de acampados y la distancia mínima entre campamentos.

5.- Se permitirá y controlará el estacionamiento de un número determinado de vehículos en las localizaciones exactas que el Organo Responsable de la Gestión del Parque señale en las zonas aledañas a las áreas en que se autoriza el pic-nic, así como en la zona que se determine en las antiguas Canteras de Murua, para también proteger su uso ganadero.

6.- Se controlará y mantendrá el equipamiento de uso recreativo actualmente existente (fuentes, señalización, zonas de pic-nic, etc).

7.- Se permitirá únicamente la realización de fuego en las estructuras destinadas a este fin (barbacos fijas, portátiles y aparatos de gas) en las zonas señaladas en el punto 2 de esta normativa transitoria, a excepción del término de Igas. En las zonas destinadas a campamentos juveniles la utilización del fuego estará regulada por el Organo Responsable de la Gestión del Parque.

Artículo 15.- Actividades científicas y de investigación.

#### A. OBJETIVOS

1.- Conocer la dinámica o evolución de los procesos naturales en el Espacio Natural Protegido.

2.- Contribuir al aumento del conocimiento de la Prehistoria e Historia del País Vasco.

#### B. DIRECTRICES

1.- Se establecerá un Plan de Seguimiento Ambiental para conocer en todo momento la situación del medio natural y cultural del Parque y proponer en caso de necesidad las medidas de actuación necesarias para salvaguardar la calidad de los ecosistemas presentes en el Parque.

2.- Gorbeia natur inguruneari eta bere berezitasunei buruzko ikerketa lanak egiteko laguntza emango da.

3.- Parkean burutzen diren zientzi edo ikerketa lan guztietan, natur ingurunean ahalik eta eraginik txikiena duten teknika eta metodoak erabiliko dira.

4.- Zientzi Aholkamendurako Batzordea eratuko da, zeinek natur parkean burutzen diren zientzi iharduerak gainkusi eta iharduera horiei buruz informatuko baitu. Batzorde horrek ikerketaren salbuespenzotasun eta interesari buruzko erabakiak hartuko ditu.

5.- Euskal Autonomi Elkarte mendi aldeei buruzko meteorologi datuen eskasia dela eta, meteorologi estazio iraunkor bat jartzea aztertuko da.

6.- Egindako azterlan guztien kopiak bilduko dituen gordailu bibliografikoa osatuko da, azterlan horiek artxiba eta kontsulta daitezten.

#### C. ARAUAK.

1.- Natur parkean burutzen diren zientzi edo ikerkuntza iharduera guztietarako, beharrezkoa izango da iharduera burutzen deneko udalak haren berri izan dezan eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimena eman dezan.

2.- Zientzia edo ikerketa helburu izanik, parketik edozein gai hartu edo biltzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimena; horrez gain ukituriko udalerriri ihardueraren berri eman beharko zaio. Bilduko den kopurua txikia izango da eta gordailutzat hartuko da.

3.- Zientzi edo ikerkuntza iharduerak burutzeko denean, erabilera murriztuko bideetatik gaiak eta pertsonak garraiatzeko iragaite-haizugo bereziak eman ahal izango dira. Era berean, kanpalekuak edo beste azpiegitura beharrezko batzuk horretarako gaitu ez diren aldeetan jartzeko baimena eman ahal izango da, beti ere aldi baterako eta, ikuspegi zein ekologiarri dagokionez, ahalik eta eraginik txikienarekin.

4.- Parkean burututako ikerketen arduradunak, lehenagoko natur baldintzak berreskuratzeko behar diren lanak egin beharko ditu.

#### 16. atala.- Hezkuntza iharduerak.

##### A. HELBURUAK.

Jendea natur ingurura hurbiltzea, ingurune horri buruzko ezagutza zabaltzeko eta, batez ere hiriko biztanleen kasuan, natura artatu beharrekiko jarrera adierazteko.

##### B. GIDALERROAK.

Gorbeia natur eta kultur ondarearen balioak jendartera hedatzeko, horrela egitea premiazkoa baita, behar diren iharduera eta azpiegiturak antolatuko ditu Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak.

17. atala.- Eraikuntza eta azpiegiturretako iharduerak.

2.- Se favorecerá la realización de trabajos de investigación relacionados con el Medio Natural de Gorbeia y sus peculiaridades.

3.- Todos los trabajos científicos o de investigación a realizar en el entorno del Parque utilizarán las técnicas y métodos menos impactantes posibles para el Medio Natural.

4.- Se creará un Comité Científico Asesor que supervisará e informará la actividad científica en el Parque Natural. Este Comité decidirá sobre la excepcionalidad e interés de la investigación.

5.- Dada la ausencia de datos meteorológicos de zonas de montaña en la Comunidad Autónoma Vasca, se procederá a estudiar la instalación de una estación meteorológica permanente.

6.- Se creará un depósito bibliográfico con copias de cada uno de los estudios realizados, para su archivo y consulta.

#### C. NORMAS

1.- Toda actividad científica o de investigación que se desarrolle en el Parque Natural deberá ser autorizada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque, con el conocimiento del Ayuntamiento en el que se desarrolle la actividad.

2.- La retirada o recogida de cualquier material del Parque, con fines científicos o de investigación, necesitará la autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, y con información al municipio correspondiente. Dicha recogida será en cantidad reducida y en calidad de depósito.

3.- Para la realización de actividades científicas o de investigación se podrán otorgar permisos especiales de tránsito para el transporte de material y personas por las vías de tránsito restringido. Igualmente se podrá autorizar la instalación de los campamentos e infraestructuras necesarias en zonas no habilitadas a tal fin, con carácter temporal y con impacto visual y ecológico mínimo.

4.- El responsable de las investigaciones realizadas en el Parque deberá proceder a los trabajos necesarios para la restauración de las condiciones naturales que hubiera con anterioridad.

#### Artículo 16.- Actividades educativas

##### A. OBJETIVOS

Acercar a la población hacia un entorno natural, con el fin de aumentar su conocimiento sobre este medio así como lograr una mayor sensibilización, sobre todo en el caso de las poblaciones urbanas, hacia la necesidad de su conservación.

##### B. DIRECTRICES

El Plan Rector de Uso y Gestión ordenará las actividades y las infraestructuras necesarias para la necesaria difusión entre el público de los valores del patrimonio natural y cultural de Gorbeia.

Artículo 17.- Actividades constructivas e infraestructuras

## A. GIDALERROAK.

1.- Parke Naturaleko natur eta kultur ingurunea babestuko da, egun dauden azpiegiturek paisaian duten eragina gutxitzeko behar diren konponketa lanak burutuz, lan horiek beharrezkoak direnean.

2.- Egun dauden azpiegiturak, beharrezkoa denean, faunarentzat egokituko dira: A-68 autobidea, Iondegortako urtegia, eta abar.

3.- Eraikuntza eta azpiegitura berriak parkearen ingurunean integratu beharko dira, ekar litzaketan eraginak gutxituz.

4.- Gorbeia Natur Parkearentzako bide-azpiegiturarako plana gertatuko da, eta mendialdeko bide sarerako plangintza osotasunean burutuko da, gutxienez, ondoko puntu hauek kontutan hartuta:

a) Dagoen bide sarea antolamendurako planean definitu eta kokaturiko erabileren beharrezkoak egokitzea.

b) Bideetan sumatutako akatsen konponketa.

c) Arabar eta bizkaitar mendialdeak lotzen dituzten pistak egin edo egokitzeko posibilitatea, babesturiko natur ingurunearen kudeaketa errazteko xedeaz.

d) Baimenik gabeko ibilgailuek pistak nahi erara erabil ez dezaten kontrolatzeko mekanismoak. Helburu hori lortu arte, ez dira gauzatuko b) atalean aurrikusitako iharduketak.

## B. ARAUAK.

1.- Gorbeia bide, errepide eta pistak honako honetara sailkatuko dira:

a) Iragaite askea: errepideak, A-68 autobidea, azken horren zerbitzu-bideak, parkearen barruko biztanleguneetako kaleak eta auzo eta bakaturiko baserrietara heltzeko bideak. Bide horietan, aplikatzekoak diren arauak bakarrik mugatuko dute iragaite eta estazionamendua.

b) Iragaite baimendua: Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraiztean zehazturiko jolas aldeetara doazen natur parkeko pistak eta bideak. Bide horiei dagokien, parkearen kudeaketarako organo arduradunak bidezkoz jotzen dituen mugak jarri ahal izango ditu.

c) Iragaite murriztua: gainerako pista eta bideak.

2.- Debekatu egiten zaie bisitariei parke naturalaren barruan aparkatzea, iragaite askeko bideetan horretarako gaituko diren aldeetan eta Erabilera eta Kudeaketarako Planean zehaztu eta baimenduko diren lekuetan izan ezik. Aparkalekuen diseinua jolas aldearen edukieraren arabera egingo da, eta paisaian izan lezaketan eragina ekiditeko ahaleginak egingo dira.

3.- Debekatuta egongo da parke naturaleko iragaite murriztuko bide eta pistetatik motoredun ibilgailuak erabiltzea. Bide hauek parkeko zerbitzuetarako (jagotza, sorospena, salbamendua...), abeltzantzarako, baso-erabilerearako eta mendiko aterpeentzako zerbitzuetarako bakarrik erabili ahal izango dira. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak beste erabilera batzuk baimendu ahal izango ditu. Horretarako:

## A. DIRECTRICES

1.- Se protegerá el medio natural y cultural del Parque Natural, realizando las medidas de restauración necesaria para minimizar el impacto paisajístico de las infraestructuras existentes que así lo requieran.

2.- Se procederá a la adecuación para la fauna de las infraestructuras existentes que así lo requieran: autopista A-68, embalse de Iondegorta, etc.

3.- Las nuevas construcciones e infraestructuras deberán integrarse en el entorno del Parque, minimizando los impactos que pudieran producir.

4.- Se elaborará un Plan de Infraestructuras viarias para el Parque Natural de Gorbeia planificando globalmente la red viaria del macizo, que contemplará al menos los siguientes puntos:

a) Adecuación de la red viaria existente a las necesidades de usos, definidos y localizados por el Plan de Ordenación.

b) Restauración viaria de las alteraciones detectadas.

c) Posibilidad de creación o adecuación de pistas que comuniquen la vertiente alavesa y vizcaína, con el fin de facilitar la gestión del Espacio Natural Protegido.

d) Mecanismos de control para evitar la utilización indiscriminada de las pistas por vehículos no autorizados. Hasta que no se logre este objetivo no se pondrán en práctica las actuaciones previstas en el apartado b).

## B. NORMAS

1.- Los caminos, carreteras y pistas de Gorbeia se clasificarán del siguiente modo:

a) Libre tránsito: Definidas como las carreteras, autopista A-68, vías de servicio de esta última, calles de núcleos habitados incluidos en el Parque y caminos de acceso a barrios y caseríos aislados. En estas vías el tránsito y estacionamiento sólo estará limitado por las normas que les sean de aplicación.

b) Tránsito autorizado: Pistas y caminos del Parque Natural que conduzcan hasta las áreas recreativas definidas en el Plan Rector de Uso y Gestión. En estas vías el Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá establecer las limitaciones que considere oportuno.

c) Tránsito restringido: Resto de pistas y caminos.

2.- Se prohíbe a los visitantes del Parque Natural aparcarse en su interior, excepto en las zonas habilitadas a tal efecto en vías de libre tránsito y en los lugares autorizados que se definirán en el Plan Rector de Uso y Gestión. El diseño de los aparcamientos se efectuará en función de la capacidad del área recreativa y tratando de evitar el impacto paisajístico que pudieran producir.

3.- Se prohíbe la utilización de vehículos a motor por los caminos y pistas de tránsito restringido del Parque Natural. Estas vías sólo podrán utilizarse por los servicios del Parque (vigilancia, socorro, salvamento,...) y para los usos ganaderos, forestales y de servicio a los refugios de montaña. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá autorizar otros usos. A tal efecto:

a) Baso edo abereen jabeak eta aterpeen arduradunak horretarako sortuko den erregistro batean inskribatu beharko dira.

b) Aurreko puntuan sartuta ez dauden gainerako erabiltzaileek iragaiteko baimena eskatu beharko dute parkeko bulegoetan edo dagokien udalean. Baimen hori egun kopuru mugatu baterako emango da, gidari eta ibilgailu zehatz batentzat, eta helmuga adierazita.

c) Iragaite baimenduko pistetan ezin izango da erztetan aparkatu, ezta adierazitako bideok utzi ere.

d) Oinezkoek parke naturaleko pista, bide eta bidezidorrak erabili ahal izango dituzte, eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak bidezkotzat jotzen dituen neurriak ezarri ahal izango ditu.

4.- Pista berri bat zabaltzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimen eta onespina, sustatzaileak txosten bat aurkeztu ondoren; txosten horrek bide berri baten beharra bidezkotuko du, daudenek lortu nahi diren helburuak betetzen ez dituztelako, diseinu aukera batzuk aurkeztuko ditu, obraren eragina ebaluatuko du eta obrak ekar lezakeen ingurugiroko eragina gutxitzeko behar diren neurriak proposatuko ditu. Pistaren trazaketan, %10etik gorako maldak saihestuko dira; muga hori salbuespenez eta paisaiarentzako eragin kaltegarriak ekiditeko gaintitu ahal izango da. Uraren pasabideak gaintitzeko, hala iraunkorrak nola sasoiokak, fabrika obra egokiak egingo dira. Pistak eraiki eta konpontzean enparatzen diren gaien biltegiatzea zorrotzasunez kontrolatuko da.

5.- Edozein erakunde publikoren menpeko erroterluak bateratu egin beharko dira eta pribatuak direnak Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak arautu beharko ditu.

6.- Parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak zehazten duenearekin bat etorri, baimendu ala gaitzetsiko du «Hirilur eta azpiegituretako aldean» kokaturik ez dagoen edozein seinale, bide-marka, erroterlu, oraitgarritzko plaka edo monumentu, edota mendiko buzoi.

7.- «Hirilur eta azpiegituretako aldetik» kanpo ez da onartuko parkearena ez den inolako publizitaterik, ez euskarri artifizialarekin ez euskarri naturalarekin.

8.- «Hirilur eta azpiegituretako aldearen» barruan, kanpo publizitatea kasuan kasuko ordezkotz arauetan xedaturikoari loturik egongo da.

9.- Merkataritza-establezimendu edo jatetxeen izena adierazten duten iragarkiak ez dira kanpo publizitatez hartuko. Iragarki hauek, dena dela, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak zehaztuko dituen eta parkearen estetika orokorrarekin bat etorriko diren tamainu, mota eta abarrei buruzko irizpideetara makurtu beharko dira.

10.- Erreserba eta artapen eraginkorreko I. gisa definituriko aldeetan, edozein itxitura berriren eraikuntza, luzera edozein delarik ere, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren alde aurretiko baimenaren menpean egongo da.

11.- Autobide, autobia, errepide, trenbide, hariteria

a) Los propietarios forestales, ganaderos y responsables de refugios deberán inscribirse en un registro que se creará al efecto.

b) El resto de usuarios, no incluidos en el punto anterior deberán solicitar permiso de tránsito en las oficinas del Parque o en el Ayuntamiento correspondiente. Este permiso se concederá para un número limitado de días, a favor de un conductor y un vehículo determinado, señalando el lugar a donde se accederá.

c) En las pistas de tránsito autorizado no se podrá aparcarse en sus márgenes, ni abandonar dichas vías.

d) Los peatones podrán utilizar las pistas, caminos y senderos del Parque Natural, pudiendo imponer el Organismo Responsable de la Gestión del Parque las limitaciones que considere oportunas.

4.- La apertura de una nueva pista requerirá la autorización y aprobación expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, previa presentación de un informe por el promotor que justifique la necesidad de una nueva vía por no cumplir las existentes los objetivos buscados, presente varias alternativas de diseño, evalúe la incidencia de la obra y proponga las medidas necesarias para la minimización del impacto ambiental que se pudiera producir. Se evitarán, en el trazado de la pista, las pendientes superiores al 10%, pudiendo excepcionalmente superarse dicho límite con el fin de evitar impactos paisajísticos negativos. Los pasos de agua, tanto permanentes como estacionales, contarán con las correspondientes obras de fábrica para salvarlos. Se controlará con rigurosidad el depósito de materiales sobrantes en la construcción y reparación de pistas.

5.- Los rótulos que dependan de cualquier Institución pública deberán unificarse y los de carácter privado deberán ser regulados por el Plan Rector de Uso y Gestión.

6.- Toda señalización, marcaje de caminos, rótulos, placas o monumentos conmemorativos o buzones de montañeros, no situados en «Zona Urbana e Infraestructuras», deberán ser autorizados por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque, de conformidad con lo que determine el Plan Rector de Uso y Gestión.

7.- No se aceptará ningún tipo de publicidad ajena al parque fuera de la «Zona de Suelo Urbano e Infraestructuras», tanto sobre soporte artificial como natural.

8.- Dentro de la «Zona Urbana e Infraestructuras» la publicidad exterior estará sujeta a lo dispuesto en las respectivas Normas Subsidiarias.

9.- No se considerarán «Publicidad Exterior» los letreros indicativos del nombre de los establecimientos restauradores o comerciales. Estos letreros deberán, sin embargo, someterse a los criterios de tamaño, tipo, etc, acordes con la estética general del parque, que determine el Plan Rector de Uso y Gestión.

10.- En las zonas definidas como Reserva y Conservación Activa I, la creación de todo nuevo cierre, independientemente de su longitud, estará sujeta a autorización previa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

11.- Las instalaciones que se efectúen sobre los



elektriko eta gainerako azpiegitura linealen zortasunei loturiko lurretan egiten diren instalazioak, aplikatze-koak diren arauetan ezarritakoari lotuko zaizkio.

12.- Energia edo jariogaien garraiorako, telekomunikazioko seinale edo antzekoetarako, ez da baimenduko airetiko azpiegitura berrien eraikuntza; azpiegiturorok, ordea, lurpean jarri beharko dira. Salbuespen gisa, egun dauden azpiegitura eta eraikuntzei edo parkeari berari zerbitzua egiteko eta behar bezala bidezkoturik, parkearen kudeaketarako organo arduradunak aipaturiko azpiegiturarako baimena eman ahal izango du. Eusko Jaurlaritzak eta Estatuak Euskal Autonomi Elkartearen interes orokorrekotzat jotzen dituzten azpiegiturak salbuetsi ahal izango dira adierazi arauak bete beharretik.

13.- «Hirilur eta azpiegiturarako aldetik» kanpo, debekaturik egongo da eraikinak egitea Bayas ibaiaren ubidearen alde bietako 50 m-ko lurrerrenka banatan, Zubialde, Ugalde, Oiardo eta Altube ibaiaren ubideen alde bietako 25 m-ko lurrerrenka banatan eta Zubialde ibaiaren urtegietako 200 m-ko koroa banatan. Uren defentsa eta aprobetxamendurako eraikin edo instalazioen eraikuntza eta egun dauden eraikinen berrikuntza salbuesten dira.

14.1.- «Hirilur eta azpiegiturarako aldetik» kanpo, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak arautuko du eraikuntza berrien instalazioa, edo, horren ezean, ukituriko udalerriko ordezko arauak; eraikuntza horiek, halaber, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren onespenean jarri beharko dira. «Hirilur eta azpiegiturarako aldetik» kanpo eta ordezko arauak zehazturiko landa-guneetatik kanpo, ez da inola ere baimenduko lehenengo sektoreari loturik ez dagoen egoitzazko eraikuntzarik.

2.- «Hirilur eta azpiegiturarako aldetik» kanpo eta ordezko arauak zehazturiko landa-guneetatik kanpo, Herri-administrazioek sutatutako eta hezkuntza eta/edo jolas erabilerrari bakarrik lotutako eraikuntza berrien instalazioa baimenduko da, parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimena eman eta gero. Eraikuntza horiek aldeko eraikuntzen ezaugarriak izango dituzte, plan honen babes eta artapen helburuekin bat etorri beharko dute eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak ezarriko dituen baldintza eta beharkizunak bete beharko dituzte. Instalazioak Administrazio sustatzailearen titulartasuneko zerbitzu publiko batean integratuko dira, eta instalazioen kudeaketa indarrean dagoen arauterian aurrikusitako moduetarik edozeinen arabera gauzatuko da.

15.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak edo, horren ezean, ukituriko udalerriko ordezko arauak arautuko dituzte egun dauden eraikuntzetan burutu behar diren iharduketa guztiak; iharduketa horiek, gainera, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren onspena jaso behar dute.

terrenos sujetos a servidumbres de infraestructuras lineales: autopistas, autovías, carreteras, líneas férreas, tendidos eléctricos, etc, se sujetarán a lo establecido por las normas que les sean de aplicación.

12.- No se permite la construcción de nuevas infraestructuras aéreas para el transporte de energía, fluidos, señales de telecomunicaciones o similares, debiendo ir enterradas. Excepcionalmente y como servicio a infraestructuras y edificaciones ya existentes o para el servicio del Parque, y debidamente justificados, podrán ser autorizados por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque. Se podrán exceptuar de esta normativa aquellas infraestructuras declaradas de interés general para la Comunidad Autónoma Vasca por el Gobierno Vasco y por el Estado.

13.- Fuera de la zona definida como «Zona Urbana e Infraestructuras» se prohíbe la construcción de edificaciones en dos franjas de terreno de 50 m. de anchura a ambos lados del cauce del río Bayas, dos franjas de terreno de 25 m. de anchura a ambos lados de los cauces de los ríos Zubialde, Ugalde, Oyardo y Altube y en una corona de 200 m. en los embalses del Zubialde. Se exceptúa la construcción de edificaciones o instalaciones para la defensa y aprovechamiento de las aguas, y la reforma de las edificaciones ya existentes.

14.1.- La instalación de nuevas construcciones fuera de la zona definida como «Zona Urbana e Infraestructuras» deberá ser regulada por el Plan Rector de Uso y Gestión o, en su defecto, por las Normas Subsidiarias del municipio correspondiente, y deberá ser sometida a la aprobación del Organismo Responsable de la Gestión del Parque. En ningún caso se autorizará la construcción de nuevas edificaciones con uso residencial no vinculado al sector primario fuera de la zona definida como «Urbana e Infraestructuras» y fuera de los núcleos rurales definidos por las Normas Subsidiarias.

2.- Se permitirá la instalación de nuevas construcciones fuera de la zona definida como «Urbana e Infraestructuras» y fuera de los núcleos rurales definidos por las Normas Subsidiarias, vinculadas exclusivamente al uso educativo y/o recreativo, promovidas por las Administraciones Públicas, previa autorización del Organismo Responsable de la Gestión del Parque. Dichas construcciones tendrán las características de las construcciones locales de la zona, deberán ser compatibles con los objetivos de protección y conservación de este Plan y deberán adecuarse a las condiciones y requisitos que determine el Plan Rector de Uso y Gestión. Las instalaciones se integrarán dentro de un servicio público de titularidad de la Administración promotora y su gestión adoptará cualquiera de las modalidades previstas en la normativa vigente.

15.- Toda actuación a realizar en edificaciones ya existentes será regulada por el Plan Rector de Uso y Gestión o, en su defecto, por las Normas Subsidiarias del Municipio correspondiente, debiendo ser aprobada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

## C. ALDIBATERAKO ARAUAK.

Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailea onetsi arte, ondoko arau hauek aplikatuko dira:

1.- Udallerri bakoitzeko ordezkio arauak arautuko dute azpiegitura berrien eraikuntza.

2.- Iragaitze baimenduko bidetzat ondoko leku hauek hartzen diren tartekak hartuko dira:

- Igas izeneko aurkientza, Sarria - Arlobi pistan.

- Muruako lehengo harrobiak, Muruatik abiatzen den pistan.

- Pagomakurreko aurkientza, Areatzatik abiatzen den pistan.

- Upomakatzako aurkientza, Lauretatik abiatu eta Galbosinetik pasatzen den pistan.

- Saldropoko jolas aldeak, Barazarretik abiatzen den pistan.

- Manzarraga-Lobantzu-Beraza lotzen dituen pista.

3.- Atal honen 2. idazatian aipaturiko aparkalekuei, jolas iharduerei buruzko aldibaterako arauetako 5. idazatian adierazitakoak gehituko zaizkie.

4.- Pista eta bideetan bizikletak erabili ahal izango dira, baina ez horietatik kanpo.

5.- Parke naturalaren kudeaketaz arduratuko den organoak zehaztuko ditu honako atal honen 14.2. arauak aipatzen dituen eraikuntzek bete beharko dituzten baldintza eta beharkizunak, eraikuntza horiek plan honen babes helburu orokorreari eta instalatu nahi direneko aldearen helburu zehatzei egokitzen zaizkiela bermatzeko xedeaz.

18. atala.- Beste erabilera eta ekintza batzuk.

## A. GIDALERROAK.

1.- Ez-egokitzat jotzen da, parkearen helburuekiko, iharduera militarren burutzapena. Lehergailu eta jaurtigaiaak aurkitu eta desaktibatu beharko dira; horretarako, parkearen kudeaketarako organo arduradunak agintaritzat militarrekiko akordio egokiak sustatuko ditu.

2.- Izurriteen aurrearreta eta kontrolerako teknika bilogogokoak suspertu eta subentzionatuko dira.

## B. ARAUAK.

1.- Debekaturik dago ibaien ubideetatik legarrak eta hareak ateratzea, ubidea behar bezala mantentzeko beharrezkoa izan ezik; azken kasu horretan beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren berariazko baimena.

2.- Debekaturik egongo da toki irekietan sua piztea, jolas-, abeltzantza- eta baso-ihardueretan jasotako salbuespenetan ezik.

3.- Debekaturik egongo dira erabilera-aldaketa batera zuzendutako iharduera guztiak, baldin eta %30etik gorako maldetan kokaturik dauden lurren basogabeketa badakarte.

4.- Debekaturik egongo da parkeko baretasun eta

## C. NORMAS PROVISIONALES

Hasta la aprobación del Plan Rector de Uso y Gestión se aplicarán las siguientes normas:

1.- La construcción de nuevas infraestructuras se regulará por las Normas Subsidiarias de cada Municipio.

2.- Se consideran vías de tránsito autorizado los tramos de acceso hasta:

- El término denominado Igas en la pista Sarria - Arlobi.

- Las antiguas canteras de Murua en la pista que parte de Murua.

- El término de Pagomakurre en la pista que parte de Areatza.

- El término de Upokomakatzka en la pista que parte de Laureta y pasa por Galbosin.

- Las áreas recreativas de Saldropo en la pista que parte de Barázar.

- La pista que une Manzarraga-Lobantzu-Beraza.

3.- A los lugares de aparcamiento mencionados en el punto 2 de este artículo se añadirán los apuntados en el punto número 5 de la Normativa Provisional de las actividades recreativas.

4.- Se permitirá la utilización de bicicletas en las pistas y caminos, no pudiendo abandonarlos.

5.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque Natural determinará los requisitos y condiciones a que tendrán que ajustarse las construcciones a que hace referencia la norma 14.2 del presente artículo, a fin de garantizar la adecuación de las mismas a los objetivos generales de protección que persigue este Plan y los específicos de la zona en que se pretendan instalar.

Artículo 18.- Otros Usos y Actividades

## A. DIRECTRICES

1.- Se considera inadecuada, con los Objetivos del Parque, la realización de actividades militares. Se deberá proceder a la localización y desactivación de bombas y proyectiles, para lo cual el Organismo Responsable de la Gestión del Parque promoverá los acuerdos pertinentes con las Autoridades Militares.

2.- Se fomentarán y subvencionarán técnicas biológicas para la prevención y control de plagas.

## B. NORMAS

1.- Se prohíbe la extracción de gravas y arenas en cauces fluviales, excepto en caso de aquellas extracciones necesarias para el correcto mantenimiento del cauce, que requerirán una autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

2.- Se prohíbe encender fuego en lugares abiertos, salvo en el caso de las excepciones contempladas en las actividades recreativas, ganaderas y forestales.

3.- Se prohíbe realizar todo tipo de actividades encaminadas a un cambio de usos que supongan la deforestación de terrenos situados en pendientes superiores al 30%.

4.- Se prohíbe alterar la calma y tranquilidad en el

lasaitasuna urratzea, ihes libreko ibilgailu, megafono, turuta, musika tresna, irrati edo antzekoak gogaikarria den bolumenean erabiliz.

5.- Sute baten ostean debekaturik egongo dira erabilera-aldaketa guztiak, sutea baino lehen zuhaitzik ez zuten lurren basoketa ezik.

6.- Debekaturik egongo da motoredun eskuarteak erabiltzen dituen edozein kirol iharduera edo saio egitea, baimendu ez diren lekuetatik lur guztietarako ibilgailuekin ibiltzea barne.

7.- Debekaturik egongo da zarramarra, eskonbro, zabor edo edozein motatako isurgairik botatzea horretarako propio prestatu diren lekuetatik kanpo.

8.- Debekaturik egongo da lur eta landaretzaren egungo egoeraren aldaketa dakarren edozein obra mota burutzea parkearen kudeaketarako organo arduradunaren gainkusketarik gabe.

9.- Debekaturik egongo da biziraupen ariketak egitea.

10.- Edozein gai kimikoren erabilera -bere dosia eta aplikatzeko modua, landare zein abere sanitatzeko helburuekin, zomorrohilkari, belarrilkari edo emangarrigisa-, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean ezarritako gidalerroekin bat etorritz gauzatuko da, erabilera horri aplikatu behar zaizkion arauetan xedaturikoari lotuta, edonola ere.

11.- Debekaturik egongo da lurzorua birkalifikatu eta hiri lurzoru edo lurzoru urbanizagarri bilakatzea, landazabal aldeetan ezik. Birkalifikazio horrek, inoiz gauzatzekotan, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimena izango du beharrezko.

B SEKZIOA. BALIABIDEAK BABESTEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAU OROKORRAK.

19. atala.- Lurzoruaren babesa.

A. HELBURUAK.

1.- Lurzoruaren baliabideak artatzea.

2.- Aurrearretazko neurriak hartzea, lurzoruaren galera gero eta handiagoa izan ez dadin.

B. GIDALERROAK.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak lurzoruaren baliabideak arta daitezen jagongo du, galarak gutxitzeko behar diren ekintzak burutuz.

2.- %50etik gorako malda duten azalerak zuhaitzez estaltzera joko da.

C. ARAUAK.

1.- Debekaturik egongo da lurzoruaren oraingo egoera ezertan aldatzea, baimendutako ihardueretarako -abeltzantza, nekazaritza, basogintza, eraikuntza edo azpiegiturak- beharrezkoak diren aldaketak salbuetsita. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak beste eginera batzuk baimendu ahal izango ditu, interes orokorrak horrela eskatzen duenean: zundaketak, zientzi ikerketak, eta abar.

2.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak ihardueren burutzapena arautu edota debekatu ere egin

Parque mediante la utilización de vehículos con escape libre, megáfonos, bocinas, instrumentos musicales, aparatos de radios o similares con volumen que resulte molesto.

5.- Tras un incendio, se prohíbe todo cambio de usos del suelo excepto la forestación de terrenos anteriormente desarbolados.

6.- Se prohíbe cualquier actividad o prueba deportiva que emplee medios motorizados, incluyendo los desplazamientos de vehículos todo-terreno por lugares no autorizados a tal fin.

7.- Se prohíbe el abandono de desperdicios, escombros, basuras y todo tipo de vertidos en lugares que no estén expresamente concebidos para tal fin.

8.- Se prohíbe la realización de cualquier tipo de obra que suponga la alteración del estado actual del suelo y la cubierta vegetal, sin la supervisión del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

9.- Se prohíbe la realización de ejercicios de supervivencia.

10.- El empleo de una determinada sustancia química, sus dosis y modo de aplicación, con fines fitosanitarios, zoonosanitarios, plaguicidas, herbicidas o fertilizantes, se realizará de conformidad con las directrices establecidas en el Plan Rector de Uso y Gestión, con sujeción, en todo caso, a lo dispuesto en la normativa que le fuere de aplicación.

11.- Se prohíbe la recalificación del suelo hacia suelo urbano o urbanizable, excepto en zonas de campiña. Dicha recalificación, en caso de realizarse, necesitará la autorización del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

SECCION B. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMATIVA GENERAL PARA LA PROTECCION DE LOS RECURSOS

Artículo 19.- Protección del suelo

A. OBJETIVOS

1.- Conservar el recurso suelo.

2.- Tomar medidas preventivas para impedir la progresiva pérdida de suelo.

B. DIRECTRICES

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por la conservación del recurso suelo, realizando las acciones necesarias para minimizar su pérdida.

2.- Se tenderá a conservar las superficies con pendiente superior al 50% bajo cubierta arbórea.

C. NORMAS

1.- Se prohíbe cualquier modificación del estado actual del suelo, salvo las necesarias para las prácticas autorizadas: ganaderas, agrícolas, forestales, de edificación o infraestructuras. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá autorizar otras prácticas cuando el interés general así lo requiera: sondeos, investigación científica, etc.

2.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá regular o incluso prohibir la realización de activi-

ahal izango du, ezin onar daitezkeen lurzoru-galerak edo lerradurak gertatzen diren lekuetan.

*20. atala.*– Baliabide hidrologikoen babesa.

A. GIDALERROAK.

1.– Uraren kalitatea zainduko da, bai lurgainean bai lurrazpian, eta gutxienezko ur-etorri ekologikoak bermatuko dira.

2.– Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, Urei buruzko Legeak definitutako ibaibideen hegi, ubide eta urbazterrak arta daitezen jagongo du. Alde horien egitura edo landaretza aldatzen duten obren burutzapenak ekar litzakeen eraginak ahal den gehien gutxituko dira. Iturburuak arreta bereziaz babestuko dira.

3.– Mendi-multzo honetarako plangintza hidrokologia egingo da, ubide edo urbazterretan egindako ur-ekarketa eta urbideak, unean-uneko isurketak eta aldarazpenak inbentariatuz.

B. ARAUAK.

1.– Debekaturik egongo da edozein isurketa egitea edota ziklo hidrokologian edo parkeko uren kalitatean eragin txarra izan dezakeen edozein gai kimiko erabiltzea, indarrean dagoen legerian eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean ezarritako leku, balizko eta baldintzetan izan ezik.

2.– Urak kutsa litzakeen edozein iharduketa berri burutzeko, beharrezkoa izango da isur litezkeen gaiak arazteko sistema erabiltzea; sistema hori, parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimendu beharko du.

3.– Uren kalitaterako arriskugarri izan daitezkeen hondakin urak isurtzen dituzten eta parkearen barruan dauden eraikuntzetan, arazteko sistemak jarri beharko dira, baita, kasuan kasu, ur-etorria erregulatzeko behar diren sistemak ere, ezartzen zaien epean eta indarreko legeriaren arabera.

4.– Abereei parasitoak kentzeko bainerak, sortzen diren hondakinak bildu eta geroago ebakutzeko ontziak eduki beharko dituzte. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, abeltzainekin ados, hondakinak ebakutzeko behar diren neurriak sustatuko ditu.

4.1.– Debekaturik dago Arrabako landako bainera erabiltzea; bainera hori kendu eta lurrazpiko urak kutsatzeko arrisku larrik ez dagoen beste leku batera aldatu beharko da.

5.– Edozein obra hidrauliko egiteko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimena, indarrean dagoen legerian xedaturikoaren kaltetan jo gabe.

*21. atala.*– Flora eta faunaren babesa.

A. GIDALERROAK.

1.– Parkearen kudeaketarako organo arduradunak parke naturalean egoera basatian bizi diren abere eta landareen espezieak artatuko ditu, baita beren aniztasuna eta edukin genetiko ere.

dades en los lugares en que se produzcan pérdidas de suelo inadmisibles o deslizamientos.

*Artículo 20.*– Protección de recursos hidrológicos

A. DIRECTRICES

1.– Se preservará la calidad del agua, tanto superficial como subterránea y se asegurarán los caudales mínimos ecológicos.

2.– El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por la conservación de los márgenes, cauces y riberas de los cursos de agua así definidos por la Ley de Aguas. Se minimizarán los impactos que pudiera producir la realización de obras que supongan la modificación de la estructura o vegetación de las mismas. Se prestará especial atención a la protección de los manantiales.

3.– Se realizará una planificación hidrológica del Macizo, inventariando las captaciones y conducciones, vertidos puntuales y modificaciones realizadas en cauces o riberas.

B. NORMAS

1.– Se prohíbe la realización de cualquier tipo de vertido así como la utilización de cualquier tipo de sustancia química que pueda afectar negativamente al ciclo hidrológico o a la calidad de las aguas del Parque fuera de los lugares, en los supuestos y dentro de las condiciones establecidas en la legislación vigente y en el Plan Rector de Uso y Gestión.

2.– Toda nueva actuación, susceptible de provocar contaminación de las aguas, deberá poseer un sistema depurador de los efluentes que pudiera provocar, siendo éste autorizado por el Organismo responsable de la Gestión del Parque.

3.– Las edificaciones situadas en el interior del Parque, cuyos vertidos de aguas residuales puedan suponer un riesgo para la calidad de las aguas, deberán instalar los sistemas de depuración, y en su caso, los sistemas de regulación de caudal necesarios en el plazo que se les fije y de acuerdo con la legislación vigente.

4.– Las bañeras de desparasitación del ganado deberán de disponer de depósitos para el almacenaje y posterior evacuación de los residuos producidos. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque, promoverá de acuerdo con los ganaderos, las medidas necesarias para su evacuación.

4.1.– Se prohíbe la utilización de la bañera existente en la campa de Arraba, debiendo ser eliminada, trasladándola a otro lugar donde no exista riesgo grave de contaminación de aguas subterráneas.

5.– La realización de cualquier obra hidráulica deberá ser autorizada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque, sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación vigente.

*Artículo 21.*– Protección de la Flora y Fauna

A. DIRECTRICES

1.– El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por la conservación de las especies de Fauna y Flora que habitan en estado silvestre en el Parque Natural, su diversidad y contenido genético.

2.- Habitat urri edota hauskorak gordeko dira, hala behar duten espezie, biztanleria eta komunitateentzako babes-neurri zehatzak ezarriz. Horrelakotzat ondoko hauek hartuko dira gutxienez: bertoko hostozabalen unadak, haltzadiak, hezeguneak, haitzuloak, ibaien ubideak eta harkaiztegiak.

3.- Gorbeiaiko Parke Naturalean arriskuan dauden eta babes neurri zehatzak eskatzen dituzten animalia eta landareen espezieen katalogoa egingo da. Espezie horientzat kudeaketa plan egokiak gertatuko dira.

4.- Biztanlerien purutasuna jagongo da, Gorbeiaiko mendi-multzokoa ez den geografi azpiespezie edo arrazarik sar dadin ekidinez.

5.- Mendi-multzoan dauden espezie babestuen hazkuntza sustatzera jotzen duten ekimenak sustatu eta subentzionatuko dira, baita txori espezie intsektujaleentzako habien instalazioa ere, batez ere zuhaitzetan.

6.- Zuhaitz zahar eta urtetsuei dagokienez, zuhaitz horiek erabiltzen dituzten espezieen garapen egokirako behar den besteko kopurua gorde eta artatuko da.

7.- Bertoko karramarroa (*A. pallipes*) berreskuratzeko behar diren neurriak hartuko dira.

#### B. ARAUAK.

1.- Debekaturik egongo da abereak hil, kaltetu, zirikatu edo artegatzea, baita kume, arraultze edo habiak biltzea ere, plan honetan jasotako balizkoetan edo parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimenaz izan ezik.

2.- Debekaturik egongo da landareak erauzi, suntsitu edo kaltetzea, plan honetan onartutako ihardueretan edo parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimenaz izan ezik.

3.- Landare edo onddoen bilketa, merkataritza-helburuekin burutzen bada, parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimendu beharko du.

4.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak arautu ahal izango du landare edo onddoen bilketa, norberak kontsumitzeko denean.

5.- Babesturiko naturgunean egun dauden basa-animalien espezieetako ale berriak sartzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimena, zeinek kontutan hartu beharko baitu ale horiek sartzeko izan dezakeen eragina.

6.- Parke naturalean egun ez dauden espezieak, sartu edo birsartzeko, beharrezkoa izango da plan tekniko egokia, zeinek bilduko baititu, gutxienez, zioen azalpena, horrelako espezierik sartzeko ingurugiroan duen eraginaren ebaluazioa, eta espezie horren jarraipen eta kontrolerako plana; plan tekniko parkearen kudeaketarako organo arduradunak onetsi beharko du. Ez da inolako sartzetik onetsiko, parkean dauden espezieengan eragin txarra izan dezakeelako ustetik badago, batez ere «arriskuan dagoen espezieentzat» hartzen direnengan.

7.- Espezie baten ugalketa edo sartzeko ekosistemen egonkortasunerako, pertsonen osasun edo segurtasune-

2.- Se preservarán los hábitats escasos y/o vulnerables, estableciendo medidas específicas de protección para las especies, poblaciones y comunidades que así lo requieran. Tendrán esta consideración, al menos, los rodales de frondosas autóctonas, las alisedas, los humedales, cuevas, los cauces fluviales y los roquedos.

3.- Se elaborará un catálogo de especies animales y vegetales amenazadas del Parque Natural de Gorbeia, que exijan medidas específicas de protección. Para estas especies se elaborarán los correspondientes Planes de Gestión.

4.- Se velará por la pureza de las poblaciones, evitando introducir subespecies o razas geográficas distintas a las propias del Macizo de Gorbeia.

5.- Se fomentarán y subvencionarán iniciativas tendientes a la producción y fomento de la cría de especies protegidas existentes en el macizo, así como la instalación de nidadas de especies orníticas insectívoras, especialmente en zonas de arbolado.

6.- Se respetará y conservará el número suficiente de árboles viejos y añosos, necesarios para el correcto desarrollo de las especies que los utilizan.

7.- Se realizarán las medidas necesarias para la recuperación del cangrejo autóctono (*A. pallipes*).

#### B. NORMAS

1.- Se prohíbe dar muerte, dañar, molestar e inquietar a los animales, así como la recolección de sus crías, huevos o nidos, salvo los supuestos contemplados en este Plan o por autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

2.- Se prohíbe arrancar, destruir o dañar los vegetales, salvo las actividades contempladas en este plan o por autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

3.- La recolección de vegetales u hongos, con fines comerciales, deberá ser autorizada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

4.- La recolección de vegetales u hongos, con fines de autoconsumo, podrá ser regulada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

5.- La introducción de nuevos individuos de especies animales silvestres existentes en el Espacio Natural Protegido necesitará de la aprobación expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque para lo cual deberá tener en cuenta la incidencia de la introducción.

6.- La introducción o reintroducción de especies actualmente no presentes en el Parque Natural deberá contar con el correspondiente Plan técnico que constará como mínimo de una exposición de objetivos, una evaluación ambiental de la incidencia de la introducción y un Plan de seguimiento y control de esa especie, debiendo ser aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque. No se aprobará ninguna introducción cuando se considere que puede afectar negativamente a las especies presentes en el Parque, especialmente sobre las «Especies Amenazadas».

7.- Cuando la proliferación, entrada o introducción de una especie resulte perjudicial para la estabilidad de

rako kaltegarria denean, edota «arriskuan dauden espezieetarako» edo parkean burutzen diren ekonomi ihardueretarako kalteak aldeztu aurretik ekiditeko ere, parkearen kudeaketarako organo arduradunak ale batzuk harrapatu edo hiltzeko baimena eman ahal izango du. Baimenak ondoko hauek zehaztu beharko ditu:

- a) Ukituko dituen espezieak.
- b) Erabiliko diren eskuarte, sistema edo metodoak.
- c) Arrisku-baldintzak eta denbora eta lekuari buruzko inguruabarrak.

8.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak beren beregi baimendu ezean, debekaturik egongo dira iharduketa guztiak urbazter edo hezeguneetako basoetan.

9.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak arau zehatzak ezarriko ditu, biohilkari edo beste edozein gai kimikoren erabilera parkeko fauna edo floran zehatzeko arriskurik ekar ez dezan; plan horrek, bestetik, debekatu ere debekatu ahal izango ditu biztanleria horientzat oso kaltegarritzat hartzen direnak.

## 22. atala. - Paisaiaren babesa.

### A. GIDALERROAK.

1.- Hiri lurzorutik kanpo egin nahi den edozein eraikuntza berri diseinatzerakoan, eraikuntza kokatuko den inguruko paisaiarekin bat datozen gai, kolore eta eiteak erabili beharko dira.

2.- Paisaiaren aldetik degradaturik dauden aldeak atontzeko lehentasun-egitaraua ezarriko da, alde agerikoenei lehentasuna emanez. Ildo horretatik, Zubialde ibaiko aparteko ur-hartuneen hodiariaren, trenbidearen eta A-68 autobidearen inguruko paisaia atontzeko neurriek lehentasuna dutela ulertuko da.

3.- Paisaiako eraginari arreta berezia emango zaio oso agerikoak diren aldeetan burutzen diren iharduketan eta azpiegitura linealetan.

4.- Parkeko kartelen diseinuak, ahalik eta neurririk handienean, inguruarekin bat etorri beharko du.

5.- Ebaki, birbasotu edo larreak jarriko diren aldeetan, eite geometrikoegiak ekiditeko ahaleginak egingo dira. Lerro zuzenak baztertzea gomendatzen da orokorrean, eta batez ere maila-kurben paraleloak edo perpendikularrak badira. Birbasoketa berrietan, hostozabalak landatzeko finkatu diren portzentaiak erabiltzea aholkatzen da lerro zuzen horiek apurtzeko.

6.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak gorde behar diren paisaiaren berezitasunak, hala natur nola kultur elementuak, zehaztuko ditu, eta babes-ingurua mugatuko, erakusten duen ikuspegia kontutan hartuz.

### B. ARAUAK.

1.- Landa lurzoruaren gaineko edozein eraikuntzaren diseinuak parkearen kudeaketaz arduratuko den organoaren onespena jaso beharko du.

2.- Edozein erabilera aldaketaren diseinuak parkearen kudeaketaz arduratuko den organoaren onespena

los ecosistemas, la salud o seguridad de las personas o para prevenir daños importantes para las «Especies Amenazadas» o las actividades económicas que se desarrollen en el Parque, el Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá autorizar la captura o eliminación de ejemplares. La autorización habrá de especificar:

- a) Las especies a que se refiera.
- b) Los medios, sistemas o métodos a emplear.
- c) Las condiciones de riesgo y las circunstancias de tiempo y lugar.

8.- Se prohíbe cualquier actuación sobre los bosques de ribera y humedales no autorizada expresamente por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

9.- El Plan Rector de Uso y Gestión establecerá normas específicas para que el empleo de biocidas en el Parque y de cualquier sustancia química se realice sin riesgos para la fauna o la flora del parque, pudiendo disponer, incluso, la prohibición del empleo de aquellas que se consideren gravemente perjudiciales para dichas poblaciones.

## Artículo 22.- Protección de paisaje

### A. DIRECTRICES

1.- Toda nueva construcción sobre suelo no urbano deberá considerar en su diseño el empleo de materiales, colores y formas que la integre paisajísticamente en el entorno en que se incorpore.

2.- Se establecerá un programa de prioridades de recuperación de aquellas zonas degradadas paisajísticamente, dando prioridad a las áreas de mayor accesibilidad visual. En este sentido se considera de interés prioritario las medidas de adecuación paisajística del entorno de la autopista A-68, vía férrea y las tuberías de las tomas de agua extraordinarias del río Zubialde.

3.- El impacto paisajístico deberá ser especialmente tenido en cuenta en las infraestructuras lineales y en las actuaciones realizadas en zonas de alta visibilidad.

4.- El diseño de los carteles de publicidad del Parque deberá ser lo más acorde posible con el entorno.

5.- Se tratarán de evitar las formas demasiado geométricas en las zonas a cortar, repoblar o implantar pastizales. Se desaconsejan las líneas rectas en general, y especialmente si son paralelas o perpendiculares a las curvas de nivel. Se aconseja jugar con los porcentajes establecidos de plantaciones de frondosas para romper estos trazos rectos en las nuevas repoblaciones.

6.- El Plan Rector de Uso y Gestión determinará aquellas singularidades del paisaje, tanto elementos naturales como culturales que deban ser preservados paisajísticamente, delimitando su entorno de protección, teniendo en cuenta su cuenca visual.

### B. NORMAS

1.- El diseño de cualquier construcción sobre suelo rústico deberá ser aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

2.- El diseño de cualquier cambio de usos deberá ser aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del

jaso beharko du, aldaketa horrek 10 ha edo gehiagoren eraldaketa badakar.

23. atala. – Baliabide arkeologiko eta paleontologikoen babesa.

#### A. HELBURUAK.

1. – Parke naturalaren eremuan dagoen ondare arkeologiko eta paleontologikoa zaintzea, ikerketa lagunduz.

2. – Beharrezko diren zaharberrikuntza neurriak bultzatu edo/eta burutzea.

3. – Gorbeia Parke Naturaleko arkeologi eta paleontologi ondarearen hezkuntza-balioak hedatu eta zabaltzea, gizarte osoaren kultur aberasgarri izan daitezzen.

#### B. GIDALERROAK.

1. – Ondare arkeologiko eta paleontologikoa osatzen duten ondasunak behar bezala arta daitezzen jagongo da, mantenimendu eta garbiketarako behar diren iharduera eta lanak burutu edo gainikusiz.

2. – Ondare arkeologiko eta paleontologikoa osatzen dituzten elementuak aztertu asmoz, ikertzaileek elementu horietara heltzeko dituzten aukerak arautu eta kontrolatuko dira.

3. – Jendea ondare arkeologiko eta paleontologikoren elementuetara hel dadin ahalbidetuko da, elementu horien artapena kaltetzen ez den neurrian; horretarako, ahal delarik, jolasguneen sarean integratuko dira.

4. – Gorbeia ondare arkeologiko eta paleontologikoren balioak jendartean zabaltzeko, horrela egitea premia baita, behar den informazio eta hezkuntza azpiegitura antolatuko da (seinaleak, argibideetarako panelak, liburuskak eta abar).

#### C. ARAUAK.

1. – Ondare arkeologiko eta paleontologikoa osatzen duten elementu guztiak, beste babes maila bat ezartzen zaien, biztanle-guneetan ez dauden eta kalifikatu eta inbentarioan sar daitezkeen ondasunak salbuetsita, 50 m-ko erradioko babesaldea izango dute. Horrela eraturako guneei «Ondare arkeologiko eta paleontologikoa babesteko aldea» izena emango zaie. Horretarako, parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak ondare arkeologiko eta paleontologikoa osatzen duten elementuen inbentario eta katalogazioa egingo ditu, gaiaren arabera eskuduna den Administrazioak inbentario eta katalogazio horien alde manuzko txostena egin ondoren. Adierazitako inbentario eta katalogazioa aldian-aldian berrikusi ahal izango dira.

2. – Ondare arkeologiko eta paleontologikoa babesteko aldeak hiru azpialde izan ditzake:

a) Erreserbakoa. Hemen iharduera guztiak baztertuko dira, zientzi eta kultur izaerakoak eta ondasunen artapenerako lagungarriak direnak ezik.

b) Artapenekoa. Aztarnategia ukitzen duten iharduera guztiak baztertuko dira hemen, batez ere luraren mugimenduak eta ageriko eraginak.

Parque, cuando implique la transformación de al menos 10 ha.

Artículo 23. – Protección de los recursos arqueológicos y paleontológicos

#### A. OBJETIVOS

1. – Preservar el patrimonio arqueológico y paleontológico existente en los límites del Parque Natural, favoreciendo su investigación.

2. – Apoyar y/o ejecutar las medidas de restauración que fueren precisas.

3. – Difundir y divulgar los valores educativos del patrimonio arqueológico y paleontológico de Gorbeia, en aras del enriquecimiento cultural de la sociedad en su conjunto.

#### B. DIRECTRICES

1. – Se velará por el correcto estado de conservación de los bienes integrantes del patrimonio arqueológico y paleontológico, realizando o supervisando las actividades y trabajos de mantenimiento y limpieza que sean necesarios.

2. – Se regulará y controlará el acceso de los investigadores a los elementos del patrimonio arqueológico y paleontológico, con el fin de proceder a su estudio.

3. – Se posibilitará el acceso del público, en la medida en que ello no afecte negativamente a su conservación, a los elementos del patrimonio arqueológico y paleontológico, integrándolos, a ser posible, en la red de áreas recreativas.

4. – Se organizará la infraestructura informativa y educativa precisa (señalizaciones, paneles explicativos, folletos, etc.) para la necesaria puesta en conocimiento del público de los valores del patrimonio arqueológico y paleontológico de Gorbeia.

#### C. NORMAS

1. – Todos los elementos del patrimonio arqueológico y paleontológico, salvo aquellos bienes calificables e inventariables para los que se disponga otro nivel de protección, y que no se encuentren en núcleos de población, dispondrán de una zona de protección de 50 m. de radio. Los espacios así constituidos reciben el nombre de «Zonas de protección del patrimonio arqueológico y paleontológico». A tal efecto el Organismo Responsable de la Gestión del Parque realizará un inventario y catalogación de los elementos que integran el patrimonio arqueológico y paleontológico, previo informe preceptivo favorable de la Administración competente por razón de la materia. El inventario y catalogación señalados serán revisables periódicamente.

2. – La Zona de protección del patrimonio arqueológico y paleontológico podrá contener tres subzonas:

a) De Reserva. Donde quedará excluida toda actividad, excepto las de carácter científico y cultural, y aquellas que colaboren en la conservación del bien.

b) De Conservación. Donde se excluirán aquellas actividades que afecten al yacimiento, fundamentalmente movimientos de tierra e impactos visuales.

c) Alertakoa. Lurren mugimendua eragiten duten iharduerak kontrolatuko dira alde honetan.

3.- Eraikuntza iharduerak eta azpiegituren burutzapena, ondare arkeologiko eta paleontologikoa babesteko aldean egitekotan, guztiz bazterturik egongo dira «erreserba» eta «artapeneko» aldeetan; «alertako» aldean, ordea, baimendu ahal izango dira, parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimena eman ondoren, organo horri bidez kotu beharko baitzaio eraikuntza iharduera edo azpiegituraren kokapena, beste leku egokirik ez dagoela frogatuz.

Aparteko kasuetan, parkearen kudeaketarako organo arduradunak ikerketa kanpainekin lotuta dauden behin-behineko eta aldibaterako eraikuntzak baimendu ahal izango ditu, ikerketa lanak burutzeko beharrezko den denborarako eta bakar-bakarrik denbora horretarako.

4.- Arkeologi aurkikuntzen berri emateko eskakizunari dagokionez, indarreko legerian xedatutakoa izango da aginduzko; horrez gain, nahitaezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunari aurkikuntzaren berri ematea.

5.- Natur Baliabideen Antolamendurako Plan honi dagokionez, eta parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak arkeologi eta paleontologi ondasunen behin betiko inbentarioa osatu arte, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak egindako «Euskal Herriko Historia eta Arkitektura Ondarearen Behin-behineko Inbentarioa» eta «Arkeologi Ondarearen Behin-behineko Inbentarioa» hartuko dira baliogarritzat.

#### 24. atala.- Baliabide espeleologikoen babesa.

##### A. HELBURUAK.

1.- Mendi-multzo honen aberastasun espeleologikoa zaintzea, bai azaleran burutzen diren erabilera eta iharduketek bai barrunbeetan egiten direnek eragin dezaketen degradazioa ekidinez.

2.- Barrunbeetako espeleologi ikerketei laguntzea.

3.- Haitzuloak jolas helburuekin eta kontrolik gabe erabiltzeak lurpeko ekosistemetan eta bisitarien segurtasunean izan ditzakeen ondorioak aurrikustea.

##### B. GIDALERROAK

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak espeleologi ondarearen elementuak artapen egoera egokian mantendu beharko ditu, behar diren garbiketa iharduerak eta lanak burutu edo gainikusiz eta ondare horren integritaterako kaltegarriak diren erabilera eta iharduerak ekidinez.

2.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, bisita gehien jasotzen dituzten haitzuloetan, jolas erabilera arineko bideak sustatuko ditu, azpiegiturarik egitea behar ez dutenak alegia.

a) Haitzuloak bisitatzeko gida espezializatuak hezteko egitarauak bultzatuko dira, eta inguruko biztanleek izango dute lehentasuna. Barrunberen baterako sarbi-

c) De Alerta. Donde se controlarán las actividades que requieran movimiento de tierra.

3.- Las actividades constructivas y la realización de infraestructuras, de acometerse en Zona de Protección del Patrimonio arqueológico y paleontológico quedarán totalmente excluidas en las subzonas «de reserva» y «de conservación», pudiéndose autorizar en la «de alerta», previa autorización del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, ante quien se deberá justificar la ubicación de la actividad constructiva o la infraestructura en el sentido de no existir otras alternativas viables de emplazamiento.

Excepcionalmente podrán ser autorizadas por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque las construcciones provisionales y temporales ligadas a campañas de investigación por el tiempo estrictamente necesario para el desarrollo de los trabajos de investigación.

4.- La exigencia de comunicación de los hallazgos arqueológicos se regirá por lo dispuesto en la legislación vigente, a lo cual se sumará la obligatoriedad de notificar el hallazgo al Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

5.- A efectos del presente Plan de Ordenación de los Recursos Naturales, y hasta la constitución del inventario definitivo de los bienes arqueológicos y paleontológicos por parte del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, se considerarán como válidos el «Inventario Provisional de Patrimonio Histórico-Arquitectónico del País Vasco» e «Inventario Provisional del Patrimonio Arqueológico» realizados por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

#### Artículo 24.- Protección de los recursos espeleológicos

##### A. OBJETIVOS

1.- Preservar la riqueza espeleológica del macizo, evitando su degradación, tanto por usos y actuaciones en superficie, como en el interior de las cavidades.

2.- Facilitar la investigación espeleológica en las cavidades.

3.- Prevenir las consecuencias sobre los ecosistemas hipogeos y sobre la seguridad de los visitantes que supone el uso totalmente incontrolado de las cuevas con fines de recreo.

##### B. DIRECTRICES

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque deberá mantener en correcto estado de conservación los elementos del patrimonio espeleológico, realizando o supervisando las actividades y trabajos de limpieza necesarios y evitando usos y actividades que atenten contra su integridad.

2.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque fomentará, en aquellas cuevas con mayor presión de visitas, fórmulas de uso recreativo suave, que no precisen la realización de infraestructuras.

a) Se impulsarán, con carácter preferente de cara a los habitantes locales, programas de formación de guías especializados en la visita de cuevas. En los casos en los



dea mugatua izanez gero, mugapen horren kontrola ere aipatu giden zeregina izango da.

b) Arlo honetan entzute handia duten erakundeen lankidetzeta bilatuko da.

3.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak espeleologi baliabideen erabilera arautuko du, baita jolas edo ikerketa helburuekin barrunbeetara sartzeko egongo den aukera ere. Era berean, interes espeleologikoa duten seinaleak arautuko ditu.

4.- Lurpeko ekosistemen eta prozesu hidrogeologikoen babes beharrak hobeto ezagutzeko azterlan zehatzak egin daitezen proposatzen da.

5.- Biztanlerien urritasuna dela eta, saguzarren koloniek behar dituzten artak eta kolonia horien egoera nolakoak diren ezagutzeko azterlanak ahalik eta lasterrren egin daitezen proposatzen da. Azterlanak espezie horientzako kudeaketa plan batean gauzatu beharko dira.

#### C. ARAUAK.

1.- Guztiz debekaturik egongo da haitzulo, leizezulo edo beste edozein motatako natur barrunbeetan zaborrak, animalien gorpuak, gai kimikoak edo beste edozein hondakin utzi eta botatzea.

2.- Hezi gabeko publikoak barrunbe bat errazago bisita dezan jartzen den eta haitzuloaren barruan geratu behar den edozein euskarri (larakoak, sokak eta abar) ipintzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimena.

3.- Erabat debekaturik egongo da barrunbe bateko fauna osatzen dutenetako edozein espezie harrapatu edo hiltzea.

4.- Erabat debekaturik egongo da lurrazpiko eraketa geomorfologikoen edozein elementu kaltetu, hartu edo eraztea: estalaktitak, estalagmitak, kristalak edo beste edozein eraketa mota.

5.- Guztiz debekaturik egongo da barrunbeetan sua egitea.

6.- Guztiz debekaturik egongo da barrunbeetan pintaketak egitea edo seinaleak jartzea.

## II. ATALBURUA. ERABILERAK ETA IHARDUERAK ALDEKA ANTOLATZEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK.

### 25. atala.- Erreserba integraleko aldea.

#### A. DEFINIZIOA.

Baso aniztasunagatik edo purutasunagatik kalifikazio hori merezi duten aldeak, gizakiaren eskuhartzerik gabe zer nolako bilakaera edo dinamika duten ezagutzeko xedeaz.

Haietariko bat Altubeko basoaren muinean dago (Iñurbe haitza) eta pagadi eta hariztiaren nahasketa da. Jarraian emango diren puntu edo UTM koordinatuek (metrotan) definitzen duten poligonoa da alde horren muga.

que el acceso a una cavidad estuviese limitado, la función de estas guías deberá incluir el control de esta limitación.

b) Se buscará la colaboración con entidades de reconocido prestigio en este campo.

3.- El Plan Rector de Uso y Gestión regulará el uso de los recursos espeleológicos y el acceso a las cavidades con fines recreativos o de investigación. Igualmente regulará las señalizaciones de interés espeleológico.

4.- Se propone la realización de estudios específicos de cara a un mayor conocimiento de las necesidades de protección de los ecosistemas hipogeos y procesos hidrogeológicos.

5.- Por lo diezmado de su población, se propone la realización urgente de estudios tendentes a conocer la situación y necesidades de conservación de las colonias de murciélagos. Estos estudios deberán concretarse en la elaboración de un Plan de Gestión de estas especies.

#### C. NORMAS

1.- Queda absolutamente prohibido el vertido y depósito de basuras, cadáveres de animales, productos químicos o cualquier tipo de desperdicios en cuevas, simas o cualquier otro tipo de cavidad natural.

2.- Cualquier instalación de elementos de apoyo que tengan como finalidad el facilitar la visita de una cavidad por un público no preparado: clavijas, cuerdas, etc. y que deban permanecer en el interior de la cueva, deberá contar con la autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

3.- Queda totalmente prohibido dar muerte o capturar cualquier especie animal de las que formen la fauna propia de una cavidad.

4.- Queda totalmente prohibido dañar, recoger o arrancar elementos pertenecientes a las formaciones geomorfológicas subterráneas: estalactitas, estalagmitas, cristales, o cualquier otro tipo de formaciones.

5.- Queda totalmente prohibido encender hogueras en el interior de las cavidades.

6.- Queda totalmente prohibida la realización de pintadas o señalizaciones en el interior de las cavidades.

## CAPITULO II. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS DE REGULACION Y ACTIVIDADES POR ZONAS.

### Artículo 25.- Zona de Reserva Integral

#### A. DEFINICION

Zonas que por su diversidad forestal o por su pureza merecen su declaración como tales, con el fin de conocer su evolución o dinámica sin intervención humana.

Una de ellas se ubica en el corazón del bosque de Altube (Peña Iñurbe) y constituye una mezcla de hayedo y robleal. Su límite viene dado por el polígono que se define con los siguientes puntos o coordenadas U.T.M. (en metros):

X KOORDENATUA	Y KOORDENATUA	COORDENADA X	COORDENADA Y
507964	4760307	507964	4760307
507959	4760199	507959	4760199
507948	4760101	507948	4760101
507940	4760080	507940	4760080
507814	4760006	507814	4760006
507731	4759959	507731	4759959
507884	4759826	507884	4759826
508058	4759830	508058	4759830
508190	4759769	508190	4759769
508343	4759851	508343	4759851
508385	4760108	508385	4760108
508296	4760174	508296	4760174
508236	4760189	508236	4760189
508169	4760286	508169	4760286
508110	4760331	508110	4760331
507964	4760307	507964	4760307

Bestea Bortalgo sakanaren hegoaldeko hegalean kokatzen da eta gurbitz, ametz eta haritz kandugabe eta kandudunaren basoek osatzen dute. Bortalgo erre-kastoaren, Arabako OPko 59. mendiaren hegoaldeko mugaren eta hasierako koordenatuak  $X = 508724 / Y = 4763695$  eta amaierakoak  $X = 508699 / Y = 4764324$  dituen ibarraren arteko lurrerrenkak definitzen ditu alde honen mugak.

#### B. HELBURUA.

Alde honek gizakiaren eskuhartzerik gabe zer nolako bilakaera duen ezagutzea.

#### C. GIDALERROAK.

Alde hauek mugarritu edo markatzea eta, beharrezkoa izanez gero, hesiak ere jartzea.

#### D. ARAUAK.

1.- Debekaturik dago edozein iharduera burutzea, eraikuntza lanak edo azpiegitura eta eraikinak mantentzeko lanak egitea, edo beste edozein giza iharduera gauzatzea.

2.- Honako hauek salbuetsiko dira:

- Jagoleen iragaitza.
- Suteak itzaltzeko lanak.
- Pistak mantentzeko eskulanak.
- Ibilgailuen zirkulazioa, dela segurtasunagatik dela suteengatik.
- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak apartekotasunez eta berariaz baimentzen dituen iharduera guztiak, alde hauen helburuen aurkakoak ez badira.

26. atala.- Erreserba aldeak.

#### A. DEFINIZIOA.

Balio ekologiko handia duten edo bakanak diren aldeak, non naturaren hobekuntza eta artapenerako iharduerak bakarrik baimenduko baitira. Alde hauek honako hauek dira:

- Altubeko artadi kantauiarrak, antzinako aztarna baitira.
- Aldamineko haitzak, landaretza eta faunaren dituen berezitasunengatik.

La otra se sitúa en la ladera sur del barranco del Bortal y está constituida por manchas de bortal, marojal y robledales de roble albar y pedunculado. Sus límites quedan definidos por la franja comprendida entre el arroyo del Bortal, el límite Sur del M.U.P. n.º 59 de los de Alava y la vaguada de coordenadas de comienzo  $X = 508724 / Y = 4763695$  y de finalización  $X = 508699 / Y = 4764324$ .

#### B. OBJETIVO

Conocer la evolución de la zona sin ningún tipo de intervención humana.

#### C. DIRECTRICES

Realizar el amojonamiento o marcaje de estas zonas y proceder a su vallado si fuera necesario.

#### D. NORMATIVA

1.- Se prohíbe todo tipo de actividades, realización de trabajos de construcción o mantenimiento de infraestructuras y edificaciones o cualquier otro tipo de actuaciones humanas.

2.- Se exceptúa lo siguiente:

- Paso para la vigilancia.
- Labores de extinción de incendios.
- Mantenimiento manual de las pistas.
- Circulación de vehículos por motivos de seguridad e incendios.
- Todas aquellas actividades permitidas expresamente por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque en función de su excepcionalidad, siempre que no atenten contra el objetivo de estas zonas.

Artículo 26.- Zonas de Reserva

#### A. DEFINICION

Zonas de muy alto valor ecológico o singulares, en las cuales se permiten sólo actividades destinadas a la mejora y conservación natural. Estas zonas son las siguientes:

- Encinares cantábricos de Altube, por su carácter reliéctico.
- Peñas de Aldamin, por sus singularidades botánicas y faunísticas.

- Aizgorriganeko aldea, faunaren berezitasunengatik.
- Indusiko pinudia, landaretzaren berezitasunengatik.
- Bojadi, bitxia baita Gorbeian honelako ezpeldia egotea.
- Altubeko hezeguneak, faunaren interesagatik.
- Oiardoko erreka zumea, mediterraniar izaragatik.

## B. HELBURUA.

Ingurune naturalen artapen eta hobekuntza.

## C. GIDALERROAK.

- 1.- Gune hauen berezitasunen artapena.
- 2.- Saldropoko zoikaztegiaren hondarrak zorroztasunez artatzea eta ustiatu baino lehen betetzen zuen aldea berreskuratu eta atontzea.
- 3.- Urbazterretako basoak lehengora daitezen sustatzea.
- 4.- Alde hauen posibilitate didaktikoez baliatzea, hezkuntza helburuekin eta jendeari ingurugiroaren arazoez jabetu eragiteko.

## D. ARAUAK.

1.- Debekaturik dago edozein iharduera burutzea, eraikuntza lanak edo azpiegitura eta eraikinak mantentzeko lanak egitea, edo beste edozein giza iharduera gauzatzea. Honako iharduera hauek salbuetsiko dira:

- a) Jagoleen iragaitza.
- b) Paseoa, motoredun ibilgailurik erabiltzen ez bada.
- c) Pisten mantenimendua.
- d) Egungo ur-hartuneak mantentzeko lanak.
- e) Ibilgailuen zirkulazioa, segurtasunagatik edo suteengatik bakarrik.
- f) Landare-osasunerako tratamenduak.
- g) Osasun helburuekin edo basoak birsortzeko egiten diren ebaketa kontrolatuak, berezko birsorketarik gabeko unaden kasuan. Alde hauetan hesiak jar daitezke baita lurtean eraginik ez duten metodoen bidez lortutako egurra atera ere; halaber, iharduera horiek burutzeko ibilgailuak igaro daitezke, bakar-bakarrik baimendutako ibilbideetatik.
- h) Animalien biztanleriak kontrolatzeko ehizatzea.
- i) Arrantza, parkearen arauteria orokorrak ezarritako mugak errespetatuz.
- j) Hezkuntza iharduerak eta ingurugiroari buruzko informazioaren zabalkundea; Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak arautuko ditu iharduera horiek.
- k) Aziendaren egonaldiak, baldin eta proposaturiko helburuak lortzeko kaltegarriak ez badira.

- Area de Aizgorrigane, por sus singularidades faunísticas.

- Pinar de Indusi, por su singularidad botánica.

- Bojadi, por su singularidad de la presencia del bojedo en Gorbeia.

- Humedales de Altube, por su interés faunístico.

- Saucedá del arroyo de Oyardo, por su carácter mediterráneo.

## B. OBJETIVO

Conservación y mejora de áreas naturales.

## C. DIRECTRICES

1.- Conservación de las singularidades de estos enclaves.

2.- Conservación estricta de los restos de la tubera de Saldropo y restauración y acondicionamiento del área que ocupaba antes de su explotación.

3.- Fomento de la restauración de los bosques de ribera.

4.- Aprovechamiento de las especiales posibilidades didácticas de estas zonas, con fines de educación y concienciación medioambiental.

## D. NORMATIVA

1.- Se prohíbe todo tipo de usos, actividades, realización de trabajos de construcción o mantenimiento de infraestructuras y edificaciones o cualquier otro tipo de actuaciones humanas. Se exceptuarán las actividades siguientes:

- a) Paso para vigilancia.
- b) Paseo siempre que ello no conlleve el empleo de vehículos a motor.
- c) Mantenimiento de las pistas.
- d) Realización de trabajos de mantenimiento de las actuales tomas de agua.
- e) Circulación de vehículos sólo por motivo de seguridad e incendios.
- f) Tratamientos fitosanitarios.
- g) Cortas controladas de carácter sanitario o de regeneración, en el caso de rodales sin regeneración natural. En estas zonas se permite el vallado y la saca de la madera obtenida por métodos no impactantes para el suelo, así como el paso de los vehículos necesarios para realizar estas actividades, siguiendo sólo recorridos autorizados.
- h) Caza para el control de poblaciones.
- i) Pesca, siguiendo las limitaciones de la Normativa General del Parque.
- j) Actividades educativas y de divulgación medioambiental, que habrán de ser reguladas por el Plan Rector de Uso y Gestión.
- k) La estancia de ganado, siempre y cuando no perjudique la consecución de los objetivos propuestos.

l) Interesgarritzat jota, parkearen kudeaketarako organo arduradunak beren beregi baimentzen dituen iharduera guztiak.

2.- Ezin izango da alde hauetan egun ez dagoen espezierik sartu.

### 27. atala.- Basbespeko aldeak

#### A. DEFINIZIOA.

Ingurunea artatzea eta arrisku naturalak ahal den gehien gutxitzea helburu duten aldeak dira. Alde hauen bereizgarria ondoko ezaugarri hauetarikoren bat izan daiteke:

- 1.- Arrisku natural handiak.
- 2.- Higagarritasun handiko aldeak.
- 3.- %50etik gorako malda duten azalera zabalak.

#### B. HELBURUA.

Natur ingurunea artatzea eta zenbait motatako arriskuak ahal den gehien gutxitzea.

#### C. GIDALERROAK.

1.- Erakunde publikoek alde hauetan kokaturiko lur partikularrak eskura ditzaten sustatuko da, lur horiek babes handiagorearen ikuspegitik kudeatu ahal izateko.

2.- Alde hauetan kokaturiko larreetan zuhaitz ale batzuk sakabanaturik landatzea, horretarako hostozabalen zuhaitz-landareak erabiliz.

3.- Neurritz gaineko artzantza eragozte.

4.- Edozein motatako baimenak emateko, alde hauek izan dezaketen arriskua kontutan hartzea.

5.- Espezie babesle gisa urkia erabil dadin sustatzea, bere ezaugarri bereziak direla eta.

#### D. ARAUAK.

1.- Debekaturik dago alde hauetan pistetatik kanpo autopropulsaturiko makinekin lan egitea. Alde hauek zeharkatzen dituzten sarbideak eraiki edo iraunarazteko lanak burutzeko erabili ahal izango dira horrelako makinak.

2.- Debekaturik daude lurzorua eragitea dakarten lan guztiak, landaketa zuloak eta sarbideak eraiki eta iraunarazteko lanak salbu.

3.- Landaketa berrietan, 60 urtetik gorako txandak dituzten zuhaitz espezieak erabili beharko dira.

4.- Egundun koniferoen landaketek betetzen dituzten lursailak birbasotzean, bertoko hostozabalen portzentaia ez da %25etik beherakoa izango.

5.- Egundun zuhaitzik gabe dauden lursailak birbasotzean, bertoko hostozabalen portzentaia ez da % 50etik beherakoa izango.

6.- Alde hauen barrutik zur bilaka daitekeen edozein produktu ateratzeko, kablea edo lurzoruentzat eraginik ez duten beste teknika batzuk erabili beharko dira.

l) Todas aquellas actividades permitidas expresamente por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque en función de su interés.

2.- No se permite la introducción de especies no presentes en estas zonas.

### Artículo 27.- Zonas de Protección

#### A. DEFINICION

Se trata de zonas en las que el objetivo es la conservación del medio y la minimización de riesgos naturales. Estas zonas se definen por alguna de las siguientes características:

- 1.- Considerables riesgos naturales.
- 2.- Areas de alta erosionabilidad.
- 3.- Grandes superficies con pendiente superior al 50%.

#### B. OBJETIVO

Conservación del medio natural y minimización de riesgos de diversos tipos.

#### C. DIRECTRICES

1.- Fomentar la adquisición de los terrenos particulares situados en estas zonas por parte de Organismos Públicos, con el fin de poder gestionar estos terrenos desde una óptica de mayor protección.

2.- Tender al adhesionamiento de los pastizales situados en estas zonas, utilizando para ello plantones de frondosas.

3.- Evitar el sobrepastoreo de estas zonas.

4.- Tener en cuenta el peligro potencial de estas zonas en cuanto a autorizaciones de todo tipo.

5.- Fomentar el empleo del abedul como especie protectora por sus especiales características.

#### D. NORMATIVA

1.- Se prohíbe la realización de trabajos con maquinaria autopropulsada en el interior de estas zonas fuera de pistas. Se permite su empleo para la realización de trabajos de construcción y mantenimiento de las vías de acceso que atraviesan estas zonas.

2.- Se prohíben todos aquellos trabajos que supongan remoción del suelo, excepción hecha del ahoyado y de los trabajos de construcción y mantenimiento de las vías de acceso.

3.- En las nuevas plantaciones se deberán emplear únicamente especies arbóreas con turnos mínimos de 60 años.

4.- En los terrenos actualmente ocupados por plantaciones de coníferas, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear en la nueva repoblación no será inferior al 25%.

5.- En los terrenos actualmente desarbolados, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear en la repoblación no será inferior al 50%.

6.- Toda saca de productos maderables del interior de estas zonas conllevará la obligación de empleo de cable u otras técnicas no impactantes para el suelo.

7.- Debekaturik dago pistetatik kanpo bizikletaz edo zaldiz ibiltzea.

8.- Alde hauek zeharkatzen dituzten pistak eraiki edo zabaltzean, higadura arriskuak gutxitzeko lan zehatzak egin beharko dira.

9.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak debekatu ahal izango ditu hemen jasotzen ez diren eta higadura arrisku handia ekar dezaketen iharduera guztiak.

28. atala.- Artapen eraginkorreko I. aldeak.

#### A. DEFINIZIOA.

Natur eta kultur kalitate eta interes handiko aldeak, berezitasun botaniko eta geomorfologikoak dituzten elkartzeez osatutakoak, edota ekologiarren ikuspegitik oso hauskorrak diren aldeak izanik, babes maila altuak behar dituzten aldeak.

#### B. HELBURUAK.

1.- Ingurunearen kalitatea artatzea.

2.- Egungo erabilerei eustea.

#### C. GIDALERROAK.

1.- Alde hauetako basoen ezaugarriak direla eta, baso horiek mendi garai irregular gisa gordetzera zuzendutako neurriak suspertuko dira.

2.- Alde hauetan burutu beharreko lan guztietan, ingurugiroarentzat ahalik eta eraginik txikiena duten metodoak erabiliko dira.

3.- Alde hauen barruan dauden artegi tradizionalak zaintzeko behar diren neurriak hartuko dira, artegi horiek duten etnografi eta kultur interesa dela eta.

#### D. ARAUAK.

1.- Erabilera aldaketa dakarten edo horretara zuzentzen diren iharduera guztiak debekatuko dira, egungo erabilerak honako hauek direla kontutan harturik:

##### Abeltzantza:

- Artzantza, abereak ukuilu-hazkuntza erdiraunkorrean izanik.

- Larreen hobekuntza.

- Erlezaintza.

##### Basogintza:

- Baso naturalen aprobetxamendua, erabateko ebaketak salbu.

##### Jolas erabilera:

- Jolas estentsiboa.

- Jolas lineala.

- Aterpeak

Ehiza eta arrantza.

Zientzi, hezkuntza eta ikerketa iharduerak.

Auzo-erabilerak eta auzo-iharduerak (egur erloak eta abar).

##### Ur eta energiaren aprobetxamendua:

- Ur-hartuneak eta ur erakarketak.

- Ur-aprobetxamenduen emakidak.

7.- Se prohíbe la circulación fuera de pistas de bicicletas y paseos a caballo.

8.- La construcción o ampliación de pistas que crucen estas zonas deberá contemplar trabajos específicos con el fin de minimizar los riesgos erosivos.

9.- Todas aquellas actividades aquí no contempladas y cuya realización pueda suponer riesgos erosivos altos podrán ser prohibidas por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

Artículo 28.- Zonas de Conservación Activa I

#### A. DEFINICION

Areas de gran calidad e interés natural y cultural, formadas por agrupaciones que contienen singularidades botánicas, geomorfológicas o bien zonas de alta fragilidad ecológica, por todo lo cual requieren unos niveles altos de protección.

#### B. OBJETIVOS

1.- Conservación de la calidad del medio

2.- Mantenimiento de los usos actuales.

#### C. DIRECTRICES

1.- Debido a las características de las masas arboladas de estas zonas, se fomentarán las medidas encaminadas a su conservación en forma de monte alto irregular.

2.- En las labores de todo tipo a realizar en estas zonas se emplearán los medios menos impactantes posibles.

3.- En razón de su interés etnográfico y cultural, se tomarán las medidas necesarias para la salvaguarda de las majadas tradicionales incluidas en estas zonas.

#### D. NORMATIVA

1.- Se prohíbe todo tipo de actividades que supongan o estén encaminadas al cambio de usos, teniendo en cuenta que los usos que actualmente se dan son:

##### Uso Ganadero:

- Pastoreo en régimen de semiestabulación.

- Mejora de pastizales.

- Apicultura.

##### Uso Forestal:

- Aprovechamiento de masas arboladas naturales, excepto cortas a hecho.

##### Uso Recreativo:

- Recreo extensivo.

- Recreo lineal.

- Refugios.

Uso Cinegético y Piscícola.

Actividades científicas, educativas y de investigación.

Usos y actividades de carácter vecinal (suertes fogerales, etc).

##### Aprovechamiento de agua y energía:

- Tomas de agua y captaciones.

- Concesiones de aprovechamientos de agua.

Eraikuntza eta azpiegiturak.

– Aurreko erabilera eta iharduerak behar bezala garatzeko behar-beharrezkoak diren eraikuntza.

2.– Landaretza mota aldatzen duten transformazio guztiak debekatzen dira, beharrezkoak diren azpiegituren eraikuntza salbu, eta hori ere parkearen kudeaketarako organo arduradunaren berariazko baimenarekin.

3.– Basoen aprobetxamenduak zuhaitz-murrizketa erregularizatuen bidez edo hobekuntzarako eta zuhaitz-ak birsortzeko ebaketen bidez.

4.– Zuhaitzez estalitako lurretan bakarrik baimenduko da birbasoketa, tokian tokiko espezie berberak erabiliz. Aparteko arrazoiengatik, zuhaitz estaldura hori desagertzen bada, birbasoketarako beste metodo motaren bat baimenduko da, beti ere ingurunea lehenengo egoerara ekartzera zuzenduta eta desagerturiko zuhaitz estalduraren landare-sail bereko espezieekin.

5.– Debekaturik dago, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren gainikusketarik gabe, lurzorua eragitea dakarren edozein lan egitea, landaketa zuloak salbu.

6.– Debekaturik dago alde honetan espezie berririk sartzea.

7.– Debekaturik dago pistetatik kanpo bizikletaz edo zaldiz ibiltzea.

29. atala.– Artapen eraginkorreko II. aldeak.

A. DEFINIZIOA.

Natur eta kultur interesa duten aldeak, ingurunea babes dadin eta egungo erabilera mantentzen edo hobetuz daitezkeen behar dutenak.

B. HELBURUAK.

1.– Ingurunearen kalitatea artatzea.

2.– Egungo erabilerei eutsi edota erabilera horiek hobetzea.

C. GIDALERROAK.

Alde hauetan nagusi diren basoen ezaugarriak direla eta, baso horiek mendi garai irregular gisa gordetzera zuzendutako neurriak suspertuko dira.

D. ARAUAK.

1.– Debekaturik daude alde honetan egun ez dauden erabilera mota guztiak. Horri dagokionez, egun dagoen erabilera honako hauek hartuko dira:

Abeltzantza:

- Artzantza, abereak ukuilu-hazkuntza erdiraunkorrean izanik.
- Larreak sortu eta hobetzeko iharduerak.
- Erlezaintza.

Basogintza:

- Baso naturalen aprobetxamendua, erabateko ebaketak salbu.
- Birbasoketaren ondoriozko basoen aprobetxamendua.
- Birbasoketak.

Uso constructivo e infraestructuras.

– La construcción de las estrictamente necesarias para el correcto desarrollo de los anteriores usos o actividades.

2.– Se prohíbe toda transformación que cambie el tipo de cubierta vegetal, excepto la construcción de las infraestructuras necesarias y con la autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

3.– Los aprovechamientos forestales se realizarán mediante entresacas regularizadas o cortas de mejora y de regeneración por bosquetes.

4.– Se permite solamente la repoblación forestal bajo cubierta arbórea, empleando las mismas especies allí presentes. Si, por causas excepcionales, desapareciera dicha cubierta arbórea, se permitirá otro tipo de método de repoblación, siempre encaminado a restablecer el medio en su estado anterior, y con especies del mismo cortejo florístico de la cubierta arbórea desaparecida.

5.– Se prohíbe realizar, sin la supervisión del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, todos aquellos trabajos que supongan remoción del suelo, excepción hecha del ahoyado.

6.– Se prohíbe la introducción de nuevas especies en la zona.

7.– Se prohíbe la circulación fuera de pistas de bicicletas y paseos a caballo.

Artículo 29.– Zonas de Conservación Activa II

A. DEFINICION

Areas de interés natural y cultural, que requieren la protección del medio y el mantenimiento o mejora de los usos actuales.

B. OBJETIVOS.

1.– Conservación del medio natural.

2.– Mantenimiento o mejora de los usos actuales.

C. DIRECTRICES

Debido a las características de las masas arboladas predominantes en estas zonas, se fomentarán las medidas encaminadas a su conservación en forma de monte alto irregular.

D. NORMATIVA

1.– Se prohíbe todo tipo de uso actualmente no presente en estas zonas. En este sentido, se consideran usos actualmente presentes los siguientes:

Uso Ganadero:

- Pastoreo en régimen de semiestabulación.
- Actividades de creación y mejora de pastizales.
- Apicultura.

Uso Forestal:

- Aprovechamiento de masas arboladas naturales, excepto cortas a hecho.
- Aprovechamiento de las masas arboladas de repoblación.
- Repoblaciones.

**Jolas erabilera:**

- Jolas intentsiboa azpiegituraz hornituriko aldeetan.
- Jolas estentsiboa.
- Jolas lineala.
- Aterpeak  
Ehiza eta arrantza.
- Zientzi, hezkuntza eta ikerketa iharduerak.

Auzo-erabilerak eta auzo-iharduerak (egur erloak eta abar).

**Ur eta energiaren aprobetxamendua:**

- Ur-hartuneak eta ur erakarketak.
- Ur-aprovetxamenduen emakidak.

**Eraikuntza eta azpiegiturak.**

- Aurreko erabilera eta iharduerak behar bezala garatzeko behar-beharrezkoak diren eraikuntza.

2.- Posible izango da erabilera aldaketarik gauzatea, baldin eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak aldaketa hori onesten badu.

3.- Baimentzen diren erabilera aldaketa guztiak ekologiaren hobekuntzara zuzendu beharko dira. Salbuespen gisa eta behar bezala bidezkoturiko arrazoi sozio-ekonomikoengatik, bestelako erabilera aldaketaren bat baimendu ahal izango da gaur egun aldean dauden barruan.

4.- Ez da inola ere baimenduko bertoko espezieekin basoturiko ezein alderen basogabeketa dakarren erabilera aldaketarik.

5.- Egun koniferoen landaketek betetzen dituzten lursailak birbasotzean, bertoko hostozabalen portzentaia ez da %15etik beherakoa izango.

6.- Egun zuhaitzik gabe dauden lursailen hurrengo birbasoketetan, bertoko hostozabalen portzentaia ez da % 30etik beherakoa izango.

7.- Debekaturik dago, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren gainkusketarik gabe, lurzorua eragitea dakarren edozein lan egitea, landaketa zuloak salbu.

**30. atala.- Aurrerapen ekologikorako aldea.****A. DEFINIZIOA.**

Mendi publikoek osaturiko aldeak, txanda ertain edo luzea duten koniferoez basoturik egon ohi direnak eta, tratamendu egokiak erabiliz, kalitate handiko alde bilakatzeko aukerak dituztenak.

**B. HELBURUA.**

Artapeneko aldean ezaugarriak alde hauetan ere lortzea.

**C. GIDALERROAK.**

1.- Zuhaitzik ez dagoen aldeetan zuhaitzen presentzia suspertzea.

2.- 60 urtetik gorako txandak dituzten eta berez edo zuhaitz estaldurapean artifizialki birsor daitezkeen espezieen erabilera suspertzea.

**Uso Recreativo:**

- Recreo intensivo en las áreas dotadas de infraestructura.
- Recreo extensivo.
- Recreo lineal
- Refugios.  
Uso Cinegético y Piscícola.  
Actividades científicas, educativas y de investigación.

Usos y actividades de carácter vecinal (suertes fogerales, etc...).

**Aprovechamiento de agua y energía:**

- Tomas de agua y captaciones.
- Concesiones de aprovechamiento de agua.

**Uso constructivo e infraestructuras.**

- La construcción de las estrictamente necesarias para el correcto desarrollo de los anteriores usos o actividades.

2.- Se podrá llevar a cabo un cambio de usos, siempre y cuando haya sido aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

3.- Todo cambio de usos permitido deberá estar encaminado hacia la mejora ecológica. Excepcionalmente y por razones socio-económicas debidamente justificadas se podrá permitir otro tipo de cambios de usos dentro de los actualmente presentes en la zona.

4.- En ningún caso se permite un cambio de uso que suponga la deforestación de alguna zona actualmente poblada con especies autóctonas.

5.- En los terrenos actualmente ocupados por plantaciones de coníferas, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear en próximas repoblaciones no será inferior al 15%.

6.- En los terrenos actualmente desarbolados, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear en próximas repoblaciones no será inferior al 30%.

7.- Se prohíbe realizar, sin supervisión del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, todos aquellos trabajos que supongan remoción del suelo, excepción hecha del ahoyado.

**Artículo 30.- Zona de Progresión Ecológica****A. DEFINICION**

Zonas constituidas por montes públicos, poblados generalmente por coníferas de turnos medios o largos, que con los tratamientos adecuados tienen posibilidades de convertirse en zonas de gran calidad.

**B. OBJETIVO**

Conseguir en estas zonas las características de las áreas de conservación.

**C. DIRECTRICES**

1.- Fomentar el arbolado en las áreas en las que no esté presente.

2.- Fomentar el empleo de especies arbóreas con un turno mínimo de 60 años y capaces de regenerarse natural o artificialmente bajo cubierta arbórea.

3.- Bazka-inguruetan kimuen aprobetxamendurako egokiak diren hostozabalen zuhaitz-landareak ezar daitezzen bultzatzea, marko zabal edo irregularretan.

4.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, alde hauetarako proposatu den helburua betetzeko neurri ekonomiko bereziak aztertuko ditu.

#### D. ARAUAK.

1.- Debekaturik daude erabateko ebaketak, alertze eta intsinis pinuaren basoenak ezik. Gainerako espezieetan, aprobetxamenduaren menpeko basoetan sortutako zuhaitzak errespetatzen dituzten hautapenezko ebaketak egingo dira. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, salbuespen gisa eta behar bezala bidezkoturik, gainerako espezieen erabateko ebaketak onetsi ahal izango ditu.

2.- Egun alertzeak eta intsinis pinuak betetzen dituzten eta erabateko ebaketa jasaten duten lursailen hurrengo birbasoketetan, bertoko hostozabalen portzentaia ez da %15etik beherakoa izango.

3.- Gaur egun gainerako koniferoen landaketek betetzen dituzten lursailetan, hala estaldurapeko birbasoketetan, nola ezohizko arrazoiengatik zuhaitz estaldura desagertu eta bestelako birbasoketarik baimentzen denetan, bertoko hostozabalen portzentaia gutxienez %30ekoa izango da.

4.- Egun zuhaitzik gabe dauden lursailen hurrengo birbasoketetan, bertoko hostozabalen portzentaia ez da % 30etik beherakoa izango.

5.- Debekaturik dago lurgaineko zein lurrazpiko urak kutsatzeko arriskua ekar dezakeen edozein iharduera edo eraikuntza mota burutzea.

31. atala.- Abeltzantza eta basogintza bultzatzeko aldea.

#### A. DEFINIZIOA.

Gaur egun abeltzantza estentsiboa eta basogintza erabilera nagusiak direnoko aldean multzoa. Alde hauetako ekoizpen-baldintzek eta baldintza sozio-ekonomikoek bidezkotzen dute erabilera horiek lehentasuna izatea; guzti horrek aipatu diren erabilerak suspertu eta antolatzen zuzendutako neurriak hartzen bultzatzen du, bai ekonomiari bai azpiegiturei dagokienez.

#### B. HELBURUA.

Abeltzantza estentsiboa eta basogintza suspertu eta antolatzea.

#### C. GIDALERROAK.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak alde honetan erabilera horiek lehentasunez gara daitezzen behar diren neurriak hartuko ditu, nekazaritza eta abeltzantza eta basogintzarako ezarri diren gidalerroak oinarritzat hartuta.

2.- Alde honetarako neurri ekonomiko bereziak hartuko dira, dirulaguntza edo onura fiskalen bitartez, sektore biak gara daitezzen.

3.- %30etik beherako maldetan kokaturiko larreen sorkuntza eta hobekuntza alde honetarako bideratzea, adierazitako mailatik gorako maldetan eta higadura arazoak dituzten aldeetan basogintza bultzatuz.

3.- Potenciar la instalación, en las zonas de pasto, de plantones de frondosas susceptibles de aprovechamiento por ramoneo, en marcos amplios o irregulares.

4.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque estudiará las medidas económicas especiales para llevar a cabo el objetivo propuesto para estas zonas.

#### D. NORMATIVA

1.- Quedan prohibidas las cortas a hecho, a excepción de las masas de alerce y Pino radiata. En el resto de especies, se seguirán cortas selectivas que respeten el arbolado nacido bajo la masa sometida a aprovechamiento. Se podrán aprobar por parte del Organismo Responsable de la Gestión del Parque cortas a hecho en el resto de especies, de forma excepcional y debidamente justificadas.

2.- En los terrenos actualmente ocupados por alerces y Pino radiata y sometidos a cortas a hecho, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear en próximas repoblaciones no será inferior al 15%.

3.- En los terrenos actualmente ocupados por el resto de plantaciones de coníferas, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear, tanto en repoblaciones bajo cubierta, o si por causas excepcionales desapareciera la cubierta arbórea y se permitiera otro tipo de repoblación, será como mínimo del 30%.

4.- En los terrenos actualmente desarbolados, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear en próximas repoblaciones no será inferior al 30%.

5.- Se prohíbe la realización de todo tipo de actividades o construcciones que puedan suponer un riesgo de contaminación de las aguas, tanto superficiales como subterráneas.

Artículo 31.- Zona de Potenciación Ganadero-Forestal

#### A. DEFINICION

Conjunto de zonas en las que actualmente predominan los usos de ganadería extensiva y forestal. Las prioridades de estos usos se justifican por las condiciones productivas y socio-económicas de la zona, y se traduce en la adopción de medidas tanto económicas como de infraestructuras tendentes al fomento y ordenación de ambos usos.

#### B. OBJETIVO

Fomento y ordenación del uso ganadero extensivo y forestal.

#### C. DIRECTRICES

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque arbitrará las medidas necesarias para el desarrollo prioritario de ambos usos en esta zona, tomando como base las Directrices del Uso Agrícola y Ganadero y del Forestal.

2.- Se arbitrarán medidas de carácter económico especiales para esta zona, mediante subvenciones o beneficios fiscales, para el desarrollo de los dos sectores.

3.- Canalizar hacia esta zona la creación y mejora de los pastizales situados en pendientes menores al 30%, potenciando el uso forestal en pendientes superiores y zonas con problemas erosivos.



## D. ARAUA.

Erabilera eta Ihardueri buruzko Arauteria Orokorri jarraituko zaio.

32. atala.- Landazabal aldea.

## A. DEFINIZIOA.

Biztanle-guneen ingurua, belardiek, soroek eta aldameneko baso-eraketa txikiak osatutakoa. Alde hau horrela defintzeak ez du esan nahi bertan garatzen diren erabilerak ezabatu edo gutxitu behar direnik; ordea, definizio horrek dakarrena erabileren aniztasunaren eta aldeari loturiko bizimoduaren indartzea besterik ez da. Indartze horrek, ekoizkortasuna eta landa-inguruko biztanlearen bizitza kalitatea hobetzera zuzendutako neurriak hartzea dakar, bai sozio-ekonomiari bai azpiegiturei dagokienez.

## B. HELBURUAK.

1.- Erabileren aniztasunari eustea, horrek dakarren ikuspegi eta faunaren aberastasunarekin.

2.- Bizitza kalitatea eta erabilera ezberdinen ekoizkortasuna hobetzea.

## C. GIDALERROAK.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak alde honetako ekoizkortasuna eta bizi baldintzak mantendu eta hobetzeko behar diren neurriak hartuko ditu.

2.- Baserrietako bizi baldintzen hobekuntza.

3.- Alde honetako azpiegituren hobekuntza.

4.- Alde honetarako neurri ekonomiko bereziak hartuko dira, dirulaguntza edo onura fiskalen bitartez, deskribaturiko helburuak lor daitezten.

5.- Ikuspegia, fauna eta ondarea lehengoratu eta zaharberritzeko planak egitea.

6.- Azalera zabal jarraiak landaretza mota beraz estalirik egon daitezen eragotziko da.

## D. ARAUAK.

1.- Debekaturik dago zapaldetako landareak eta gaur egun dauden palaxuak kentzea, behar bezala bidezkoturiko eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak beren beregi baimendutako kasuetan ezik.

2.- Debekaturik dago alde honetako hostozabalen zuhaitziak kentzea.

3.- Zuhaitzik gabeko lursailen birbasoketetan, bertoko hostozabalen portzentaia ez da % 30etik beherakoa izango.

4.- Gainerako erabilera edo ihardueretarako, Erabilera eta Ihardueri buruzko Arauteria Orokorri jarraituko zaio.

33. atala.- Hirilur eta azpiegituretako aldea.

## A. DEFINIZIOA.

a) Udalerrri bakoitzeko ordezkoko arauetan hiri lurzoru, lurzoru urbanizagarri, erkidegoaren ekipamendurako alde edo hiri lurzoru eta lurzoru urbanizagarria babesteko alde izendatzen diren aldeak.

## D. NORMATIVA

Se seguirá la Normativa General reguladora de Usos y Actividades.

Artículo 32.- Zona de Campiña

## A. DEFINICION

Entorno de los núcleos habitados, constituido por mosaicos de prados, cultivos y pequeñas formaciones boscosas adyacentes. La definición de esta zona como tal no supone ni la supresión ni la merma de los usos que en ella se desarrollan, sino única y exclusivamente la potenciación de la variedad de usos, así como del modo de vida asociado a la zona. Esta potenciación se traduce en la adopción de medidas tanto socio-económicas como de infraestructuras tendentes a la mejora de productividad y de la calidad de vida del habitante rural.

## B. OBJETIVOS

1.- Mantenimiento de la diversidad de usos, con lo que ello conlleva en variedad paisajística y faunística.

2.- Mejora de la calidad de vida y de la productividad de los diversos usos.

## C. DIRECTRICES

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque arbitrará las medidas necesarias para el mantenimiento y mejora de la productividad y de las condiciones de vida en la zona.

2.- Mejora de las condiciones de vida en los caseríos.

3.- Mejora de las infraestructuras de la zona.

4.- Se arbitrarán medidas de carácter económico especiales para esta zona, mediante subvenciones o beneficios fiscales, para la consecución de los objetivos descritos.

5.- Realización de planes de recuperación y restauración paisajística, faunística y patrimonial.

6.- Se evitará la existencia de grandes superficies continuas, cubiertas por el mismo tipo de vegetación.

## D. NORMATIVA

1.- Prohibición de eliminar la vegetación de ribazos y los setos naturales que existen actualmente, salvo casos debidamente justificados y autorizados expresamente por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

2.- Prohibición de eliminar los bosquetes de frondosas de la zona.

3.- En los terrenos desarbolados, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear en una repoblación forestal no será inferior al 30%.

4.- Para el resto de usos o actividades, se seguirá la Normativa General reguladora de Usos y Actividades.

Artículo 33.- Zona Urbana e Infraestructuras

## A. DEFINICION

a) Zonas que aparecen definidas en las Normas Subsidiarias de cada Municipio como de suelo urbano, suelo urbanizable, zonas de equipamiento comunitario o de protección del suelo urbano y urbanizable.

b) Jarraian adieraziko diren azpiegiturak, beren zortasunak barne:

- Trenbideak eta geralekuak
- Autobideak eta beren zerbitzuguneak.
- Iragaitza libreko errepide eta pistak.
- Urtegiak, ubideak eta uharkak.
- Zubiak.
- Ur-hodiak eta urandelak.
- Ur-hartuneak.
- Tentsio altuko lineak
- Zuntz optikozko lineak edo telefono lineak.
- Telekomunikabideetako errepikagailuak.

B. ARAUA.

Alde hauetan aplikatu behar den arauteria, ukituriko udalerrri bakoitzeko ordezkari arautetan jasotzen dena izango da, baita lehen aipaturiko azpiegiturarako aplikatzekoak diren legeak ere.

### III. ATALBURUA. INGURUGIROKO ERAGINAREN EBALUAZIOAREN MENPEKO IHARDUERAK.

34. atala.- Ingurugiroko eraginaren ebaluazioaren menpeko iharduerak.

Ingurugiroko eraginaren ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/86 Erregeren Dekretuan eta bera garatzen duten arautetan aurrikusitakoez gain, jarraian adieraziko diren iharduera, obra edo instalazio publiko zein pribatuak:

Azpiegitura linealen instalazioa (hariteria elektrikoak, telefonikoak, oliobideak, gasbideak, baso-pistak, bideak, suebakiak eta abar) eta azpiegitura horien zabalkuntza.

Jolaserako instalazioak.

Ibai eta erreketako ubide, hegi edo urbazterren aldaketa dakarren edozein obra edo instalazio mota.

Ibai edo erreketako ur-emarien erregimenaren aldaketa dakarten arauketa hidrologikoak, minizentralak eta ur-hartuneak barne.

Parke naturalean egun ez dauden basabereen edozein espezie sartzea.

Abereen hazkuntza intentsiborako diren eta 1.000 m.<sup>2</sup>-tik gorako azalera ukitzen duten abeltegien instalazioa.

Arrain hazlekuen eta abere haragijaleak hazteko abeltegien instalazioa.

Telekomunikabideetako errepikagailuak.

Industri instalazioak eta industri biltegiak.

Hirilur eta azpiegiturarako aldearen zabalkuntza.

Hondakindegia eta eskonbrotegien instalazioa eta txatarren biltegiak.

Kultur interesa duten ondasun higiezinak babesteko aldean edozein azpiegitura, lur-iraulketa edo erakuntza egitea.

b) Las siguientes infraestructuras, junto con las servidumbres a que están sometidas:

- Líneas férreas y apeaderos.
- Autopistas y sus áreas de servicio.
- Carreteras y pistas definidas como de libre tránsito.
- Embalses, canalizaciones y represas.
- Puentes.
- Conducciones y depósitos.
- Tomas de agua.
- Líneas de alta tensión.
- Líneas de fibra óptica o telefónicas.
- Repetidores de telecomunicación.

B. NORMATIVA

La Normativa a aplicar en estas zonas será la correspondiente a las Normas Subsidiarias de cada municipio afectado y a las leyes que sean de aplicación en las infraestructuras antes definidas.

### CAPITULO III. ACTIVIDADES SOMETIDAS A EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL

Artículo 34.- Actividades sometidas a Evaluación de Impacto Ambiental

Las siguientes actividades, obras o instalaciones públicas o privadas, además de las previstas por el Real Decreto 1302/86, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental y normativa que lo desarrolla:

Instalación de infraestructuras lineales (Tendidos eléctricos, telefónicos, oleoductos, gaseoductos, pistas forestales, caminos, cortafuegos, etc), así como su ampliación.

Instalaciones de tipo recreativo.

Cualquier tipo de obra o instalación que suponga alteración de los cauces, márgenes o riberas de los cursos de agua.

Regulaciones hidrológicas que supongan cambios en el régimen de caudales de los ríos y arroyos, incluidas minicentrales y tomas de agua.

Introducción de cualquier especie animal silvestre no existente en la actualidad en el Parque Natural.

Instalación de granjas de cría intensiva de animales que afecten a una superficie superior a 1.000 m.<sup>2</sup>.

Instalación de piscifactorías y granjas de cría de animales carnívoros.

Repetidores de telecomunicaciones.

Instalaciones industriales y almacenaje industrial.

La ampliación de la Zona de Suelo Urbano e Infraestructuras.

Instalación de vertederos, escombreras y almacenamiento de chatarras.

La realización de cualquier infraestructura, remoción del suelo o construcción en las Zonas de protección de bienes inmuebles de interés cultural.

## II. ERASKINA / ANEXO II

GORBEAKO N.B.A.P.REN APLIKAZIO EREMUA ETA ANTOLAMENDURAKO PLANOA  
 AMBITO DE APLICACION DEL P.O.R.N. DE GORBEA Y PLANO DE ORDENACION

Eskala / Escala: 1/25.000



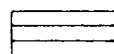
ERRESERBA OSOKO BARRUTIA  
 ZONA DE RESERVA INTEGRAL



ERRESERBA BARRUTIA  
 ZONA DE RESERVA



BABES BARRUTIA  
 ZONA DE PROTECCION



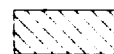
KONTSERBAZIO EGINKOR BARRUTIA I  
 ZONA DE CONSERVACION ACTIVA I



KONTSERBAZIO EGINKOR BARRUTIA II  
 ZONA DE CONSERVACION ACTIVA II



AURRERATZE EKOLOGIKORAKO BARRUTIA  
 ZONA DE PROGRESION ECOLOGICA



ABELTZAIN-BASOGINTZA GARAPENERAKO BARRUTIA  
 ZONA DE POTENCIACION GANADERO FORESTAL



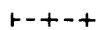
LANDAZABAL BARRUTIA  
 ZONA DE CAMPANA -



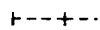
HIRILUR ETA AZPIEGITURA BARRUTIA  
 ZONA URBANA E INFRAESTRUCTURAS



Parkearen muga / Limite del parque



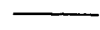
Lurralde Historikoen muga / Limite provincial



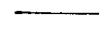
Udalerri muga / Limite municipal



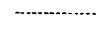
Maila-Kurba / Curva de nivel



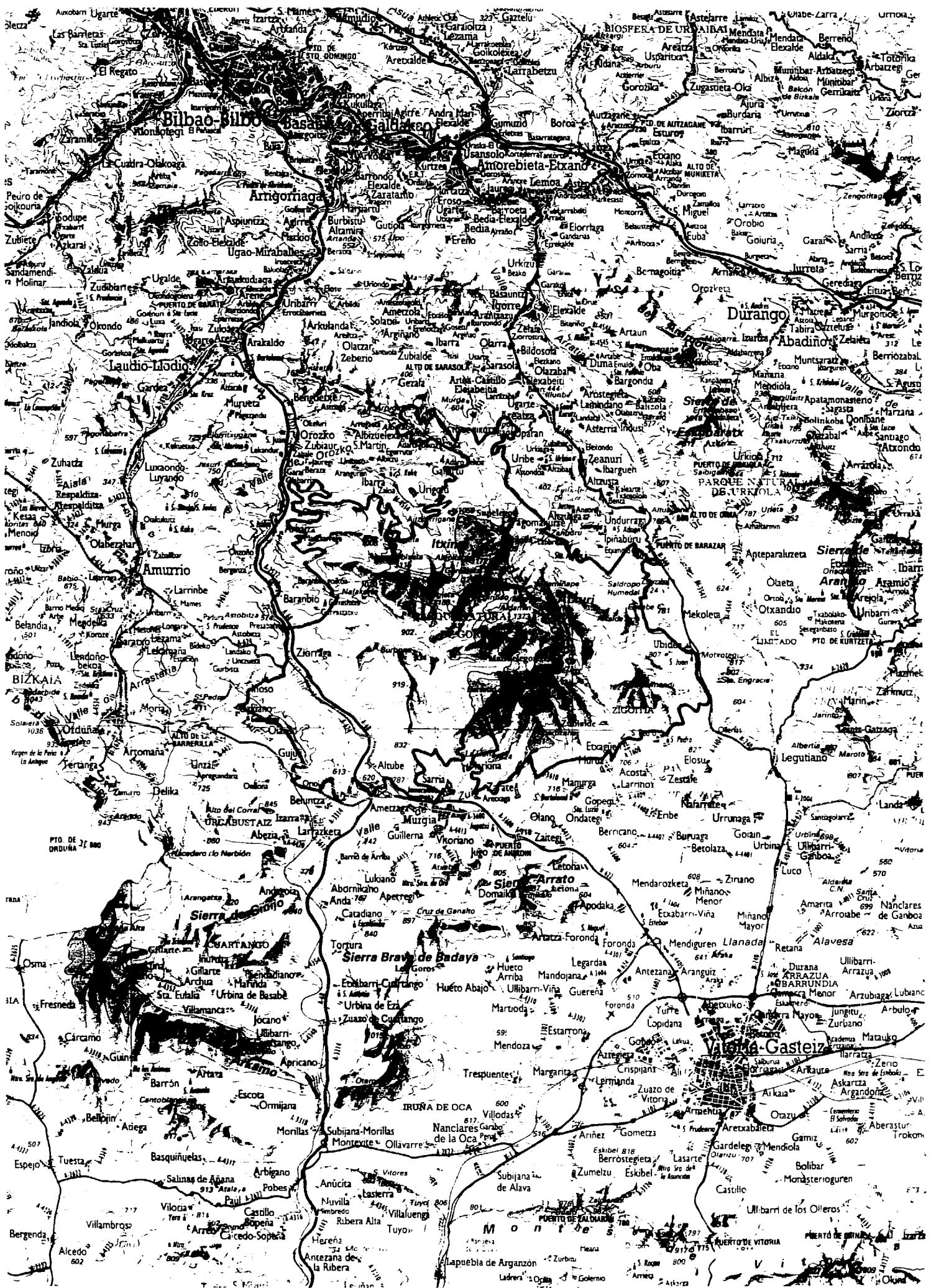
Errepideak / Carreteras

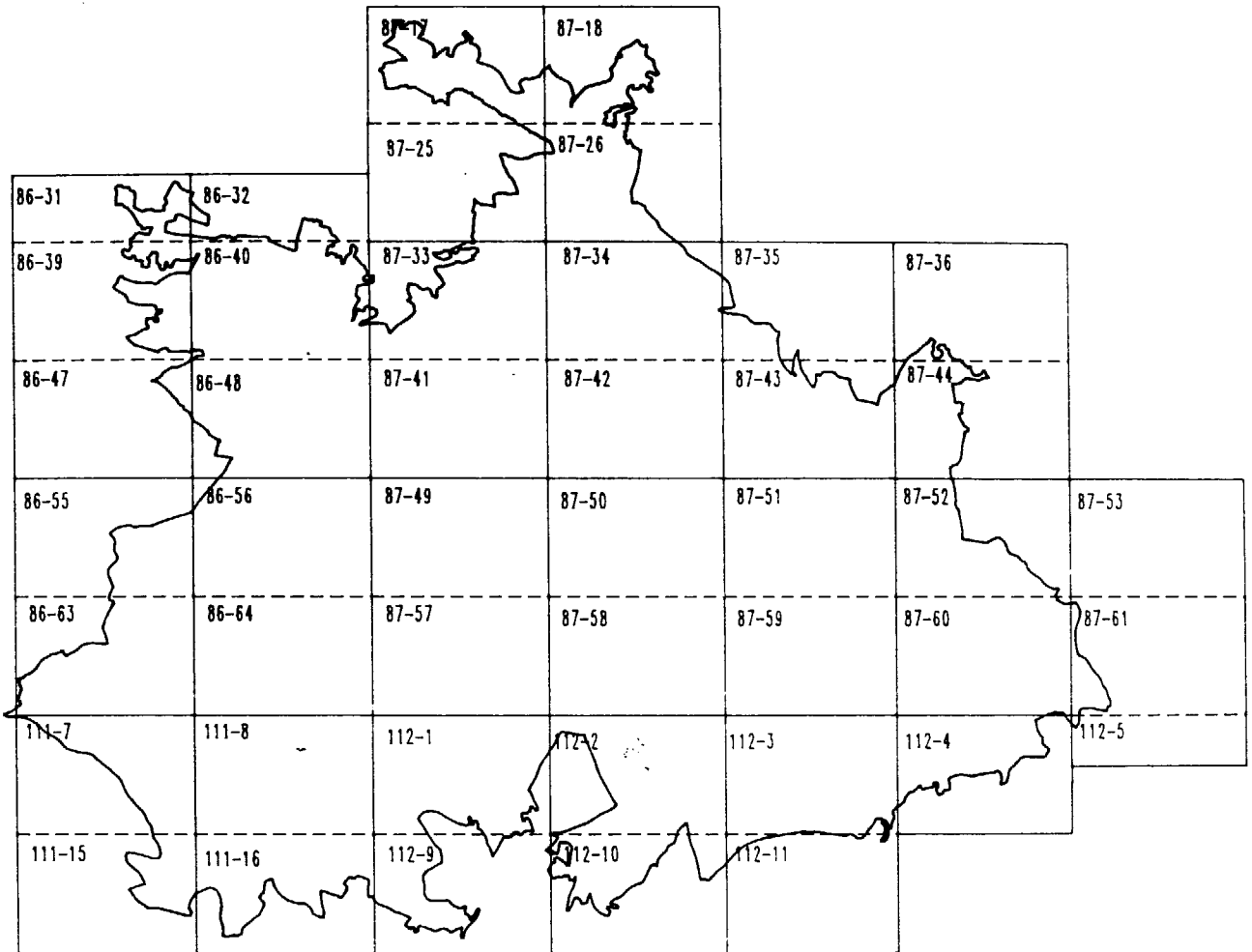


Pistak / Pistas

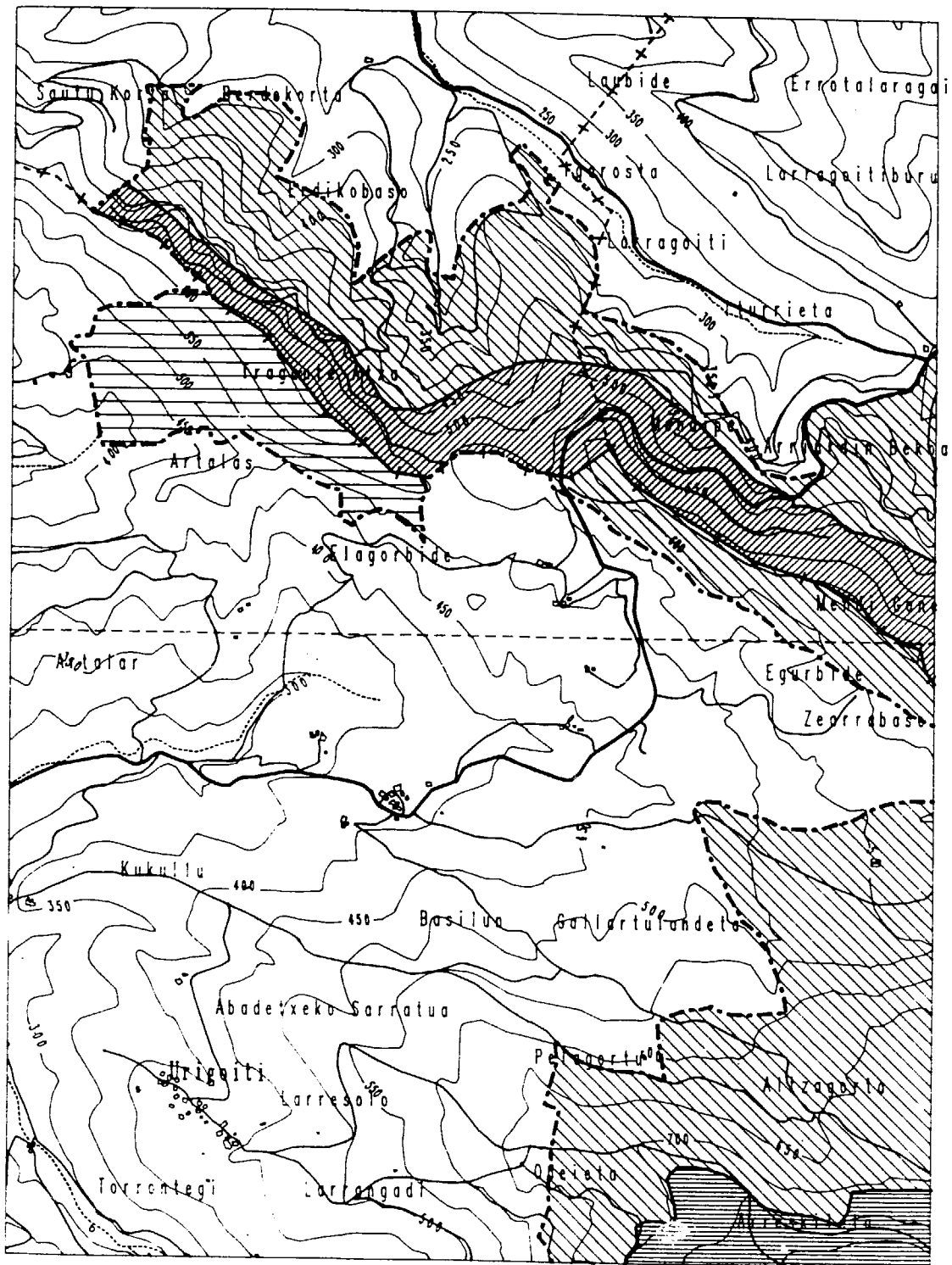


Ur ibilbideak / Cursos de agua



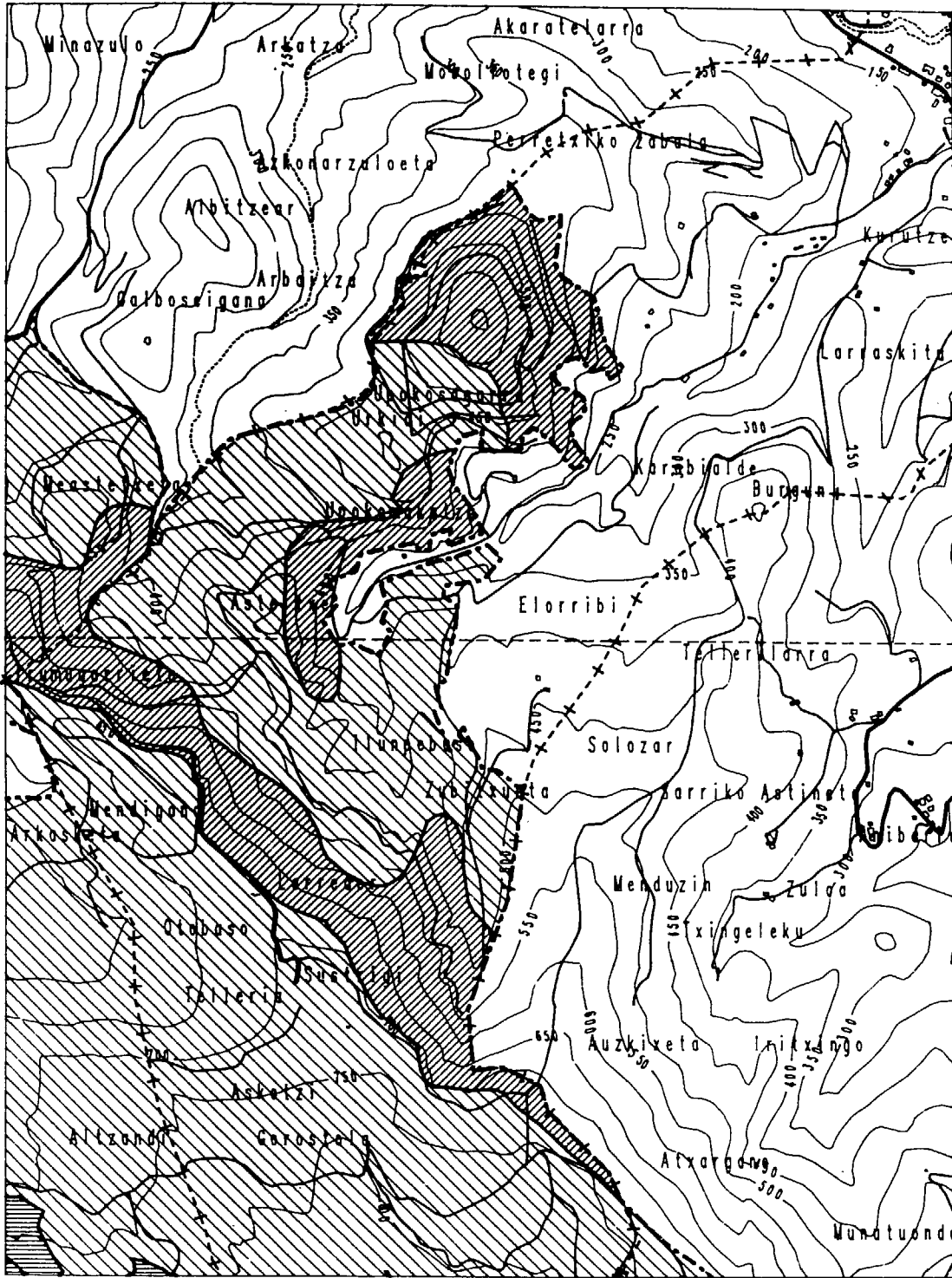


Eskala / Escala : 1/150.000



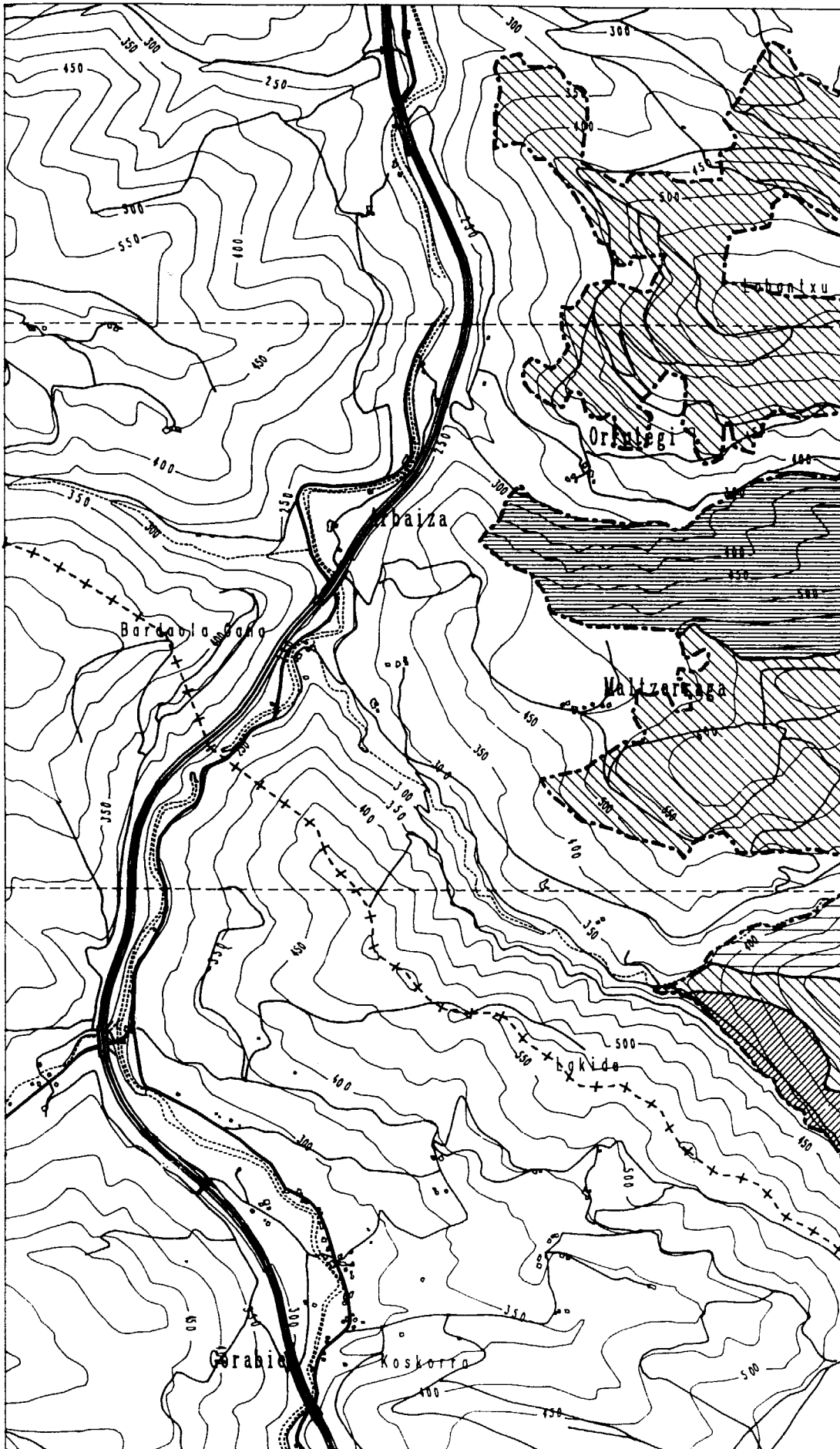
87-17

87-25



87-18

87-26

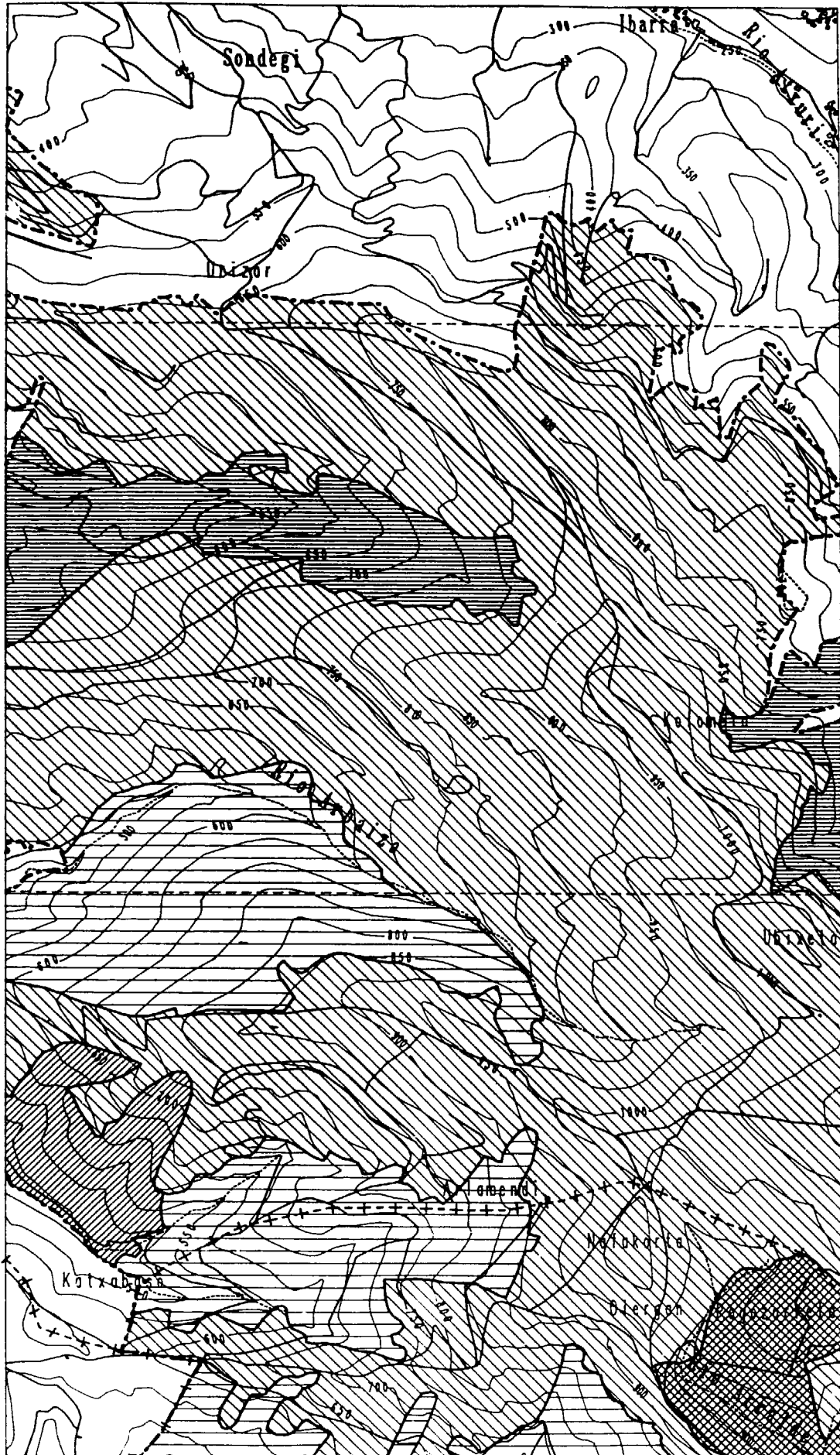


86-31

86-39

86-47

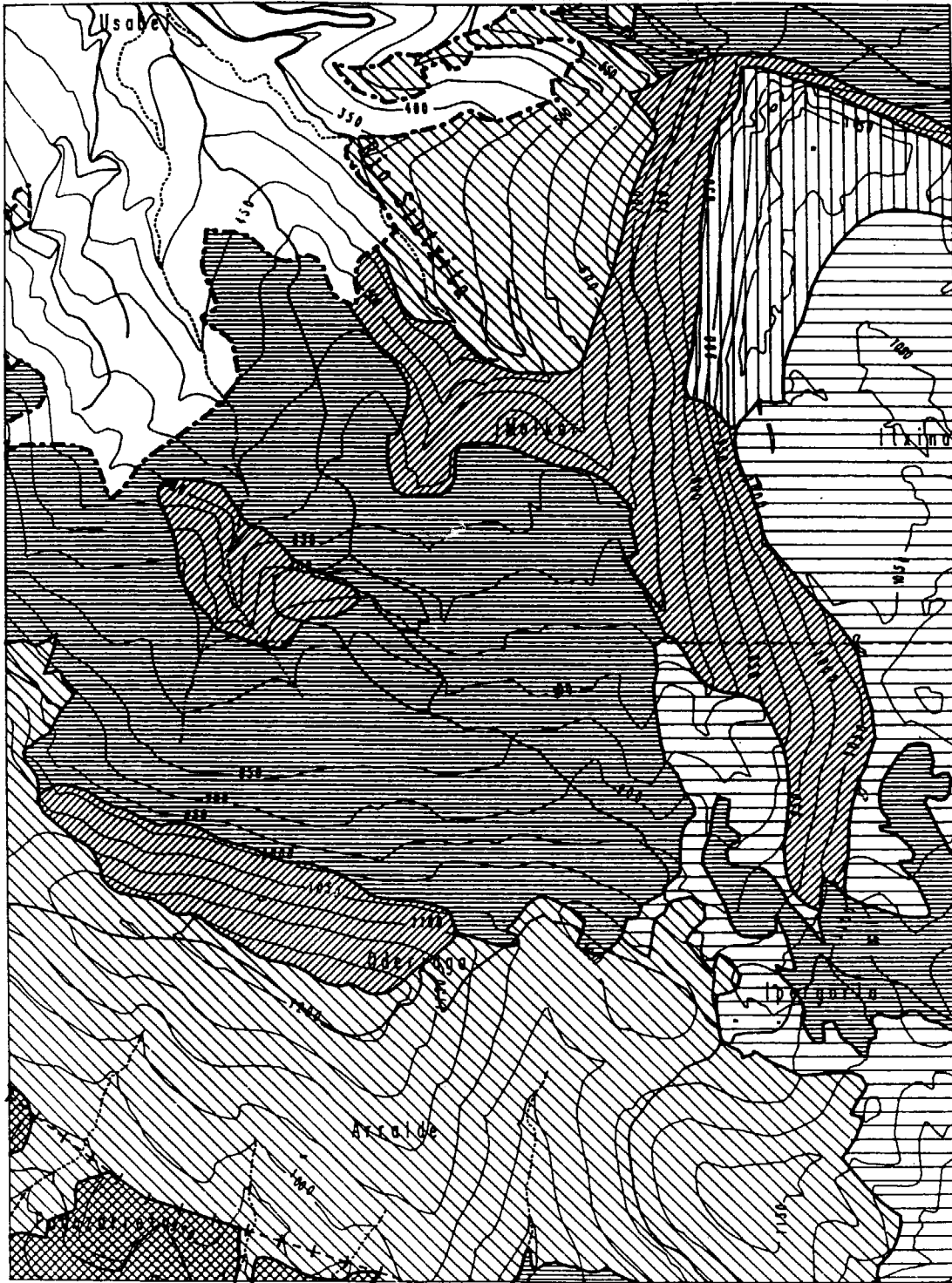




86-32

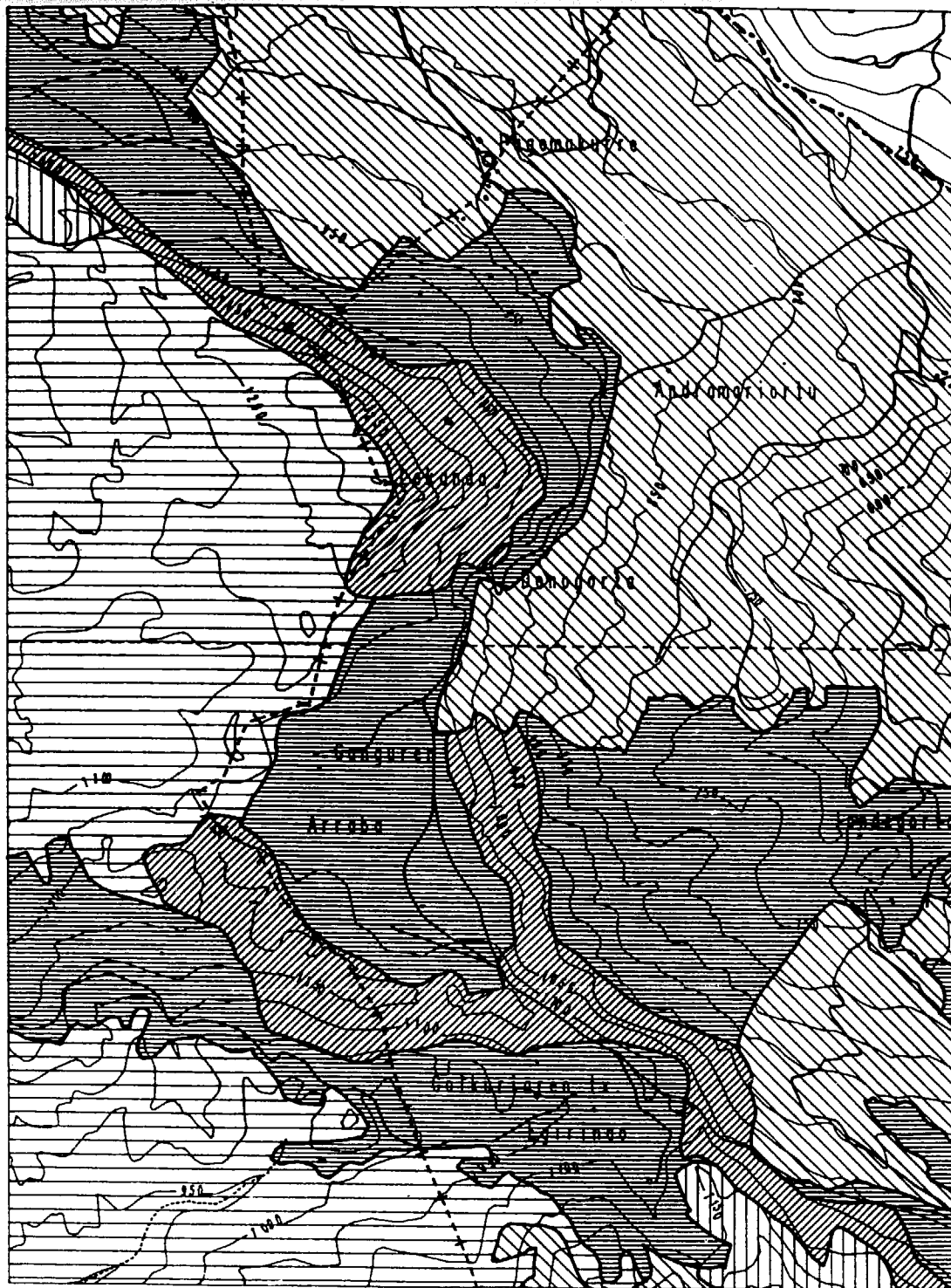
86-40

86-48



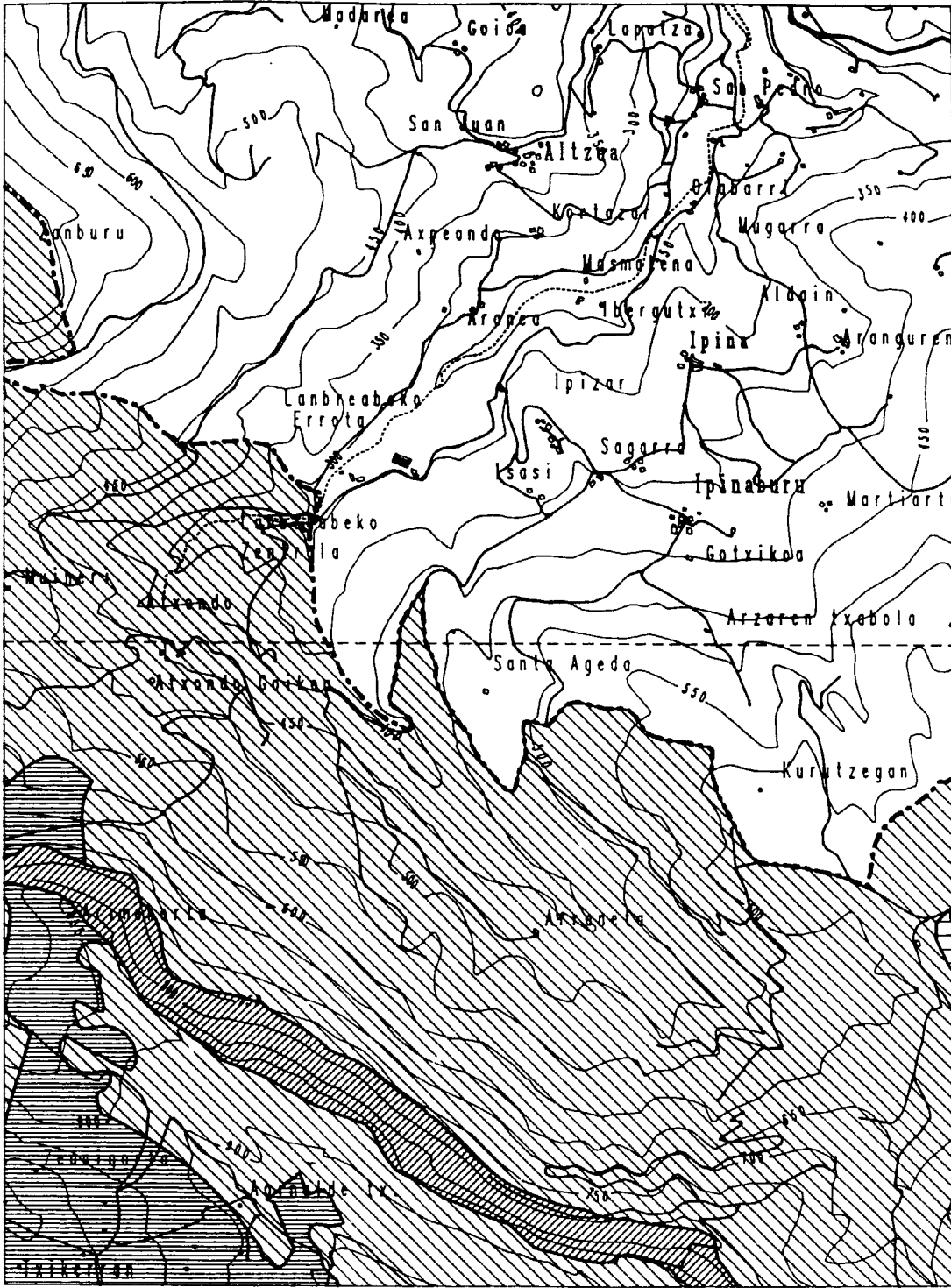
87-33

87-41



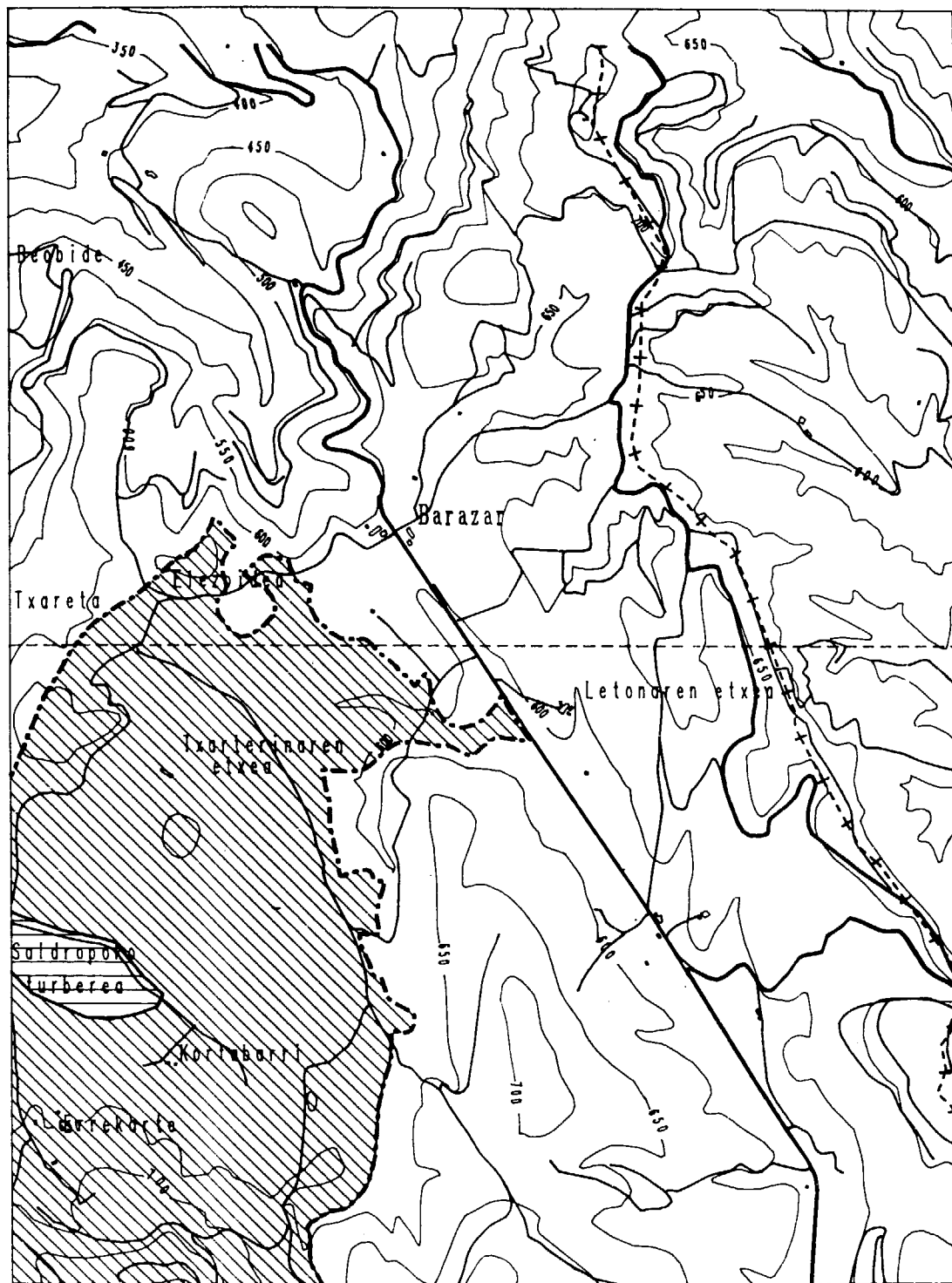
87-34

87-42



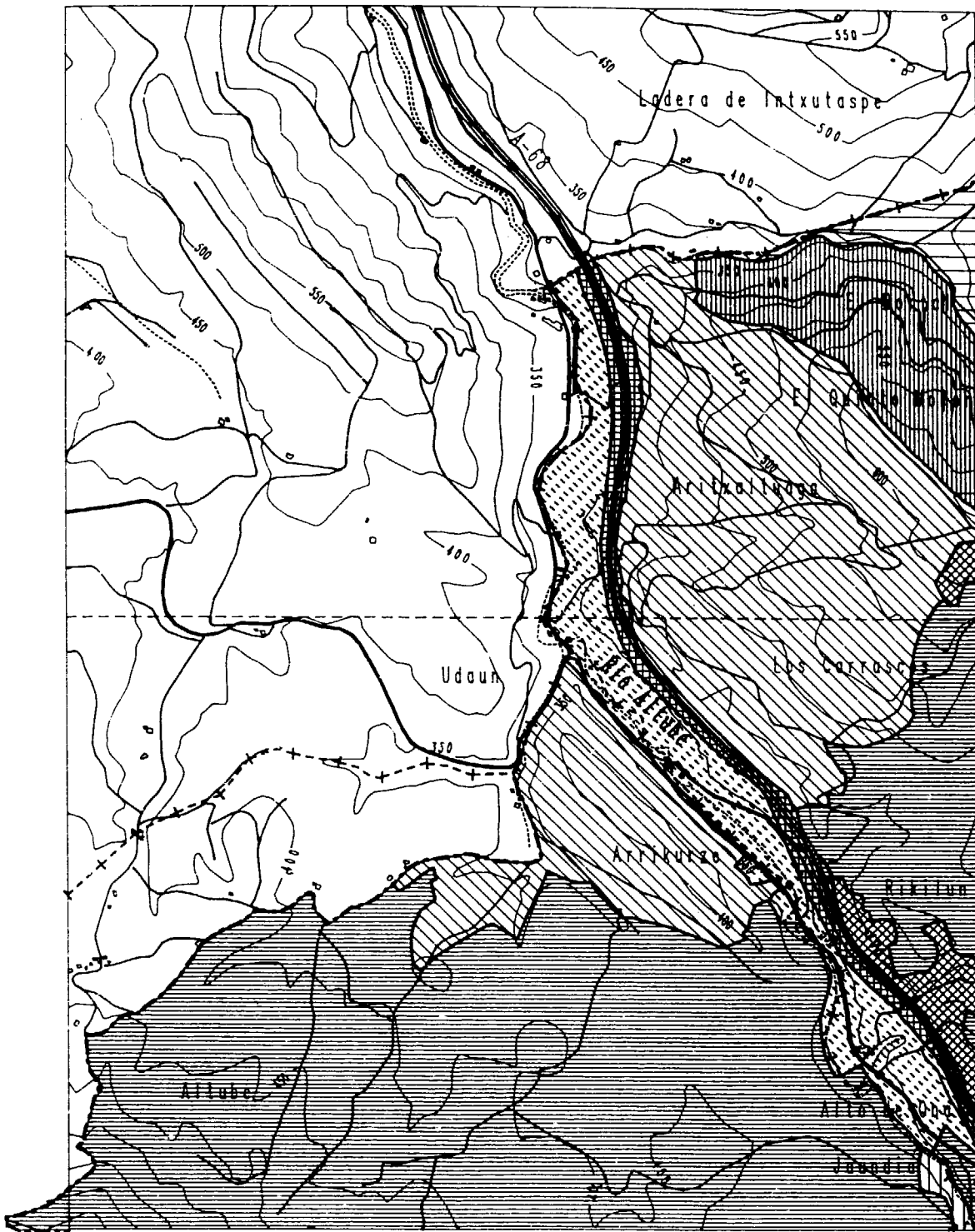
87-35

87-43



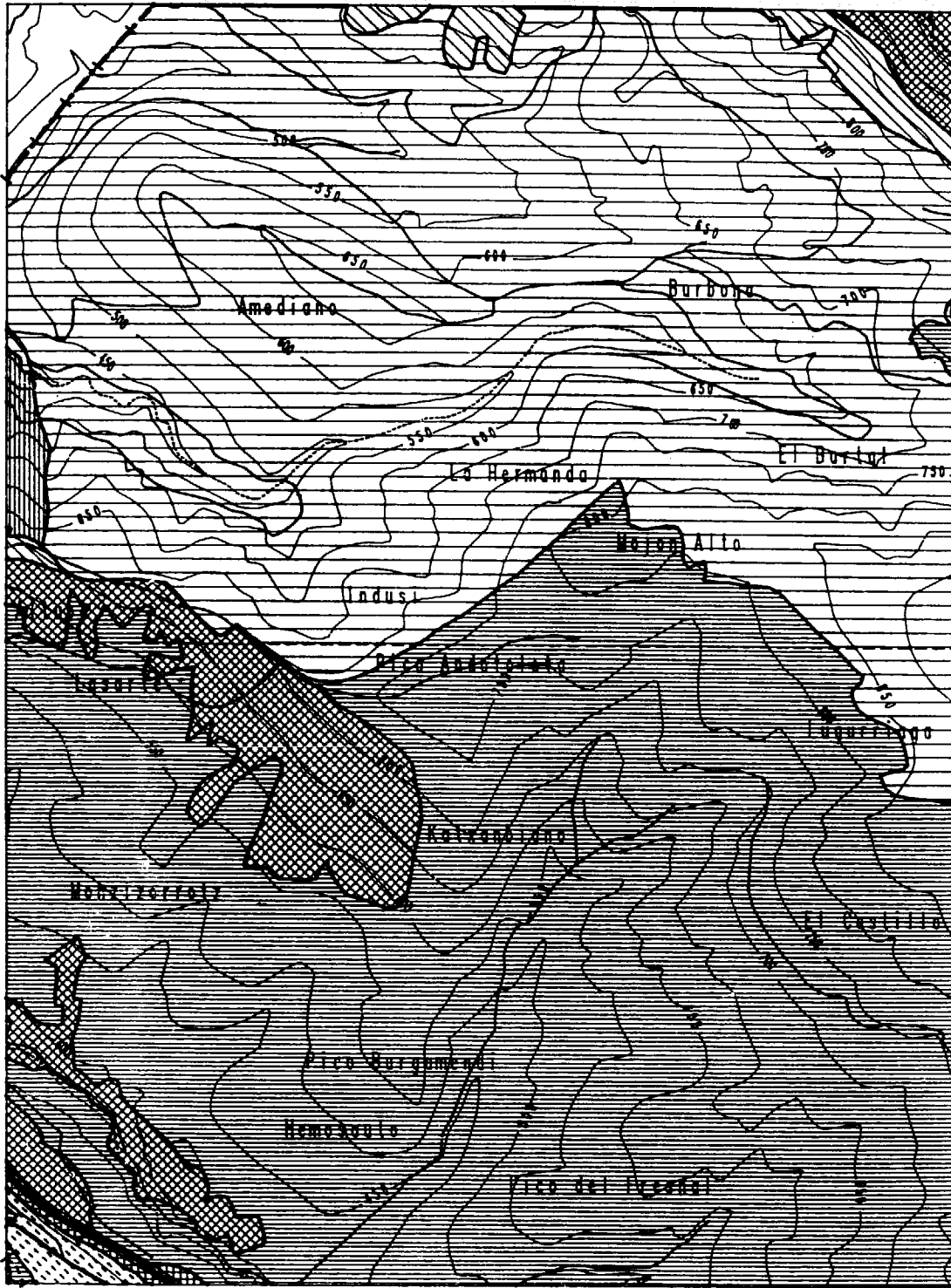
87-36

87-44



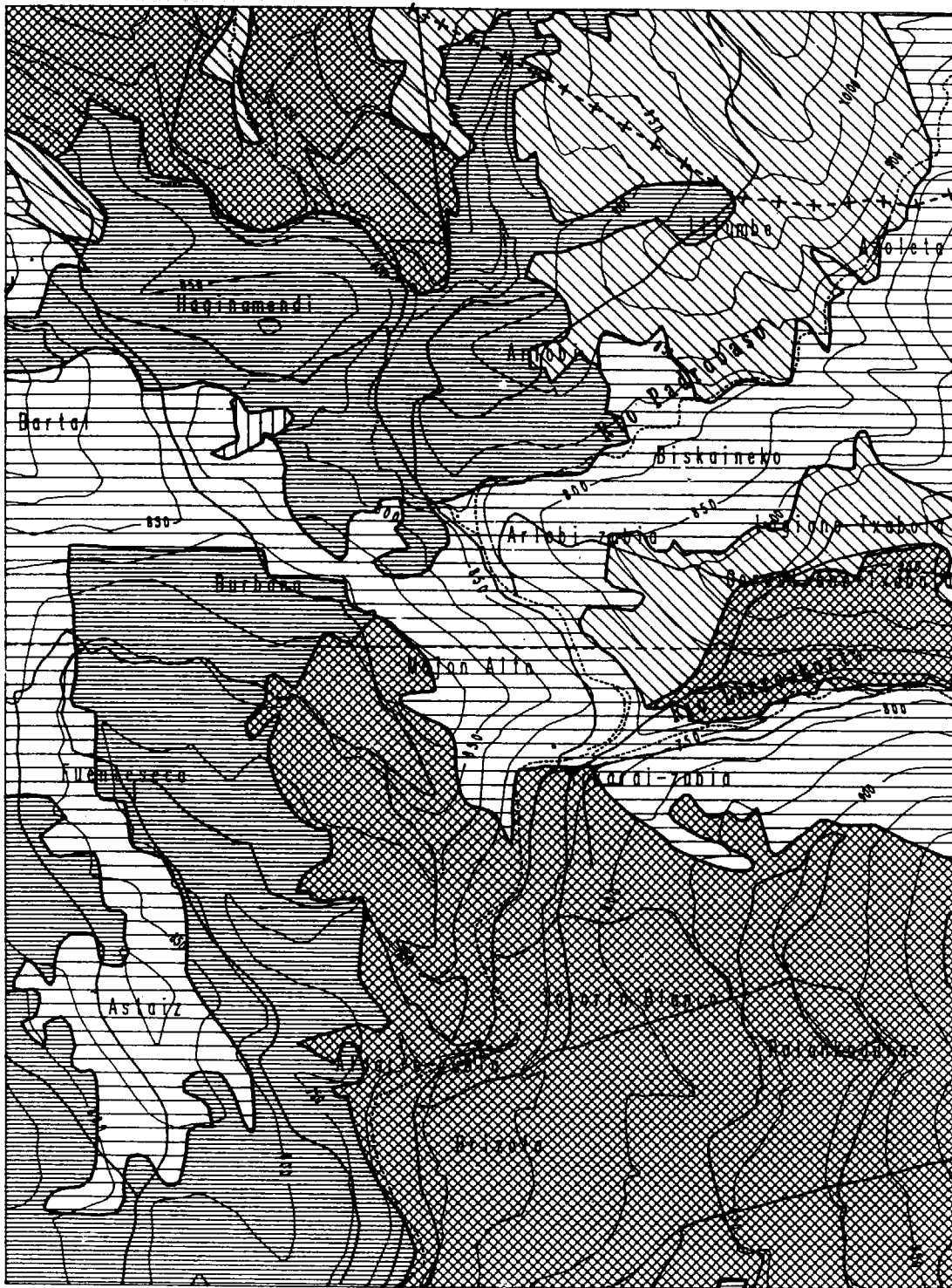
86-55

86-63



86-56

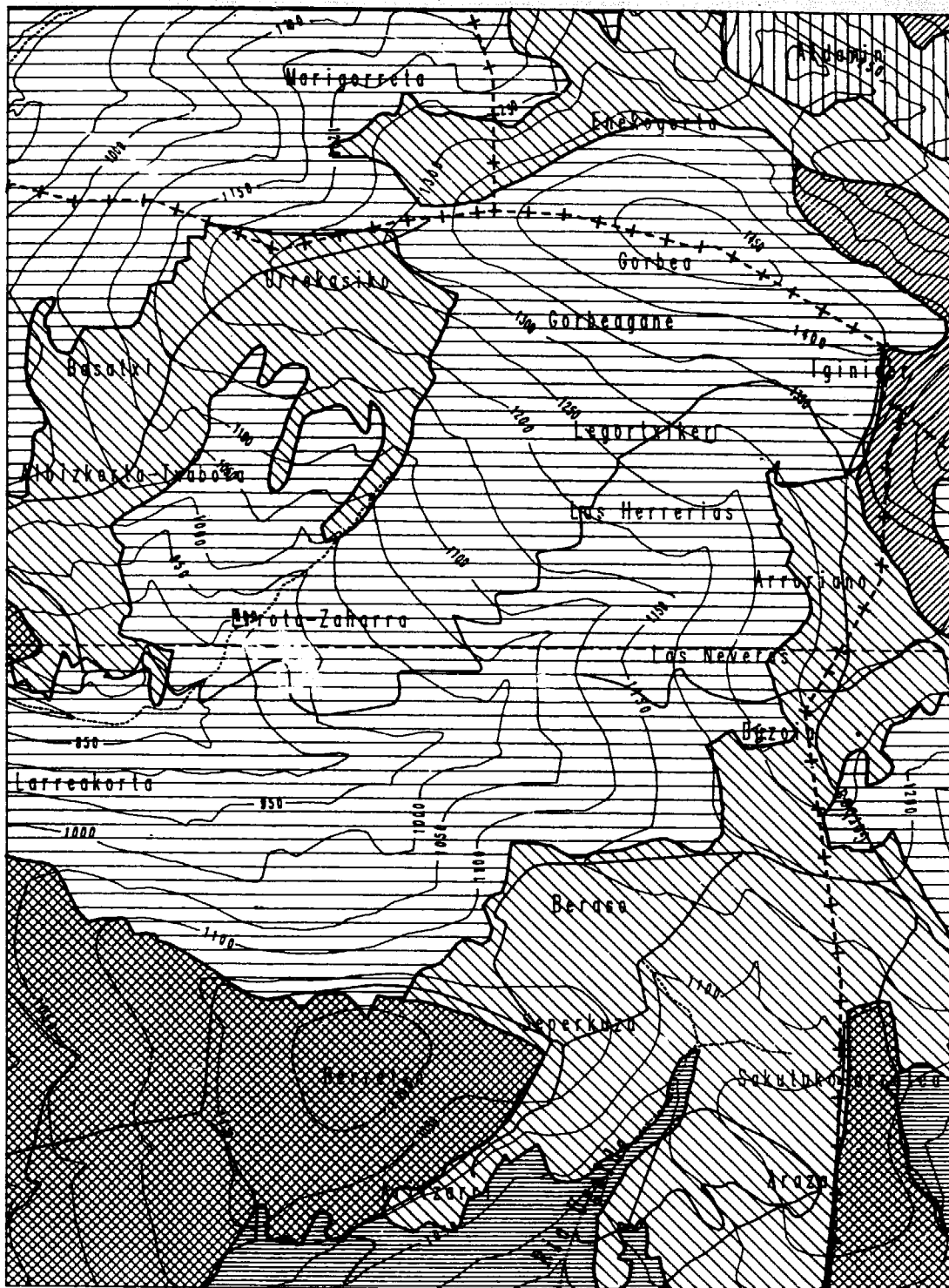
86-64



87-49

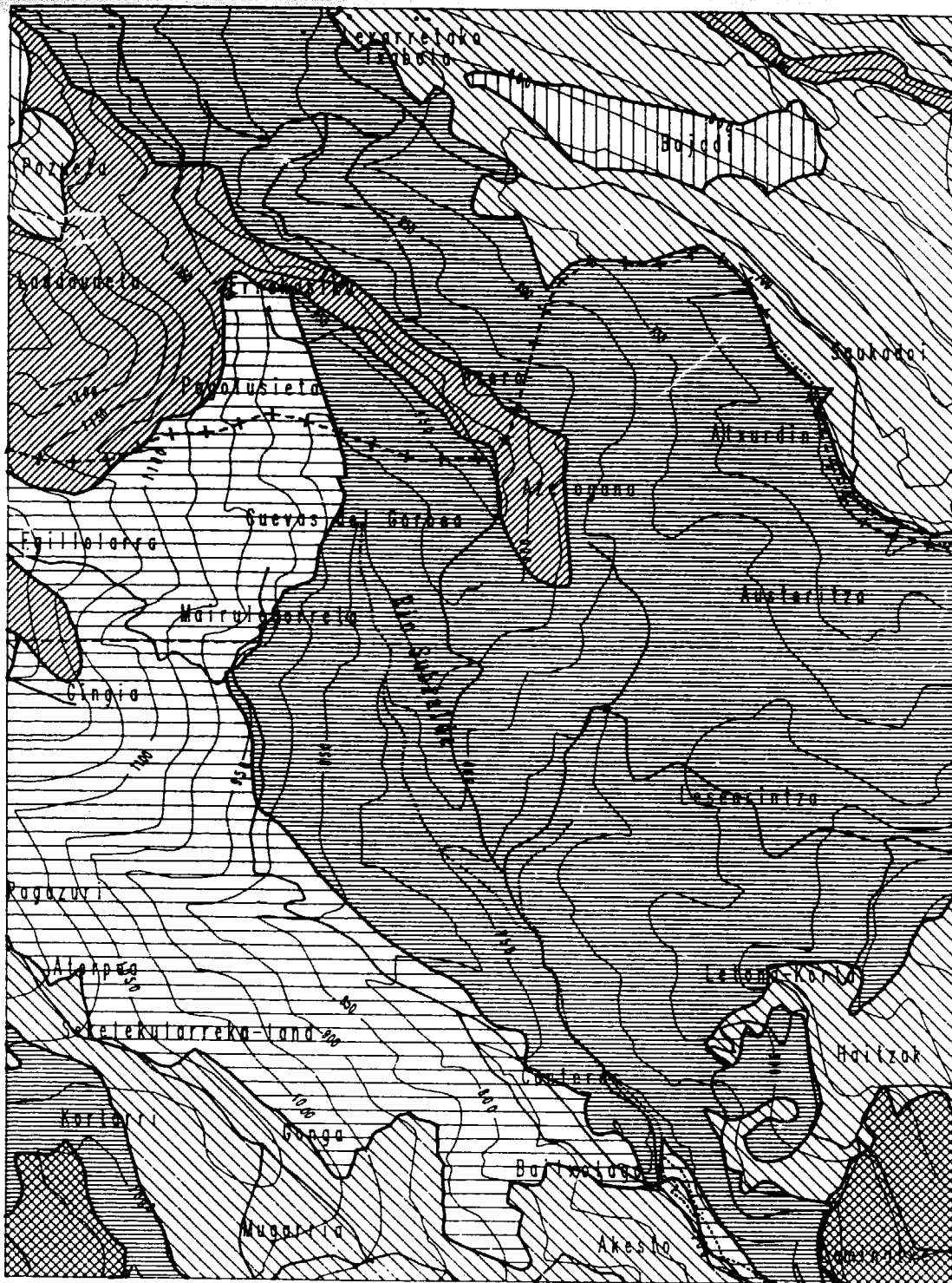
87-57





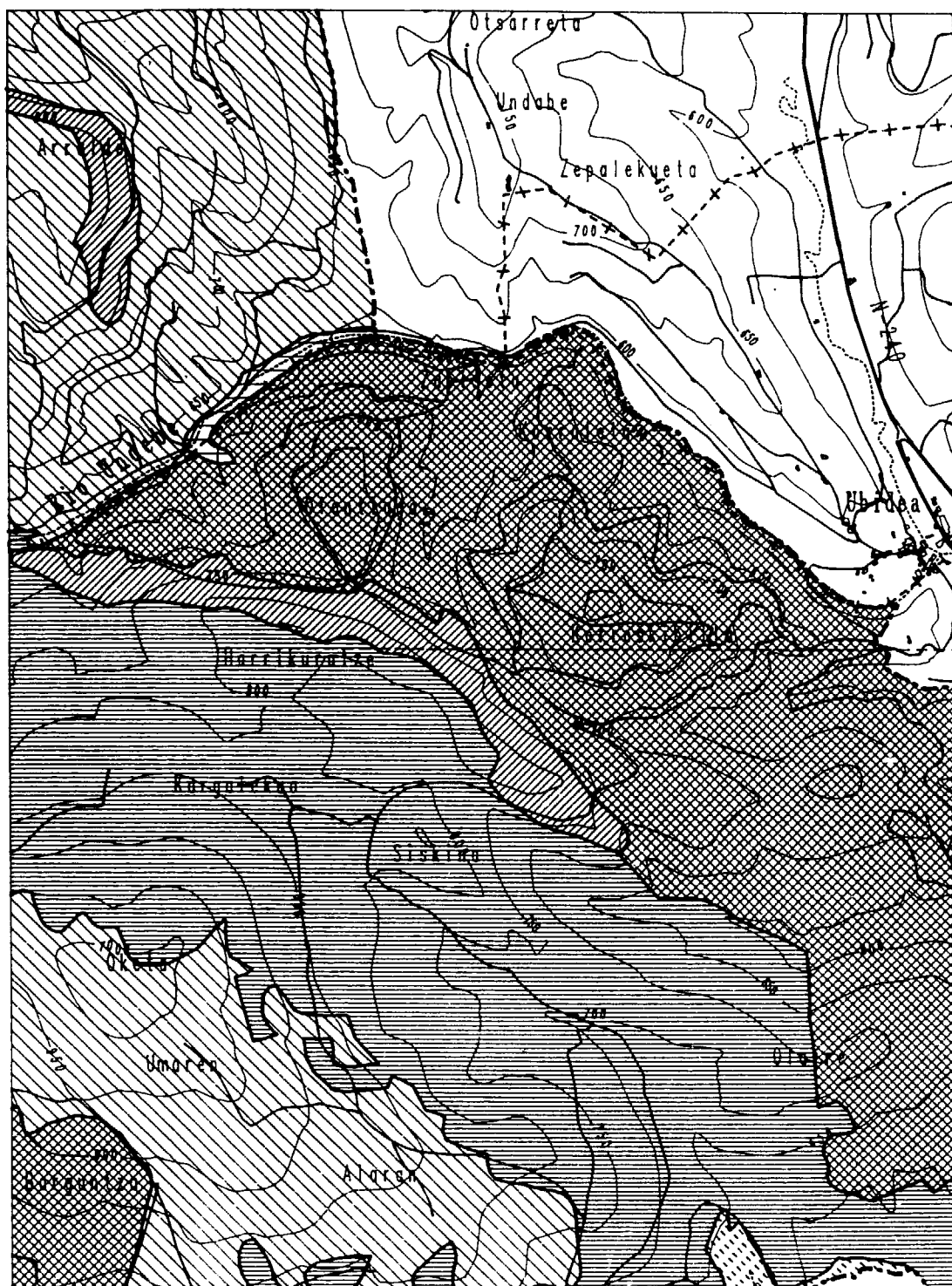
87-50

87-58



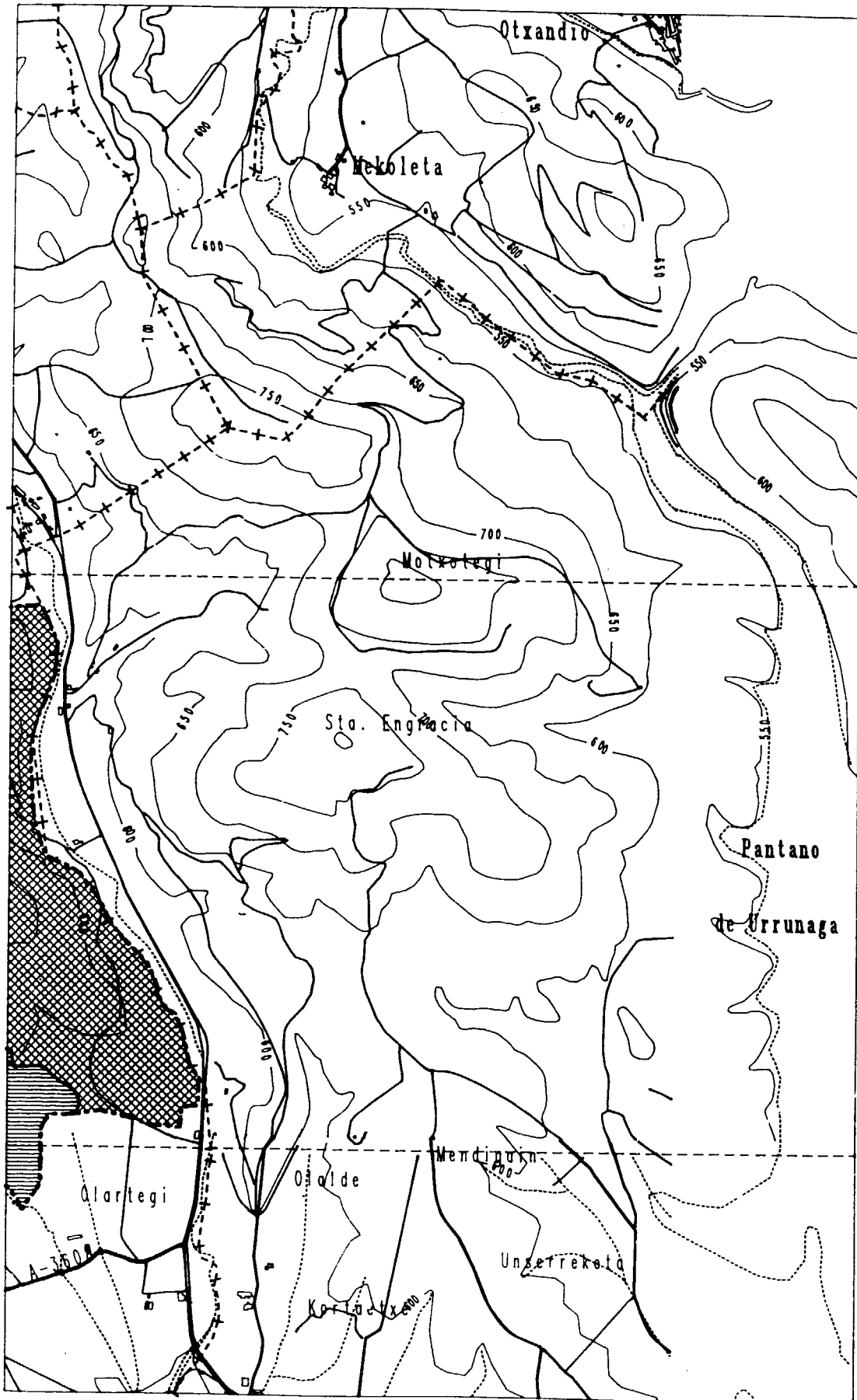
87-51

87-59



87-52

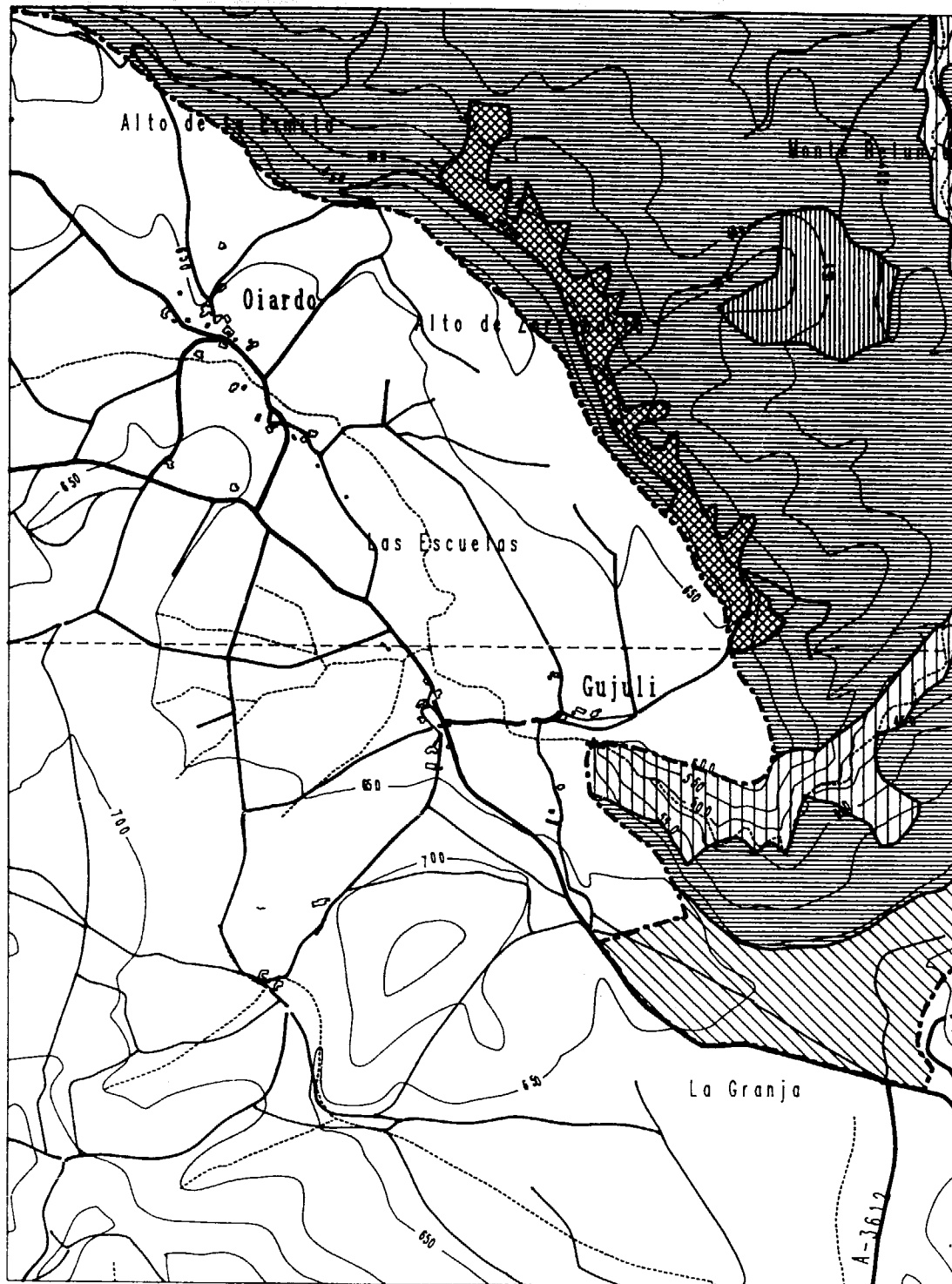
87-60



87-53

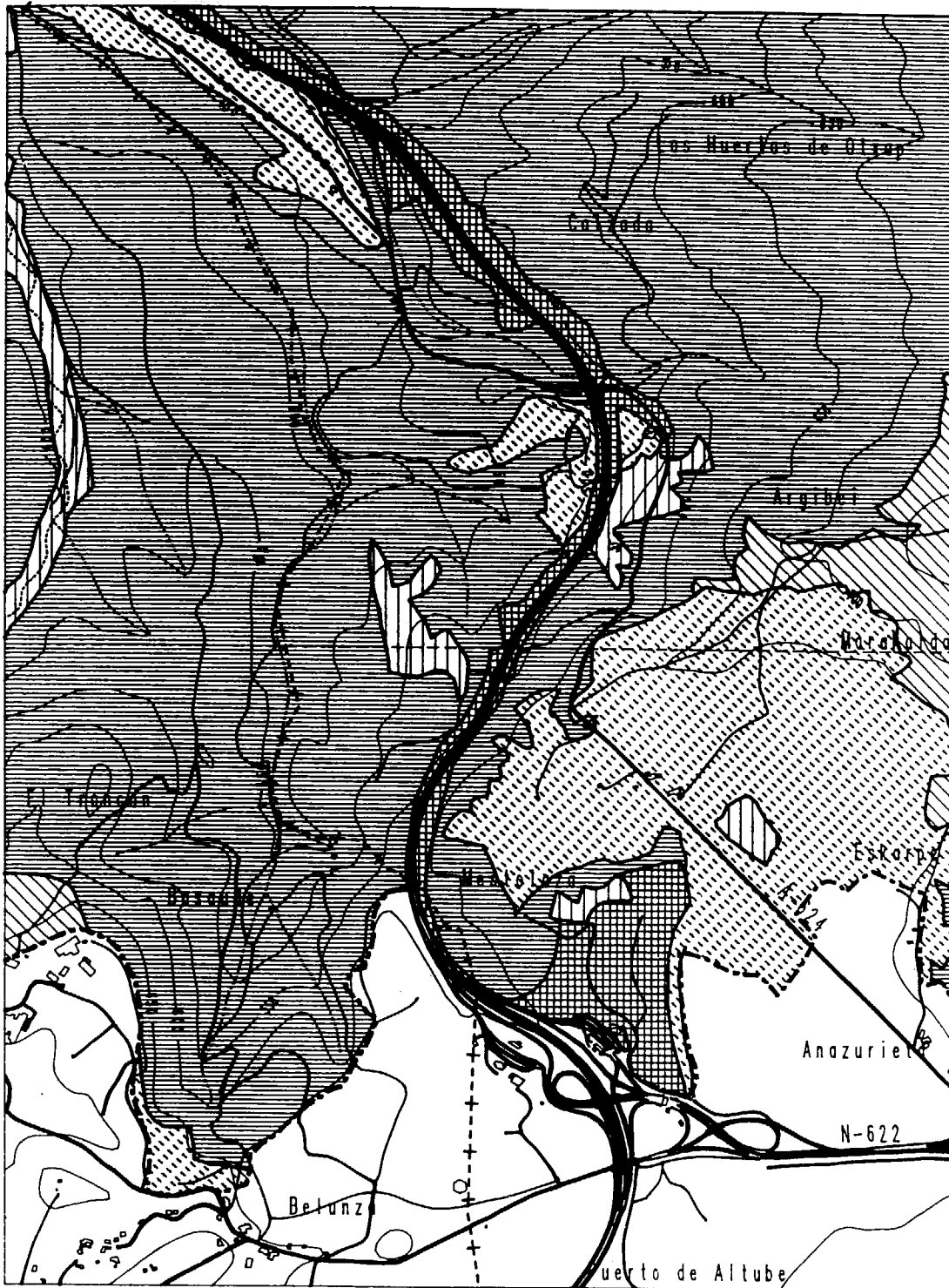
87-61

112-5



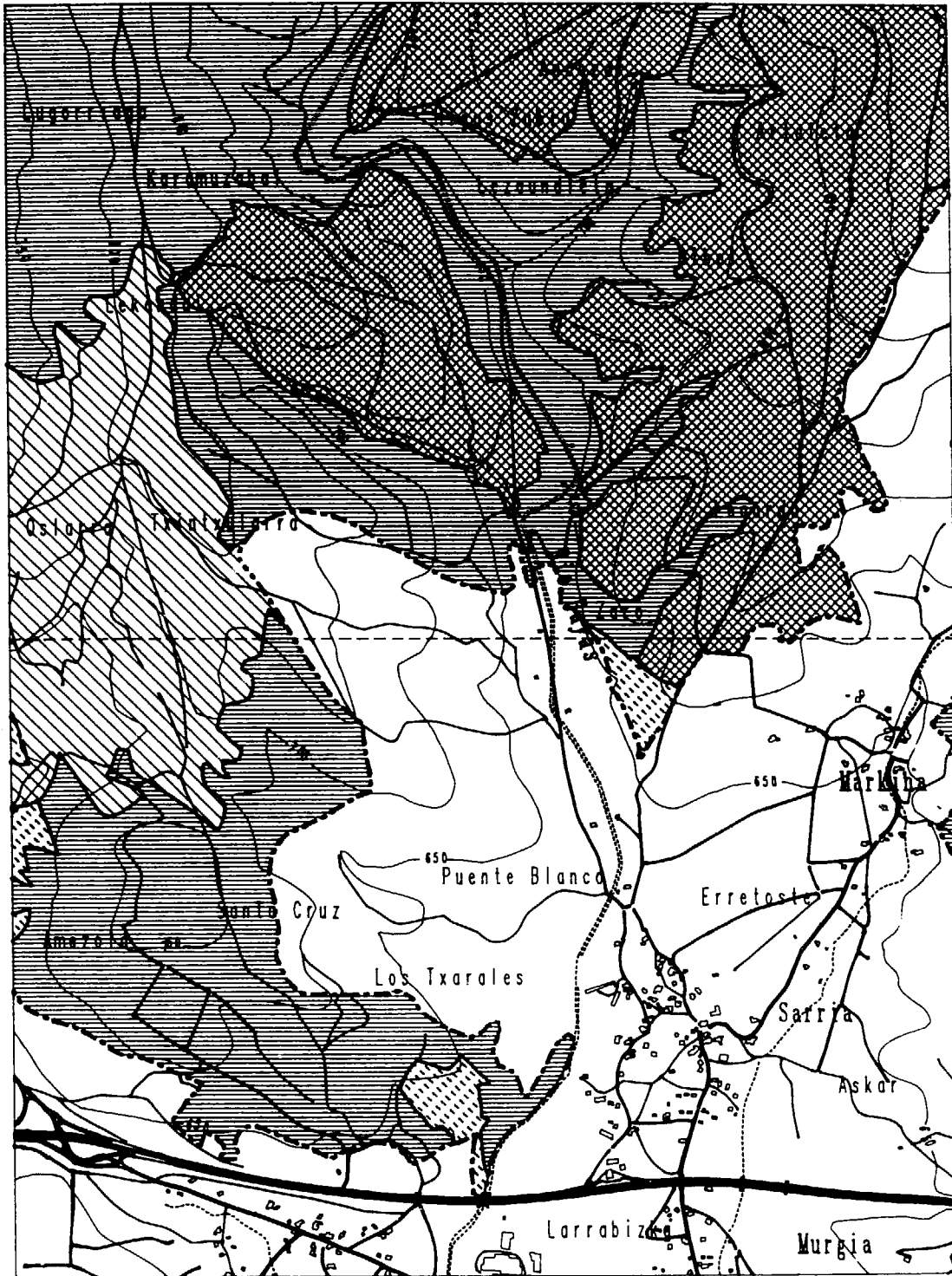
111-7

111-15



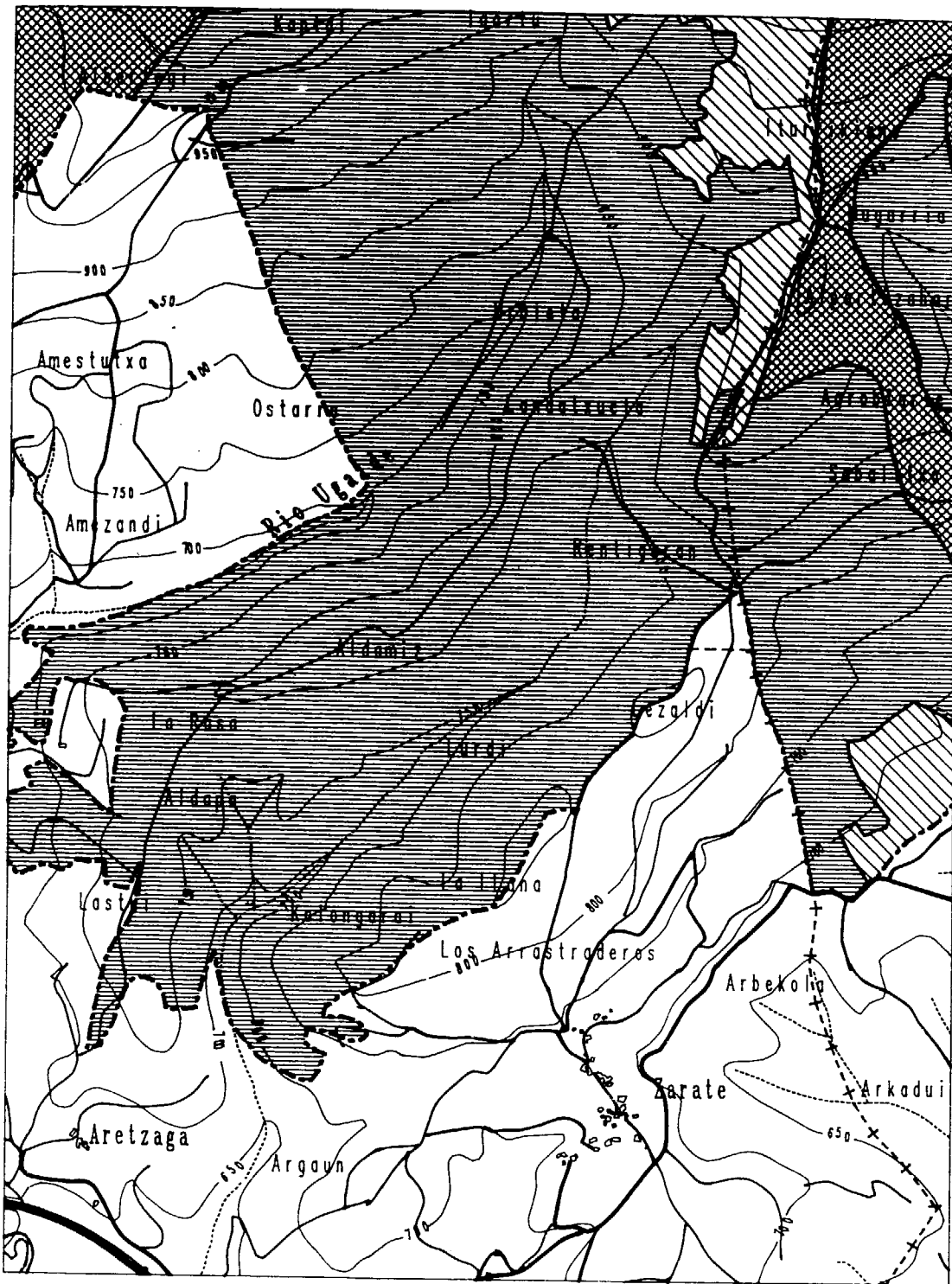
111-8

111-16



112-1

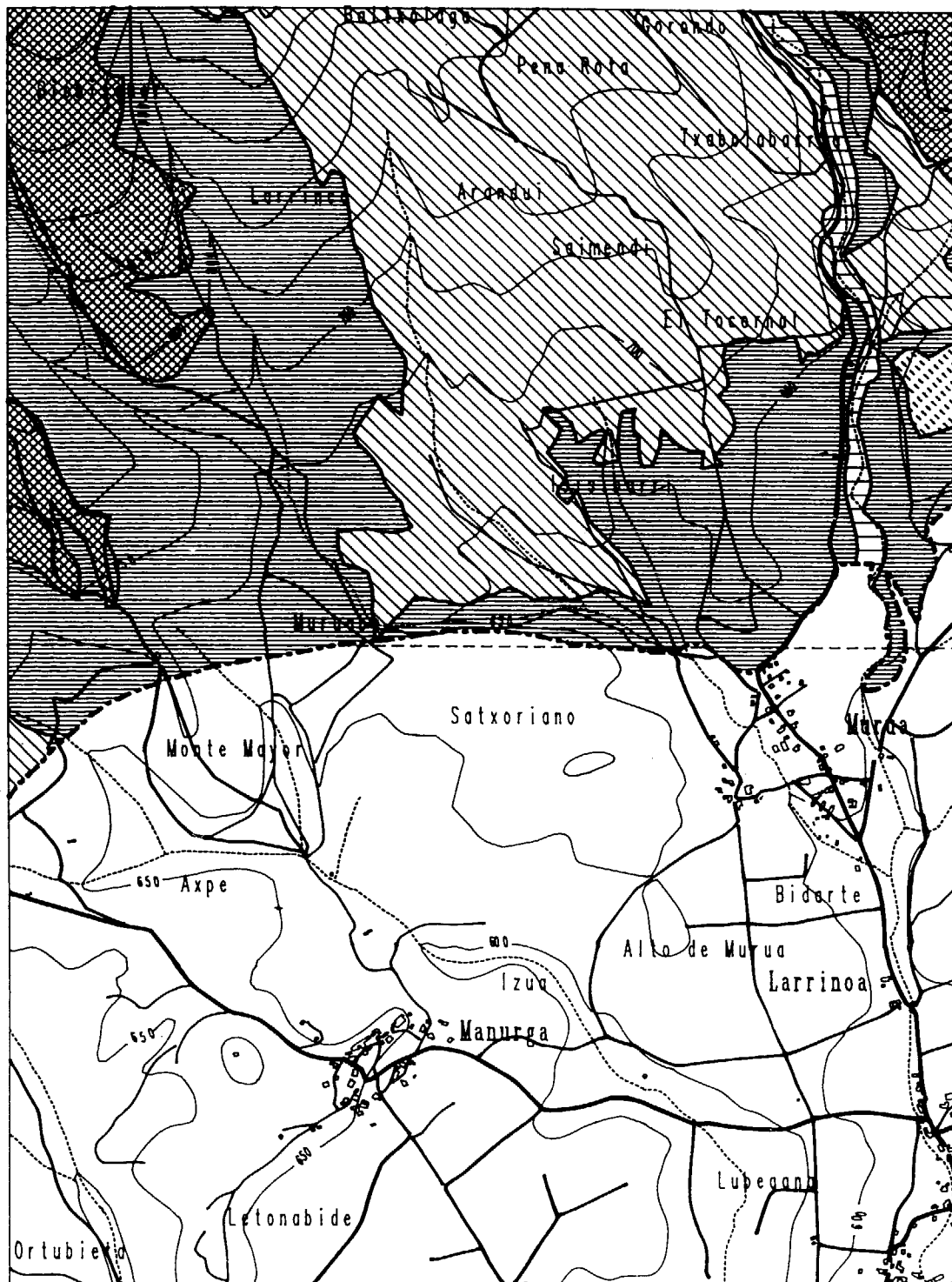
112-9



112-2

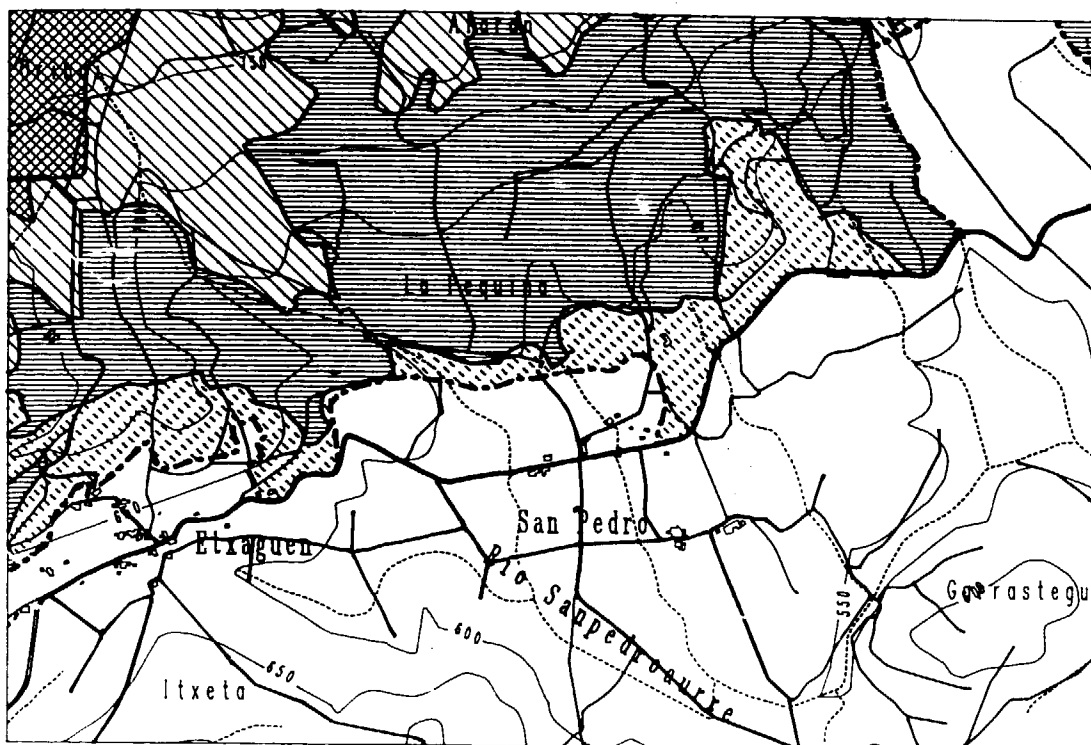
112-10





112-3

112-11



112-4